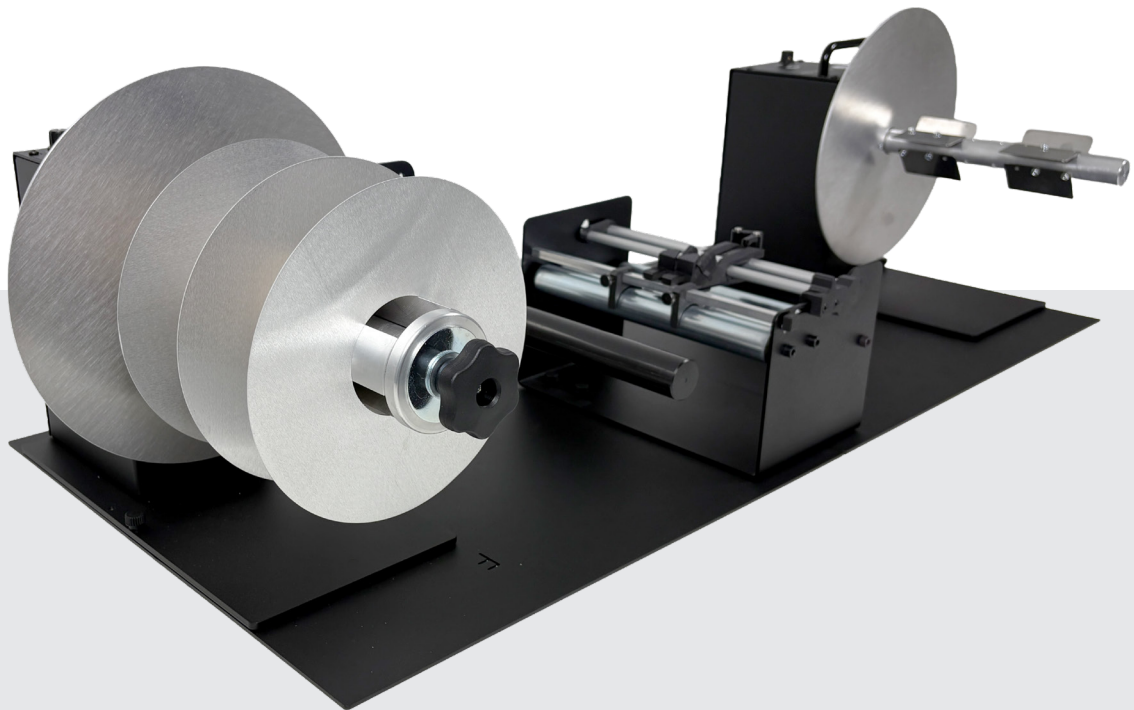




labelmate

THE WORLD'S LEADING MANUFACTURER OF LABEL DISPENSERS,
REWINDERS, UNWINDERS, SLITTERS & COUNTING SOLUTIONS



SLIT DELUXE STATION USER MANUAL

Safety first

AT LABELMATE, SAFETY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY.
THE FOLLOWING INFORMATION PROVIDES GUIDELINES FOR
SAFETY WHEN USING LABELMATE EQUIPMENT.

Any piece of machinery can become dangerous to personnel when improperly operated or poorly maintained.

All employees operating and maintaining Labelmate equipment should be familiar with its operation and should be thoroughly trained and instructed on safety.

Most accidents are preventable through safety awareness.

Every effort has been made to engineer safety into the design of Labelmate equipment per standards set forth by ANSI and others that apply as necessary. Areas of potential danger are mechanically and/or electrically protected. Safety labels and instructional decals are visible to the operator and located near any potential hazard.

TRAINING AND INSTRUCTION

It is the responsibility of the customer to ensure that all personnel who will be expected to operate or maintain the equipment participate in training and instruction sessions and become trained operators. All personnel operating, inspecting, servicing or cleaning this equipment must be properly trained in operation and machine safety.

BEFORE operating this equipment, read the operating instructions in the manual.

GENERAL SAFETY

- Ensure that all power sources are turned off when the machine is not in use. This includes electrical power.
- Read the manual for any special operational instructions for each piece of equipment. The Labelmate product manual is included in the product packaging and can be found on the website www.labelmate.com
- Know how the equipment functions and understand the operating processes.
- Know how to shut down the equipment.
- Understand the equipment safety labels
- Wear the appropriate personal protective equipment for the job to be performed (EX: eye protection, gloves, safety shoes, etc.). Ensure that nothing you are wearing could get caught in the machinery.
- When working on or around all equipment, avoid wearing loose clothing, jewelry, unrestrained long hair, or any loose ties, belts, scarves or articles that may be caught in moving parts. Keep all extremities away from moving parts. Entanglement can cause death or severe injury.
- For new equipment, check plant voltage with the voltage specified on the machine. Electrical specifications for your machine are printed on the machine serial number tag. A properly grounded electrical receptacle is required for safe operation regardless of voltage requirements.
- Use the equipment only for its intended purpose.
- Keep the operating zone free of obstacles that could cause a person to trip or fall toward an operating machine. Keep fingers, hands or any part of the body out of the machine and away from moving parts when the machine is operating.
- Any machine with moving parts and/or electrical components can be potentially dangerous no matter how many safety features it contains. Stay alert and think clearly while operating or servicing the equipment. Be aware of operations and personnel in your surroundings. Be attentive to indicator lights and/or operator interface screens displayed on the machine and know how to respond.
- Do not operate machinery if you are fatigued, emotionally distressed or under the influence of drugs or alcohol.
- Know where the FIRST AID SAFETY STATION is located.
- Rotating and moving parts are dangerous. Keep clear of the operating area. Never put any foreign object into the operating area.
- Use proper lifting and transporting devices for heavy equipment. Some types of equipment can be extremely heavy. An appropriate lifting device should be used.

About your Slitter

Your Labelmate Slitter is a quick and easy way to produce much faster high quantities of smaller labels as you can print **multiple-across label rolls** and then slit them into separate, individual label rolls. The Slit-Deluxe-Station is an “stand-alone” slitting stations including unwinder, slitter and rewinder.

LABEL SLITTERS-STATIONS-OPTIONS

P/N	MODEL	DESCRIPTION	LABEL WIDTH (mm)	PRICE
LMS005	SLIT-DELUXE-STATION	Pack Includes: UCAT-1-10"Unwinder; - Universal Slitter; - 2 Blade Holders with blades; - CAT-3-CHUCK (270mm) Rewinder; - 3 Aluminium Separator Plates (220mm diameter); - 15V Power Supply; -Alignment plate	255	2495 €

GENERAL

UNIVERSAL SLITTER:

- Size: W x D x H: 355 x 280 x 250 mm
- Weight: 3.10 KG
- Power Supply: Output 15VDC-4,33A

LABEL UNWINDER UCAT-1-10":

- Size: W x D x H: 300 x 453 x 322 mm
- Weight: 8.9 KG
- Max. Label Roll Weight: 10-IN: 10 KG
- Max. Label Roll Diam: 300mm

LABEL REWINDER CAT-3-CHUCK:

- Size: W x D x H: 300 x 456 x 333 mm
- Weight: 11.5 KG
- Power Supply: 100-240VAC- 50Hz., Output 15VDC- 4.33A

ALIGNMENT PLATE:

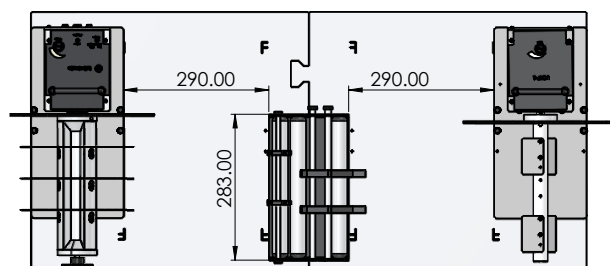
- Size: W x D: 575 x 500 mm
- Total weight: 29 KG (Each unit packed in 4 boxes)
- Limited Warranty of 2 Years, 1 Year on the Power Supply

PACKAGE CONTENTS

Remove all parts from the shipping container and verify contents.

- User Manual (this document)
- Universal Slitter
- Label Unwinder Unit
- Label Rewinder Unit
- Power Supply Module
- LABELMATE Model-10-INCHES Shaft with six metal Vanes installed
- Two 300mm Flange Plates
- 2 Blade Holders with blades
- 3 Aluminium Separator Plates
- 2 Alignment Plates

Retain the shipping container and packaging for storage and transport.



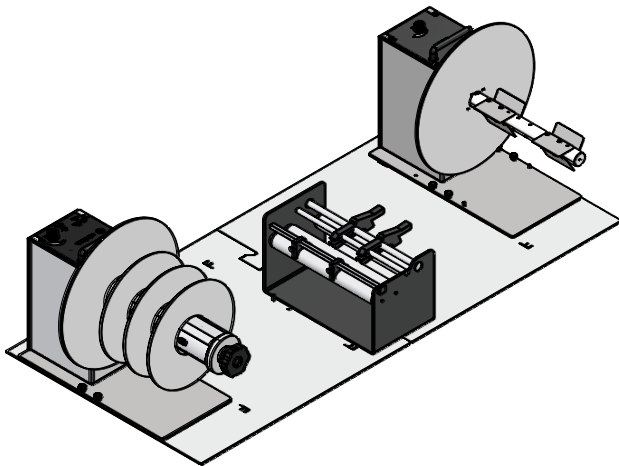
IMPORTANT INFORMATION

- This product is a label slitter. It is only to slit rolls of labels in an indoor, dry environment.
- Use extreme caution when manipulating the blades. Do not adjust the blades while slitting.
- The machine is to be used on a flat surface, if the surface is not flat, it is to be fixed using the holes in the base plate
- The ambient light of the working area needs to be sufficient to avoid any risk.

USE CAUTION AND COMMON SENSE TO AVOID PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO CLOTHING WHEN WORKING WITH CUTTING BLADES OR AROUND EXPOSED BLADE SURFACES

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

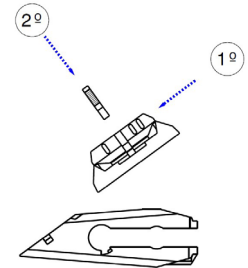
Getting started



LABELMATE – GENERAL SETUP GUIDE

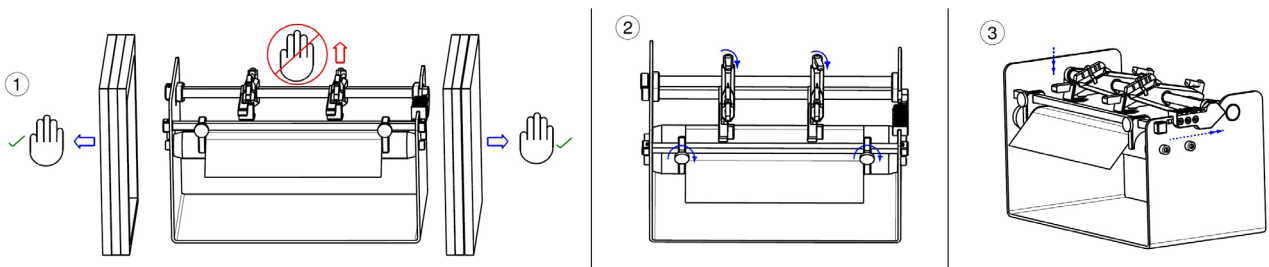
Getting your labeling system ready is easy:

1. Position alignment plates.
2. Place and secure the unwinder and rewinder.
3. Install the label slitter in its designated opening.
4. Once the setup is in place, you can install each device separately.



SET-UP LABEL SLITTER

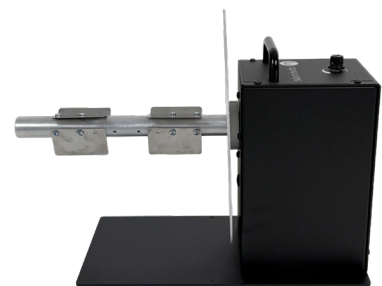
1. Place the Label Slitter so that it is perpendicular to the web of labels to be slit. Observe the Paper Path Label on the Slitter.
2. Being careful to avoid contact with the cutting blades, feed the label web under the Rotating Paper Guide.
3. Adjust the position of Fixed Paper Guides to the width of your label web. Only finger tighten the screws.
4. Pull the label web through and affix it to the label rewind core on the Label Rewinder.
5. Being careful to avoid contact with the cutting Blades, adjust the position of the Blade Holders as desired. To do this, loosen the set screw of the Blade Holders and slide the Blade Holders in or out as needed. Finger tighten the set screw to hold the adjustment. Do not over tighten.



SET-UP LABEL UNWINDER

STEP 1: INSTALL THE TAKE-UP SHAFT

- 10-INCH: Slide the Flange Plate onto the hollow end of the Rewind Shaft. For maximum width, the Flange face should be flush with the end of the Shaft. Tighten the screw in the Hub.
- Slide the Shaft and Flange Assembly onto the CAT Motor Shaft allowing for clearance to the Chassis and Motor Screws. Tighten the set screw onto the flat part of the Motor Shaft until it is tight.
- Set the UCAT-1 in place near the label entrance path to the LABELMATE Label Slitter.
- CAUTION: THE CAT- WEIGHS OVER 10KG, SO CHOOSE ONLY A STURDY SURFACE ON WHICH TO SET THE UNIT.



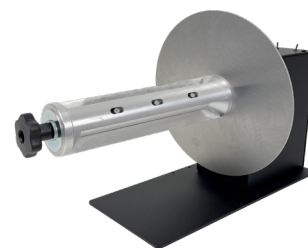
LABEL UNWINDING FOR LABEL SLITTING :

The UCAT-1 Label Rewinder is ideal as part of a setup to slit labels. If small labels are printed several “up” (across) and the slit to their desired width, you realize much greater effective print speed and you also achieve much greater print head and ribbon efficiency. Slitting can take place either “in-line” directly after exiting the printer, or off-line where a roll of printed labels is unwound from a LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

SET-UP LABEL REWINDER

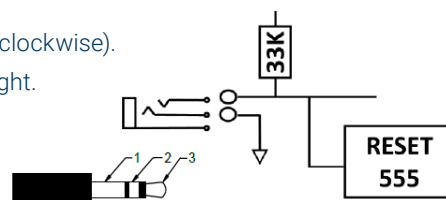
STEP 1: INSTALL THE TAKE-UP SHAFT

- CHUCK: Mount the inner Flange onto the Quick-Chuck with two screws provided.
- Slide the Shaft and Flange Assembly onto the CAT Motor Shaft allowing for clearance to the Chassis and Motor Screws. Tighten the set Screw onto the flat part of the Motor Shaft until it is tight.
- CAUTION: THE CAT WEIGHS OVER 10KG, SO CHOOSE ONLY A STURDY SURFACE ON WHICH TO SET THE UNIT.
- Verify that the "DIRECTION" Switch on the CAT-3 Control Panel is in the "OFF" position.
- Plug the Power Supply in a suitable power outlet and connect the CAT who is now ready for use



REWIND ON A CARDBOARD CORE

- Place the "DIRECTION" Switch on the CAT-3 Control Panel in the center "OFF" position.
- Slide an empty label core over the Quick-Chuck or Vanes on the shaft until the core is against the inner Flange Plate. On the Quick-Chuck, tighten the Lock Knob
- If desired, slide the outer label Flange Plate (with Ball Plunger in the Hub) onto the Shaft and up against the label core.
- When the "TORQUE RANGE" Switch is in the "HIGH (SLIT)" position, the CAT-3 develops higher torque. Use the "HIGH (SLIT)" position for label slitting or rewinding large diameter rolls.
- Rotate the "TORQUE" Control Knob to the minimum position (fully counter-clockwise).
- Place the CAT-3 "DIRECTION" Switch in the position desired to run left or right.
- Use the minimum "TORQUE" setting needed to rewind labels properly.



EXTERNAL HALT CONTROL

- An External Halt Control jack on the CAT-3 is for use with external devices capable of providing an open circuit halt command. A 3.5mm control cable is necessary for use (not included).
- With Pin 2 and Pin 3 of the External Halt Control circuit closed (connected together using a 3.5mm dual circuit plug), the CAT-3 will operate. When the External Circuit is opened, the CAT-3 will stop.
- 3.5mm "EXTERNAL HALT CONTROL" Stereo Plug (Dual Circuit Plug)
- Contact CLOSED=RUN / Contact OPEN=HALT
- Pin 1 - No connection (NOT USED) / Pin 2 - Normally Closed (NC) contact / Pin 3 - Normally Closed (NC) contact return

USE EXTREM CAUTION WHEN MANIPULATING THE BLADES DO NOT ADJUST THE BLADES WHILE SLITTING

SET-UP STATION

- Place an empty label core onto the QUICK-CHUCK of the Rewinder and press snugly in place against the inner Label Flange Plate.
- Slide one of the SP-76-220AL Aluminium Separator Plates onto the QUICK-CHUCK so that it rests against the label core. Repeat this step for the number of Finish Rolls that you desire when done slitting/rewinding. Then place the Outer Guide Flange onto the QUICK-CHUCK.
- Turn the knob of the QUICK-CHUCK clockwise to expand the QUICK-CHUCK and affix the empty cores, Separator Plates, and Outer Guide Flange firmly in place.
- Pre-cut approximately the first three feet of the lanes between the labels where you would like the BH-1 ASSY Blades to cut.

READY?

- Start the Label Rewinder. Adjust the speed of the Label Rewinder as required. See the CAT-3 User Manual for details.
- When the slitting action becomes impaired because of dull Cutting Blades, the Blades can be replaced.

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

GERMAN	7
FRENCH	10
DUTCH	13
SPANISH	16
ITALIAN	19
ARABIC	22
BULGARIAN	25
CROATIAN	28
CZECH	31
DANISH	34
ESTONIAN	37
FINNISH	40
GREEK	43
HEBREW	46
HUNGARIAN	49
LATVIAN	52
LITHUANIAN	55
NORWEGIAN	58
POLISH	61
PORTUGUESE	64
ROMANIAN	67
RUSSIAN	70
SERBIAN	73
SLOVAK	76
SLOVENIAN	79
SWEDISH	82
TURKISH	85

SICHERHEIT HAT BEI LABELMATE OBERSTE PRIORITÄT. DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN ENTHALTEN RICHTLINIEN ZUR SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON LABELMATE-GERÄTEN.

Jedes Maschinenstück kann bei unsachgemäßer Bedienung oder schlechter Wartung für das Personal gefährlich werden. Alle Mitarbeiter, die Labelmate-Geräte bedienen und warten, sollten mit deren Bedienung vertraut sein und gründlich geschult und in Sicherheitsfragen eingewiesen werden. Die meisten Unfälle sind durch Sicherheitsbewusstsein vermeidbar. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Sicherheit bei der Konstruktion von Labelmate-Geräten gemäß den von ANSI und anderen, die nach Bedarf gelten, festgelegten Standards zu gewährleisten. Gefahrenbereiche sind mechanisch und / oder elektrisch geschützt. Sicherheitsetiketten und Hinweisschilder sind für den Bediener sichtbar und befinden sich in der Nähe potenzieller Gefahren.

AUSBILDUNG UND ANLEITUNG

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass alle Mitarbeiter, von denen erwartet wird, dass sie die Geräte bedienen oder warten, an Schulungs- und Schulungssitzungen teilnehmen und geschulte Bediener werden. Alle Mitarbeiter, die dieses Gerät bedienen, inspizieren, warten oder reinigen, müssen in Betrieb und Maschinensicherheit geschult sein. Lesen Sie vor dem Betrieb dieses Geräts die Bedienungsanleitung in der Bedienungsanleitung.

GENERELLE SICHERHEIT

Stellen Sie sicher, dass alle Stromquellen ausgeschaltet sind, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies schließt elektrische Energie ein. Lesen Sie das Handbuch, um spezielle Betriebsanweisungen für jedes Gerät zu erhalten. Das Labelmate-Produkt Handbuch ist in der Produktverpackung enthalten und auf der Website www.labelmate.com zu finden. Wissen, wie das Gerät funktioniert und die Betriebsprozesse verstehen. Wissen, wie man das Gerät herunterfährt. Verstehen Sie die Sicherheitsetiketten der Geräte. Tragen Sie die für die auszuführende Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung (EX: Augenschutz, Handschuhe, Sicherheitsschuhe usw.). Stellen Sie sicher, dass sich nichts, was Sie tragen, in der Maschine verfangen kann. Vermeiden Sie beim Arbeiten an oder um alle Geräte das Tragen von loser Kleidung, Schmuck, ungehemmtem langem Haar oder losen Krawatten, Gürteln, Schals oder Gegenständen, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Halten Sie alle Extremitäten von beweglichen Teilen fern. Verstrickungen können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie bei neuen Geräten die Anlagenspannung mit der an der Maschine angegebenen Spannung. Elektrische Daten für Ihr Gerät ist auf dem Seriennummernschild des Geräts aufgedruckt. Eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ist erforderlich für einen sicheren Betrieb unabhängig von den Spannungsanforderungen.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

Halten Sie die Betriebszone frei von Hindernissen, die dazu führen können, dass eine Person stolpert oder auf eine Bedienmaschine fällt. Halten Sie Finger, Hände oder Körperteile von der Maschine fern und von beweglichen Teilen fern, wenn sich die Maschine befindet Betriebs. Jede Maschine mit beweglichen Teilen und / oder elektrischen Komponenten kann potenziell gefährlich sein, unabhängig davon, wie viele Sicherheitsmerkmale sie enthält. Bleiben Sie wachsam und denken Sie klar, während Sie das Gerät bedienen oder warten. Achten Sie auf Operationen und Personal in Ihrer Umgebung. Achten Sie auf die auf der Maschine angezeigten Anzeigelampen und / oder Bildschirme der Bedienoberfläche und wissen Sie, wie Sie reagieren müssen.

Bedienen Sie keine Maschinen, wenn Sie müde, emotional belastet oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen. Wissen, wo sich die ERSTE-HILFE-SICHERHEITSSATION befindet.

Rotierende und bewegliche Teile sind gefährlich. Halten Sie sich vom Betriebsbereich fern. Stellen Sie niemals Fremdkörper in den Betriebsbereich. Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportvorrichtungen für schwere Geräte. Einige Arten von Geräten können extrem schwer sein. Es sollte eine geeignete Hebevorrichtung verwendet werden.

Übersetzung der Originalanleitung

Mit dem Labelmate-Schneidegerät können Sie schnell und einfach große Mengen kleinerer Etiketten in deutlich kürzerer Zeit produzieren. Sie können mehrere Etiketten auf Rollen drucken und diese anschließend in einzelne Etikettenrollen schneiden. Die Slit-Deluxe-Station ist eine eigenständige Schneidestation mit Abwickler, Schneidemaschine und Aufwickler.

ALLGEMEIN

UNIVERSAL-SCHNEIDEMASCHINE:

- Abmessungen (B x T x H): 355 x 280 x 250 mm
- Gewicht: 3,10 kg
- Stromversorgung: Ausgang 15 V DC – 4,33 A

ETIKETTENABWICKLER UCAT-1-10":

- Abmessungen (B x T x H): 300 x 453 x 322 mm
- Gewicht: 8,9 kg
- Max. Gewicht der Etikettenrolle: 10 Zoll: 10 kg
- Max. Durchmesser der Etikettenrolle: 300 mm

ETIKETTENAUFWICKLER CAT-3-CHUCK:

- Abmessungen (B x T x H): 300 x 456 x 333 mm
- Gewicht: 11,5 kg
- Stromversorgung: 100–240 V AC – 50 Hz
- Ausgang 15 V DC – 4,33 A

AUSRICHTPLATTE:

- Abmessungen (B x T x H): 300 x 453 x 322 mm
- Gewicht: 3,9 kg D: 575 x 500 mm
- Gesamtgewicht: 29 kg (jede Einheit in 4 Kartons verpackt)

- 2 Jahre eingeschränkte Garantie, 1 Jahr auf das Netzteil

LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie alle Teile aus dem Versandkarton und überprüfen Sie den Inhalt.

- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)
- Universal-Schneidemaschine
- Etikettenabwickler
- Etikettenaufwickler
- Netzteil
- LABELMATE Modell-10-Zoll-Welle mit sechs eingebauten Metallflügeln
- Zwei 300-mm-Flanschplatten
- 2 Klingenhalter mit Klingen
- 3 Aluminium-Trennplatten
- 2 Ausrichtungsplatten

Bewahren Sie den Versandkarton und die Verpackung für Lagerung und Transport auf.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Dieses Produkt ist eine Etikettenschneidemaschine. Sie ist ausschließlich zum Schneiden von Etikettenrollen in trockenen Innenräumen bestimmt.
- Gehen Sie beim Umgang mit den Klingen äußerst vorsichtig vor. Verstellen Sie die Klingen nicht während des Schneidevorgangs.
- Die Maschine muss auf einer ebenen Fläche verwendet werden. Ist die Fläche uneben, muss sie mithilfe der

Löcher in der Grundplatte fixiert werden.

- Die Umgebungsbeleuchtung am Arbeitsplatz muss ausreichend sein, um jegliches Risiko auszuschließen.

SEIEN SIE VORSICHTIG UND WENDEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND AN, UM VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN AN IHRER KLEIDUNG BEIM ARBEITEN MIT DEN SCHNEIDKLINGEN ODER IN DER NÄHE FREILIEGENDER KLINGENOBERFLÄCHEN ZU VERMEIDEN.

ERSTE SCHRITTE

Labelmate – Allgemeine Einrichtungsanleitung

Die Einrichtung Ihres Etikettiersystems ist einfach:

1. Positionieren Sie die Ausrichtungsplatten.
2. Platzieren und befestigen Sie den Ab- und Aufwickler.
3. Setzen Sie den Etikettenschneider in die vorgesehene Öffnung ein.
4. Sobald die Einrichtung abgeschlossen ist, können Sie die einzelnen Geräte separat installieren.

ETIKETTENSCHNEIDER EINRICHTEN

1. Platzieren Sie den Etikettenschneider so, dass er senkrecht zur Etikettenbahn steht. Beachten Sie die Kennzeichnung „Papierweg“ am Schneidschneider.
2. Achten Sie darauf, dass die Etikettenbahn nicht mit den Schneidmessern in Berührung kommt, und führen Sie sie unter die rotierende Papierführung.
3. Passen Sie die Position der festen Papierführungen an die Breite Ihrer Etikettenbahn an. Ziehen Sie die Schrauben nur handfest an.
4. Ziehen Sie die Etikettenbahn durch und befestigen Sie sie am Etikettenaufwickler des Etikettenaufwicklers.
5. Achten Sie darauf, die Position der Klingenhalter nach Bedarf anzupassen, ohne sie mit den Schneidmessern zu berühren. Lösen Sie dazu die Stellschraube der Klingenhalter und schieben Sie die Klingenhalter je nach Bedarf hinein oder heraus. Ziehen Sie die Stellschraube handfest an, um die Einstellung zu fixieren. Nicht zu fest anziehen.

EINRICHTUNG DES ETIKETTENABWICKLERS SCHRITT 1: AUFWICKELWELLE MONTIEREN

- 10 ZOLL: Schieben Sie die Flanschplatte auf das hohle Ende der Aufwickelwelle. Für maximale Breite sollte die Flanschfläche bündig mit dem Wellenende abschließen. Ziehen Sie die Schraube in der Nabe fest.
- Schieben Sie die Wellen- und Flanschbaugruppe auf die CAT-Motorwelle und achten Sie dabei auf ausreichend Abstand zu Chassis und Motorschrauben. Ziehen Sie die Stellschraube am flachen Teil fest. Ziehen Sie die Motorwelle fest.
- Platzieren Sie den UCAT-1 in der Nähe des Etiketteneinzugs des LABELMATE Etikettenschneiders.
- ACHTUNG: DER UCAT-1 WIEGT ÜBER 10 KG. WÄHLEN SIE DAHER NUR EINE STABILE OBERFLÄCHE ZUM AUFSTELLEN DES GERÄTS.

ETIKETTENABWICKELN ZUM SCHNEIDEN:

Der Etikettenaufwickler UCAT-1 ist ideal für das Schneiden von Etiketten. Wenn kleine Etiketten quer

gedruckt und anschließend auf die gewünschte Breite eingeschnitten werden, erzielen Sie eine deutlich höhere Druckgeschwindigkeit und eine wesentlich höhere Effizienz von Druckkopf und Farbband. Das Schneiden kann entweder direkt nach dem Drucker „inline“ oder offline erfolgen, indem eine Rolle bedruckter Etiketten vom LABELMATE UCAT-1 Etikettenabwickler abgewickelt wird.

ETIKETTEN-AUFWICKLER EINRICHTEN SCHRITT 1: AUFWICKELWELLE MONTIEREN

- SPÜLMASCHINE: Befestigen Sie den inneren Flansch mit den beiden mitgelieferten Schrauben an der Schnellspannvorrichtung.
- Schieben Sie die Wellen- und Flanschbaugruppe auf die CAT-Motorwelle und achten Sie dabei auf ausreichend Abstand zum Chassis und den Motorschrauben. Ziehen Sie die Stellschraube am abgeflachten Teil der Motorwelle fest.
- ACHTUNG: DER CAT WIEGT ÜBER 10 KG. WÄHLEN SIE DAHER NUR EINE STABILE OBERFLÄCHE ZUM AUFSTELLEN DES GERÄTS.
- Stellen Sie sicher, dass sich der „Richtungs“-Schalter am CAT-3-Bedienfeld in der Position „AUS“ befindet.
- Schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Steckdose an und verbinden Sie den CAT. Er ist nun betriebsbereit.

AUF EINEM KARTON AUFWICKELN

- Stellen Sie den „Richtungs“-Schalter am CAT-3-Bedienfeld in die mittlere Position „AUS“.
- Schieben Sie einen leeren Etikettenkern über das Schnellspannfutter oder die Flügel auf der Welle, bis der Kern an der inneren Flanschplatte anliegt. Ziehen Sie den Feststellknopf am Schnellspannfutter fest.
- Schieben Sie bei Bedarf die äußere Etikettenflanschplatte (mit Kugelkolben in der Nabe) auf die Welle und gegen den Etikettenkern.
- Wenn sich der Schalter „Drehmomentbereich“ in der Position „Hoch (Schlitz)“ befindet, entwickelt die CAT-3 ein höheres Drehmoment. Verwenden Sie die Position „Hoch (Schlitz)“ zum Schneiden von Etiketten oder zum Aufwickeln von Rollen mit großem Durchmesser.
- Drehen Sie den Drehknopf „Drehmoment“ in die Minimalposition (ganz nach links gegen den Uhrzeigersinn).
- Stellen Sie den Schalter „Richtung“ der CAT-3 auf die gewünschte Position für Links- oder Rechtslauf.
- Verwenden Sie die niedrigste „Drehmoment“-Einstellung, die zum ordnungsgemäßen Aufwickeln der Etiketten erforderlich ist.

EXTERNE STOPPSTEUERUNG

- Die externe Stoppsteuerungsbuchse der CAT-3 dient zur Verwendung mit externen Geräten, die einen Stoppbefehl bei offenem Stromkreis ausgeben können. Für den Betrieb ist ein 3,5-mm-Steuerkabel erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wenn Pin 2 und Pin 3 des externen Stopp-Steuerkreises geschlossen sind (verbunden mit einem 3,5-mm-Doppelstecker), funktioniert der CAT-3. Wenn der externe Stromkreis geöffnet wird, stoppt der CAT-3.

- 3,5-mm-Stereostecker „EXTERNE HALT-STEUERUNG“ (Doppelstecker)
- Kontakt GESCHLOSSEN = LAUF / Kontakt OFFEN = STOP
- Pin 1 – Nicht belegt (NICHT VERWENDET) / Pin 2 – Schließkontakt (NC) / Pin 3 – Schließkontakt (NC)

GEHEN SIE BEIM MANIPULIEREN DER KLINGEN EXTREM VORSICHTIG VOR. VERSTELLEN SIE DIE KLINGEN NICHT WÄHREND DES SCHNEIDEVORGANGS.

EINRICHTUNG

- Legen Sie einen leeren Etikettenkern in das Schnellspannfutter des Aufwicklers ein und drücken Sie ihn fest gegen die innere Etikettenflanschplatte.
- Schieben Sie eine der Aluminium-Trennplatten SP-76-220AL auf das Schnellspannfutter, sodass sie am Etikettenkern anliegt. Wiederholen Sie diesen Schritt für die gewünschte Anzahl an Fertigrollen nach dem Schneiden/Aufwickeln. Setzen Sie anschließend den äußeren Führungsflansch auf das Schnellspannfutter.
- Drehen Sie den Knopf des Schnellspannfutters im Uhrzeigersinn, um es zu erweitern und die leeren Kerne, Trennplatten und den äußeren Führungsflansch fest zu fixieren.
- Schneiden Sie die ersten ca. 90 cm der Bahnen zwischen den Etiketten vor, an denen die BH-1-Schneidklingen schneiden sollen.

BEREIT?

- Starten Sie die Etikettenaufwickelmaschine. Passen Sie die Geschwindigkeit der Etikettenaufwickelmaschine nach Bedarf an. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch CAT-3.
- Wenn die Schneidleistung aufgrund stumpfer Schneidklingen beeinträchtigt ist, können die Klingen ausgetauscht werden.

FRENCH

CHEZ LABELMATE, LA SÉCURITÉ EST NOTRE PRIORITÉ NUMÉRO UN. LES INFORMATIONS SUIVANTES FOURNISSENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT LABELMATE.

Toute pièce de machinerie peut devenir dangereuse pour le personnel lorsqu'elle est mal utilisée ou mal entretenue. Tous les employés qui utilisent et entretiennent l'équipement Labelmate doivent être familiarisés avec son fonctionnement et doivent être parfaitement formés et informés sur la sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités grâce à la sensibilisation à la sécurité. Tous les efforts ont été faits pour intégrer la sécurité dans la conception de l'équipement Labelmate conformément aux normes établies par l'ANSI et d'autres qui s'appliquent si nécessaire. Les zones de danger potentiel sont protégées mécaniquement et / ou électriquement. Les étiquettes de sécurité et les autocollants d'instructions sont visibles par l'opérateur et situés à proximité de tout danger potentiel.

FORMATION ET INSTRUCTION

Il est de la responsabilité du client de s'assurer que tout le personnel qui devra utiliser ou entretenir l'équipement participe à des sessions de formation et d'instruction et devient des opérateurs formés. Tout le personnel opérant, inspectant, entretenant ou nettoyant cet équipement doit être correctement formé au fonctionnement et à la sécurité de la machine. AVANT d'utiliser cet équipement, lisez les instructions d'utilisation dans le manuel.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Assurez-vous que toutes les sources d'alimentation sont éteintes lorsque la machine n'est pas utilisée. Cela comprend l'énergie électrique. Lisez le manuel pour toutes les instructions opérationnelles spéciales pour chaque pièce d'équipement. Le manuel du produit Labelmate est inclus dans l'emballage du produit et peut être trouvé sur le site Web www.labelmate.com Connaitre le fonctionnement de l'équipement et comprendre les processus d'exploitation. Savoir comment arrêter l'équipement. Comprendre les étiquettes de sécurité des équipements. Porter l'équipement de protection individuelle approprié pour le travail à effectuer (EX: protection oculaire, gants, chaussures de sécurité, etc.). Assurez-vous que rien de ce que vous portez ne peut se coincer dans les machines. Lorsque vous travaillez sur ou autour de tout équipement, évitez de porter des vêtements amples, des bijoux, des cheveux longs non retenus ou des attaches, ceintures, écharpes ou articles lâches qui pourraient être pris dans les pièces mobiles. Gardez toutes les extrémités éloignées des pièces mobiles. L'enchevêtrement peut entraîner la mort ou des blessures graves. Pour les nouveaux équipements, vérifiez la tension de l'installation avec la tension spécifiée sur la machine. Spécifications électriques pour votre appareil sont imprimés sur l'étiquette du numéro

de série de l'appareil. Une prise électrique correctement mise à la terre est requise pour un fonctionnement sûr indépendamment des exigences de tension. Utilisez l'équipement uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Gardez la zone de fonctionnement exempte d'obstacles qui pourraient faire trébucher ou tomber une personne vers une machine en fonctionnement. Gardez les doigts, les mains ou toute partie du corps hors de la machine et à l'écart des pièces mobiles lorsque la machine est en fonctionnement.

Toute machine avec des pièces mobiles et / ou des composants électriques peut être potentiellement dangereuse quel que soit le nombre de dispositifs de sécurité qu'elle contient. Restez vigilant et réfléchissez clairement lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement. Soyez conscient des opérations et du personnel dans votre environnement. Soyez attentif aux voyants lumineux et / ou aux écrans d'interface opérateur affichés sur la machine et sachez comment réagir. N'utilisez pas de machines si vous êtes fatigué, en détresse émotionnelle ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Sachez où se trouve la STATION DE SÉCURITÉ DES PREMIERS SECOURS. Les pièces rotatives et mobiles sont dangereuses. Restez à l'écart de la zone d'opération. N'introduisez jamais d'objets étrangers dans la zone de travail. Utilisez des dispositifs de levage et de transport appropriés pour l'équipement lourd. Certains types d'équipement peuvent être extrêmement lourds. Un appareil de levage approprié doit être utilisé.

Traduction des instructions originales

Votre refendeuse Labelmate est une solution rapide et facile pour produire rapidement de grandes quantités d'étiquettes de petite taille. Vous pouvez imprimer plusieurs étiquettes côte à côte sur des rouleaux d'étiquettes, puis les refendre en rouleaux individuels. La station de refendage Slit-Deluxe est une station autonome comprenant un dérouleur, une refendeuse et un enrouleur.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

DÉCOUPEUSE UNIVERSELLE :

- Dimensions (L x P x H) : 355 x 280 x 250 mm
- Poids : 3,10 kg
- Alimentation : Sortie 15 V CC - 4,33 A

DÉROULEUR D'ÉTIQUETTES UCAT-1-10" :

- Dimensions (L x P x H) : 300 x 453 x 322 mm
- Poids : 8,9 kg
- Poids maximal du rouleau d'étiquettes (10 pouces) : 10 kg
- Diamètre maximal du rouleau d'étiquettes : 300 mm

ENROULEUR D'ÉTIQUETTES CAT-3-CHUCK :

- Dimensions (L x P x H) : 300 x 456 x 333 mm
- Poids : 11,5 kg
- Alimentation : 100-240 V CA - 50 Hz
- Sortie 15 V CC - 4,33 A

Plaque d'alignement :

- Dimensions : Dimensions (L x P) : 575 x 500 mm
- Poids total : 29 kg (chaque unité est conditionnée dans 4 cartons)

- Garantie limitée de 2 ans, 1 an sur l'alimentation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Retirez toutes les pièces du conteneur et vérifiez son contenu.

- Manuel d'utilisation (ce document)
- Découpeuse universelle
- Dérouleur d'étiquettes
- Enrouleur d'étiquettes
- Module d'alimentation
- Arbre LABELMATE modèle 10 pouces avec six ailettes métalliques
- Deux plaques de bride de 300 mm
- Deux porte-lames avec lames
- Trois plaques de séparation en aluminium
- Deux plaques d'alignement

Conservez le conteneur et l'emballage pour le stockage et le transport.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ce produit est une découpeuse d'étiquettes. Il est conçu pour découper des rouleaux d'étiquettes uniquement dans un environnement intérieur et sec.
- Manipulez les lames avec la plus grande prudence. Ne les réglez pas pendant la découpe.
- La machine doit être utilisée sur une surface plane. Si la surface n'est pas plane, fixez-la à l'aide des trous de la

plaque de base.

- L'éclairage ambiant de la zone de travail doit être suffisant pour éviter tout risque.

FAITES PREUVE DE PRUDENCE ET DE BON SENS POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LES DOMMAGES AUX VÊTEMENTS LORSQUE VOUS MANIPULEZ LES LAMES DE COUPE OU À PROXIMITÉ DES LAMES EXPOSÉES.

MISE EN ROUTE

Labelmate – Guide d'installation générale

Préparer votre système d'étiquetage est simple :

1. Positionnez les plaques d'alignement.
2. Placez et fixez le dérouleur et l'enrouleur.
3. Installez le refendeur d'étiquettes dans son emplacement prévu.
4. Une fois l'installation terminée, vous pouvez installer chaque appareil séparément.

INSTALLATION DU FENDEUR D'ÉTIQUETTES

1. Placez le refendeur d'étiquettes perpendiculairement à la bande d'étiquettes à recouper. Repérez l'étiquette « Chemin papier » sur le refendeur.
2. En prenant soin d'éviter tout contact avec les lames de coupe, insérez le Placez la bande d'étiquettes sous le guide-papier rotatif.
3. Ajustez la position des guides papier fixes à la largeur de votre bande d'étiquettes. Serrez les vis à la main uniquement.
4. Tirez la bande d'étiquettes et fixez-la au mandrin d'enroulement de l'enrouleur d'étiquettes.
5. En veillant à éviter tout contact avec les lames de coupe, ajustez la position des porte-lames. Pour ce faire, desserrez la vis de blocage des porte-lames et faites-les glisser vers l'intérieur ou l'extérieur. Serrez la vis de blocage à la main pour maintenir le réglage. Ne serrez pas trop fort.

INSTALLATION DU DÉBALLEUR D'ÉTIQUETTES

ÉTAPE 1 : INSTALLATION DE L'ARBRE DE RÉTENTION

- 25,4 CM (10 POUCES) : Glissez la plaque de bride sur l'extrémité creuse de l'arbre d'enroulement. Pour une largeur maximale, la face de la bride doit être alignée avec l'extrémité de l'arbre. Serrez la vis du moyeu.
- Glissez l'ensemble arbre et bride sur l'arbre du moteur CAT en prévoyant un dégagement suffisant avec le châssis et les vis du moteur. Serrez la vis de blocage sur la partie plate de l'arbre du moteur. jusqu'à ce que le ruban soit bien tendu.
- Placez le UCAT-1 près de l'entrée du refendeur d'étiquettes LABELMATE.
- ATTENTION : LE UCAT-1 PÈSE PLUS DE 10 KG. UTILISEZ UNIQUEMENT UNE SURFACE SOLIDE POUR LE POSER.

DÉBALLAGE DES ÉTIQUETTES POUR LE FENDAGE :

Le rembobineur d'étiquettes UCAT-1 est idéal pour le fendage d'étiquettes. Si plusieurs petites étiquettes sont imprimées horizontalement et refendues à la largeur souhaitée, vous obtenez une vitesse d'impression effective bien supérieure, ainsi qu'une meilleure efficacité de la tête d'impression et du ruban. Le fendage peut être effectué soit

directement à la sortie de l'imprimante, soit hors ligne, en déroulant un rouleau d'étiquettes imprimées à l'aide d'un dérouleur d'étiquettes LABELMATE UCAT-1.

INSTALLATION DE L'ENROULEUR D'ÉTIQUETTES

ÉTAPE 1 : INSTALLATION DE L'ARBRE DE RÉDUCTION

- **MANDRIN** : Fixez la bride intérieure sur le mandrin rapide à l'aide des deux vis fournies.
- Glissez l'ensemble arbre et bride sur l'arbre moteur du CAT en laissant un dégagement suffisant avec le châssis et les vis du moteur. Serrez la vis de blocage sur la partie plate de l'arbre moteur jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.
- **ATTENTION** : LE CAT PÈSE PLUS DE 10 KG. UTILISEZ-LE UNIQUEMENT SUR UNE SURFACE SOLIDE.
- Vérifiez que l'interrupteur « DIRECTION » du panneau de commande du CAT-3 est en position « ARRÊT ».
- Branchez l'alimentation sur une prise de courant appropriée et connectez le CAT, qui est maintenant prêt à l'emploi.

ENROULAGE SUR UN MANDEUR EN CARTON

- Placez l'interrupteur « DIRECTION » du panneau de commande du CAT-3 en position centrale « ARRÊT ».
- Glissez un mandrin d'étiquette vide sur le mandrin rapide ou les ailettes de l'arbre jusqu'à ce que le mandrin soit en contact avec la plaque de bride intérieure. Sur le mandrin rapide, serrez le bouton de verrouillage.
- Si vous le souhaitez, glissez la plaque de bride extérieure (avec le piston à bille dans le moyeu) sur l'arbre et contre le mandrin d'étiquette.
- Lorsque le commutateur « COUPLE » est en position « ÉLEVÉ (DÉCOUPE) », le CAT-3 développe un couple plus élevé. Utilisez la position « ÉLEVÉ (DÉCOUPE) » pour la découpe d'étiquettes ou le rembobinage de rouleaux de grand diamètre.
- Tournez le bouton de commande « COUPLE » en position minimale (complètement dans le sens antihoraire).
- Placez le commutateur « DIRECTION » du CAT-3 dans la position souhaitée pour un fonctionnement à gauche ou à droite.
- Utilisez le réglage « COUPLE » minimal nécessaire pour rembobiner correctement les étiquettes.

COMMANDE D'ARRÊT EXTERNE

- La prise de commande d'arrêt externe du CAT-3 permet de connecter des dispositifs externes capables de fournir une commande d'arrêt en circuit ouvert. Un câble de commande de 3,5 mm est nécessaire (non fourni).
- Lorsque les broches 2 et 3 du circuit de commande d'arrêt externe sont fermées (reliées par une prise double de 3,5 mm), le CAT-3 fonctionne. Lorsque le circuit externe est ouvert, le CAT-3 s'arrête.
- Prise stéréo 3,5 mm « COMMANDE D'ARRÊT EXTERNE » (prise double)
- Contact FERMÉ = MARCHE / Contact OUVERT = ARRÊT
- Broche 1 : Non connectée (NON UTILISÉE) / Broche 2 : Contact normalement fermé (NF) / Broche 3 : Retour de contact normalement fermé (NF)

MANIPULATION DES LAMES AVEC EXTRÊME

PRÉCAUTION. NE PAS RÉGLER LES LAMES PENDANT LA COUPE.

POSITIONNEMENT

- Placer un mandrin d'étiquette vide sur le mandrin rapide de l'enrouleur et l'enfoncer fermement contre la plaque de bride intérieure de l'étiquette. • Glissez l'une des plaques de séparation en aluminium SP-76-220AL sur le mandrin QUICK-CHUCK de manière à ce qu'elle repose contre le mandrin d'étiquettes. Répétez cette étape pour le nombre de rouleaux de finition souhaité après le refendage/rembobinage. Placez ensuite la bride de guidage extérieure sur le mandrin QUICK-CHUCK.
- Tournez le bouton du mandrin QUICK-CHUCK dans le sens horaire pour l'ouvrir et fixez fermement les mandrins vides, les plaques de séparation et la bride de guidage extérieure.
- Prédécoupez environ les 90 premiers centimètres des voies entre les étiquettes, à l'endroit où vous souhaitez que les lames BH-1 ASSY coupent.

PRÊT ?

- Démarrez le rembobineur d'étiquettes. Ajustez sa vitesse selon vos besoins. Consultez le manuel d'utilisation CAT-3 pour plus de détails.
- Lorsque le refendage est altéré par des lames émoussées, vous pouvez les remplacer.

DUTCH

BIJ LABELMATE IS VEILIGHEID ONZE EERSTE PRIORITEIT. DE VOLGENDE INFORMATIE BEVAT RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN LABELMATE-APPARATUUR.

Elk apparaat kan gevaarlijk worden voor het personeel als het niet naar behoren wordt bediend of slecht wordt onderhouden. Alle medewerkers die Labelmate-apparatuur bedienen en onderhouden, moeten vertrouwd zijn met de werking ervan en moeten grondig zijn opgeleid en geïnstrueerd over veiligheid. De meeste ongevallen zijn te voorkomen door veiligheidsbewustzijn. Er is alles aan gedaan om veiligheid te integreren in het ontwerp van Labelmate-apparatuur volgens de normen die zijn uiteengezet door ANSI en andere die indien nodig van toepassing zijn. Mogelijke gevarenczones zijn mechanisch en / of elektrisch beveiligd. Veiligheidslabels en instructiestickers zijn zichtbaar voor de bediener en bevinden zich in de buurt van elk potentieel gevaar.

TRAINING EN INSTRUCTIE

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat al het personeel van wie wordt verwacht dat het de apparatuur bedient of onderhoudt, deelneemt aan trainings- en instructiesessies en opgeleide operators wordt. Al het personeel dat deze apparatuur bedient, inspecteert, onderhoudt of reinigt, moet goed zijn opgeleid in bediening en machineveiligheid. Lees voordat u deze apparatuur bedient de bedieningsinstructies in de handleiding.

ALGEMENE VEILIGHEID

Zorg ervoor dat alle stroombronnen zijn uitgeschakeld wanneer de machine niet in gebruik is. Dit is inclusief elektrische stroom. Lees de handleiding voor eventuele speciale bedieningsinstructies voor elk apparaat. De Labelmate-producthandleiding zit in de productverpakking en is te vinden op de website www.labelmate.com. Weet hoe de apparatuur werkt en begrijp de bedrijfsprocessen. Weet hoe u de apparatuur moet uitschakelen.

Begrijp de veiligheidslabels van de apparatuur. Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen voor de uit te voeren klus (bijv. Oogbescherming, handschoenen, veiligheidsschoenen, enz.). Zorg ervoor dat niets dat u draagt, in de machine terecht kan komen. Wanneer u aan of in de buurt van alle apparatuur werkt, draag dan geen loszittende kleding, sieraden, lang haar zonder beperkingen of losse stropdassen, riemen, sjaals of artikelen die kunnen worden gegrepen door bewegende delen. Houd alle ledematen uit de buurt van bewegende onderdelen. Verstrikt raken kan de dood of ernstig letsel veroorzaken. Controleer bij nieuwe apparatuur het voltage van de installatie met het voltage dat op de machine is

aangegeven. Elektrische specificaties voor uw machine is afgedrukt op het serienummerlabel van de machine. Een goed geaard stopcontact is vereist voor een veilige werking ongeacht de spanningsvereisten.

Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel. Houd de werkzone vrij van obstakels waardoor een persoon kan struikelen of vallen op een draaiende machine. Houd vingers, handen of andere lichaamsdelen uit de buurt van de machine en uit de buurt van bewegende onderdelen als de machine dat is werken.

Elke machine met bewegende onderdelen en / of elektrische componenten kan potentieel gevaarlijk zijn, ongeacht het aantal veiligheidsvoorzieningen. Blijf alert en denk helder na terwijl u de apparatuur bedient of onderhoudt. Wees u bewust van handelingen en personeel in uw omgeving. Let op de indicatielampjes en / of de schermen van de operatorinterface die op de machine worden weergegeven en weet hoe u moet reageren.

Bedien geen machines als u vermoeid of emotioneel van streek bent of onder invloed bent van drugs of alcohol. Weet waar het EERSTEHULPVEILIGHEIDSSTATION zich bevindt.

Draaiende en bewegende onderdelen zijn gevaarlijk. Blijf uit de buurt van het operatiegebied. Breng nooit vreemde voorwerpen in het werkgebied.

Gebruik de juiste hef- en transportmiddelen voor zwaar materieel. Sommige soorten apparatuur kunnen extreem zwaar zijn. Er moet een geschikt hijsapparaat worden gebruikt.

Vertaling van de originele instructies

Met uw Labelmate-snijplotter kunt u snel en eenvoudig grote hoeveelheden kleinere etiketten produceren. U kunt meerdere etikettenrollen tegelijk bedrukken en deze vervolgens in afzonderlijke rollen snijden. Het Slit-Deluxe-Station is een op zichzelf staand snijstation met afroller, snijplotter en oproller.

ALGEMEEN

UNIVERSELE SNIJMACHINE:

- Afmetingen: B x D x H: 355 x 280 x 250 mm
- Gewicht: 3,10 kg
- Voeding: Uitgang 15VDC-4,33A

LABELAFROLLER UCAT-1-10":

- Afmetingen: B x D x H: 300 x 453 x 322 mm
- Gewicht: 8,9 kg
- Max. gewicht labelrol: 10-IN: 10 kg
- Max. diameter labelrol: 300 mm

LABELOPROLLER CAT-3-CHUCK:

- Afmetingen: B x D x H: 300 x 456 x 333 mm
- Gewicht: 11,5 kg
- Voeding: 100-240VAC- 50Hz
- Uitgang 15VDC- 4,33A

UITLIJNING PLAAT:

- Afmetingen: B x D: 575 x 500 mm
- Totaalgewicht: 29 kg (elk apparaat is verpakt in 4 dozen)

- Beperkte garantie van 2 jaar, 1 jaar op de voeding

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Haal alle onderdelen uit de verzendoos en controleer de inhoud.

- Gebruikershandleiding (dit document)
- Universele snijmachine
- Etikettenafwikkelunit
- Etikettenopwikkelunit
- Voedingsmodule
- LABELMATE Model-10-INCHES as met zes metalen lamellen
- Twee flensplaten van 300 mm
- 2 meshouders met messen
- 3 aluminium scheidingsplaten
- 2 uitlijnplaten

Bewaar de verzendoos en verpakking voor opslag en transport.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Dit product is een etikettensnijmachine. Het is uitsluitend bedoeld voor het snijden van etikettenrollen in een droge binnenomgeving.
- Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van de messen. Niet Stel de messen af tijdens het snijden.
- De machine moet op een vlakke ondergrond worden gebruikt. Als de ondergrond niet vlak is, moet deze worden vastgezet met behulp van de gaten in de grondplaat.

- De omgevingsverlichting in de werkruimte moet voldoende zijn om elk risico te vermijden.

WEES VOORZICHTIG EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND OM PERSOONLIJK LETSEL OF BESCHADIGING AAN KLEDING TE VOORKOMEN BIJ HET WERKEN MET SNIJMESSEN OF IN DE BUURT VAN BLOOTGESTELDE MESOPPERVLAKKEN.

AAN DE SLAG

Labelmate – Algemene installatiehandleiding
Uw etiketteersysteem gereed maken is eenvoudig:

- Plaats de uitlijnplaten.
- Plaats en bevestig de afwikkel- en opwikkelinrichting.
- Installeer de etiketsnijder in de daarvoor bestemde opening.
- Zodra de installatie is voltooid, kunt u elk apparaat afzonderlijk installeren.

ETIKETSNIJDER INSTELLEN

1. Plaats de etiketsnijder loodrecht op de te snijden etikettenbaan. Let op het papierpadlabel op de Snijmachine.
2. Voer de labelbaan voorzichtig onder de roterende papiergeleider door, zonder contact met de snijbladen.
3. Stel de positie van de vaste papiergeleiders in op de breedte van uw labelbaan. Draai de schroeven slechts handvast aan.
4. Trek de labelbaan door en bevestig deze aan de labelopwikkelkern van de labelopwikkelmachine.
5. Stel de positie van de meshouders naar wens in, zonder contact met de snijbladen. Draai hiervoor de stelschroef van de meshouders los en schuif de meshouders naar binnen of naar buiten. Draai de stelschroef handvast aan om de afstelling vast te zetten. Draai niet te vast.

LABELAFWIKKELAAR INSTELLEN

STAP 1: DE OPVOERAS INSTALLEREN

- 25 CM: Schuif de flensplaat op het holle uiteinde van de opwikkelas. Voor maximale breedte moet het flensvlak gelijk liggen met het uiteinde van de as. Draai de schroef in de naaf vast.
- Schuif de as- en flensconstructie op de CAT-motoras. Zorg voor voldoende ruimte bij de schroeven van het chassis en de motor. Draai de stelschroef op het platte gedeelte van de motoras vast totdat deze goed vastzit.
- Plaats de UCAT-1 in de buurt van de labelinvoeropening van de LABELMATE labelsnijder.
- LET OP: DE UCAT-1 WEGT MEER DAN 10 KG, KIES DAAROM ALLEEN EEN STEVIGE ONDERGROND OM HET APPARAAT OP TE PLAATSEN.

LABELAFROLLEN VOOR HET SNIJDEN VAN LABELS:

De UCAT-1 labeloproller is ideaal als onderdeel van een opstelling voor het snijden van labels. Als kleine labels meerdere keren naast elkaar worden afgedrukt en vervolgens op de gewenste breedte worden gesneden, bereikt u een veel hogere effectieve afdruksnelheid en een veel hogere efficiëntie van de printkop en het lint. Het snijden kan zowel "inline" direct na het verlaten van de printer plaatsvinden, als offline, waarbij een rol bedrukte

labels wordt afgerold van een LABELMATE UCAT-1 labelafroller.

INSTALLATIE ETIKET-OPWIKKELAAR STAP 1: DE OPWIKKELAS INSTALLEREN

- **SPANNING:** Monteer de binnenflens op de snelspaninrichting met de twee meegeleverde schroeven.
- Schuif de as- en flensconstructie op de CAT-motors, met voldoende ruimte voor de chassis- en motorschroeven. Draai de stelschroef op het platte gedeelte van de motors vast totdat deze goed vastzit.
- **LET OP: DE CAT WEGT MEER DAN 10 KG, KIES DAAROM EEN STEVIGE ONDERGROND OM HET APPARAAT OP TE PLAATSEN.**
- Controleer of de "RICHTING"-schakelaar op het CAT-3 bedieningspaneel in de "UIT"-stand staat.
- Steek de voeding in een geschikt stopcontact en sluit de CAT aan. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

OPWIKKELEN OP EEN KARTONNEN KERN

- Zet de "RICHTING"-schakelaar op het CAT-3 bedieningspaneel in de middelste "UIT"-stand.
- Schuif een lege labelkern over de snelspanner of de schoepen op de as totdat de kern tegen de binnenste flensplaat aanligt. Draai de vergrendelingsknop op de snelspanner vast.
- Schuif, indien gewenst, de buitenste flensplaat (met kogelzuiger in de naaf) op de as en tegen de labelkern aan.
- Wanneer de schakelaar "KOPPELBEREIK" in de stand "HOOG (SNIJDEN)" staat, ontwikkelt de CAT-3 een hoger koppel. Gebruik de stand "HOOG (SNIJDEN)" voor het snijden van labels of het oprollen van rollen met een grote diameter.
- Draai de "KOPPEL"-regelknop naar de minimale stand (volledig tegen de klok in).
- Zet de "RICHTING"-schakelaar van de CAT-3 in de gewenste stand om naar links of rechts te draaien.
- Gebruik de minimale "KOPPEL"-instelling die nodig is om labels correct op te rollen.

EXTERNE STOPBESTURING

- Een externe stopbesturingsaansluiting op de CAT-3 is bedoeld voor gebruik met externe apparaten die een stopcommando kunnen geven via een open circuit. Hiervoor is een 3,5 mm-besturingskabel nodig (niet meegeleverd).
- Wanneer pin 2 en pin 3 van het externe stopbesturingscircuit gesloten zijn (verbonden met een 3,5 mm-dubbeltuitstekker), werkt de CAT-3. Wanneer het externe circuit wordt geopend, stopt de CAT-3.
- 3,5 mm stereo-stekker voor "EXTERNE STOPCONTROLE" (dubbele circuitstekker)
- Contact GESLOTEN = STARTEN / Contact OPEN = STOPPEN
- Pin 1 - Geen verbinding (NIET GEBRUIKT) / Pin 2 - Normaal gesloten (NC) contact / Pin 3 - Normaal gesloten (NC) contactretour

WEES UITERST VOORZICHTIG BIJ HET MANIPULEREN VAN DE MESSEN. VERSTEL DE MESSEN NIET TIJDENS HET SNIJDEN.

INSTELLING

- Plaats een lege labelkern op de QUICK-CHUCK van de oprolmachine en druk deze stevig tegen de binnenste labelflensplaat.
- Schuif een van de SP-76-220AL aluminium scheidingsplaten op de QUICK-CHUCK zodat deze tegen de labelkern rust. Herhaal deze stap voor het gewenste aantal afwerkingsrollen na het snijden/oprollen. Plaats vervolgens de buitenste geleidingsflens op de QUICK-CHUCK.
- Draai de knop van de QUICK-CHUCK met de klok mee om de QUICK-CHUCK uit te schuiven en de lege kernen, scheidingsplaten en buitenste geleidingsflens stevig vast te zetten.
- Snijd ongeveer de eerste 90 cm van de banen tussen de etiketten waar u de BH-1 ASSY-messen wilt laten snijden.

KLAAR?

- Start de etikettenoproller. Stel de snelheid van de etikettenoproller naar wens in. Raadpleeg de CAT-3-gebruikershandleiding voor meer informatie.
- Wanneer de snijwerking wordt belemmerd door botte snijmessen, kunnen de messen worden vervangen.

SPANISH

EN LABELMATE, LA SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD NÚMERO UNO. LA SIGUIENTE INFORMACIÓN PROPORCIONA PAUTAS DE SEGURIDAD AL UTILIZAR EQUIPOS LABELMATE.

Cualquier pieza de maquinaria puede volverse peligrosa para el personal si se maneja de manera incorrecta o si se mantiene deficientemente. Todos los empleados que operan y dan mantenimiento al equipo Labelmate deben estar familiarizados con su operación y deben estar completamente capacitados e instruidos sobre seguridad. La mayoría de los accidentes se pueden prevenir mediante la concienciación sobre la seguridad. Se ha hecho todo lo posible para incorporar la seguridad en el diseño del equipo Labelmate de acuerdo con las normas establecidas por ANSI y otras que se aplican según sea necesario. Las áreas de peligro potencial están protegidas mecánica y / o eléctricamente. Las etiquetas de seguridad y las calcomanías con instrucciones son visibles para el operador y están ubicadas cerca de cualquier peligro potencial.

ENTRENAMIENTO E INSTRUCCION

Es responsabilidad del cliente asegurarse de que todo el personal que se espera que opere o mantenga el equipo participe en las sesiones de capacitación e instrucción y se convierta en operadores capacitados. Todo el personal que opere, inspeccione, dé servicio o limpie este equipo debe estar debidamente capacitado en el funcionamiento y la seguridad de la máquina. ANTES de operar este equipo, lea las instrucciones de operación en el manual.

SEGURIDAD GENERAL

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación estén apagadas cuando la máquina no esté en uso. Esto incluye energía eléctrica. Lea el manual para conocer las instrucciones operativas especiales de cada equipo. El manual del producto Labelmate se incluye en el embalaje del producto y se puede encontrar en el sitio web www.labelmate.com. Conocer el funcionamiento del equipo y comprender los procesos operativos. Sepa cómo apagar el equipo. Entender las etiquetas de seguridad del equipo Use el equipo de protección personal apropiado para el trabajo a realizar (Ej: protección para los ojos, guantes, zapatos de seguridad, etc.). Asegúrese de que nada de lo que lleve puesto pueda quedar atrapado en la maquinaria. Cuando trabaje en o alrededor de todo el equipo, evite usar ropa suelta, joyas, cabello largo suelto o cualquier lazo, cinturón, bufanda o artículo suelto que pueda quedar atrapado en las partes móviles. Mantenga todas las extremidades alejadas de las piezas móviles. El enredo puede causar la muerte o lesiones graves.

Para equipos nuevos, verifique el voltaje de la planta con el voltaje especificado en la máquina. Especificaciones

eléctricas para su máquina están impresos en la etiqueta del número de serie de la máquina. Se requiere un receptáculo eléctrico debidamente conectado a tierra para un funcionamiento seguro independientemente de los requisitos de voltaje. Utilice el equipo solo para el propósito para el que fue diseñado. Mantenga la zona de operación libre de obstáculos que puedan hacer que una persona tropiece o caiga hacia una máquina en funcionamiento.

Mantenga los dedos, las manos o cualquier parte del cuerpo fuera de la máquina y lejos de las piezas móviles cuando la máquina esté en funcionamiento operando.

Cualquier máquina con partes móviles y / o componentes eléctricos puede ser potencialmente peligrosa sin importar cuántas características de seguridad contenga. Manténgase alerta y piense con claridad mientras opera o da servicio al equipo. Esté atento a las operaciones y al personal de su entorno. Esté atento a las luces indicadoras y / o las pantallas de la interfaz del operador que se muestran en la máquina y sepa cómo responder. No utilice maquinaria si está fatigado, angustiado emocionalmente o bajo la influencia de drogas o alcohol.

Sepa dónde se encuentra la ESTACIÓN DE SEGURIDAD DE PRIMEROS AUXILIOS. Las piezas giratorias y móviles son peligrosas. Manténgase alejado del área de operación. Nunca coloque ningún objeto extraño en el área de operación. Utilice dispositivos de elevación y transporte adecuados para equipo pesado. Algunos tipos de equipos pueden ser extremadamente pesados. Se debe utilizar un dispositivo de elevación adecuado.

Traducción de instrucciones originales

Su cortadora Labelmate le permite producir grandes cantidades de etiquetas pequeñas de forma rápida y sencilla, ya que puede imprimir varios rollos de etiquetas y luego cortarlos en rollos individuales. La estación de corte de lujo es una estación de corte independiente que incluye desbobinador, cortador y rebobinador.

GENERAL

CORTADORA UNIVERSAL:

- Dimensiones: An. x Pr. x Al.: 355 x 280 x 250 mm
- Peso: 3,10 kg
- Alimentación: Salida 15 V CC - 4,33 A

DESBOBINADOR DE ETIQUETAS UCAT-1-10":

- Dimensiones: An. x Pr. x Al.: 300 x 453 x 322 mm
- Peso: 8,9 kg
- Peso máximo del rollo de etiquetas: 10 pulgadas: 10 kg
- Diámetro máximo del rollo de etiquetas: 300 mm

REBOBINADOR DE ETIQUETAS CAT-3-CHUCK:

- Dimensiones: An. x Pr. x Al.: 300 x 456 x 333 mm
- Peso: 11,5 kg
- Alimentación: 100-240 V CA - 50 Hz
- Salida 15 V CC - 4,33 A

PLACA DE ALINEACIÓN:

- Dimensiones: Ancho x Profundidad: 575 x 500 mm
- Peso total: 29 kg (cada unidad se empaqueta en 4 cajas)
- Garantía limitada de 2 años, 1 año para la fuente de alimentación.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Retire todas las piezas del contenedor de envío y verifique el contenido.

- Manual del usuario (este documento)
- Cortadora universal
- Unidad desbobinadora de etiquetas
- Unidad rebobinadora de etiquetas
- Módulo de fuente de alimentación
- Eje LABELMATE modelo 10 pulgadas con seis paletas metálicas instaladas
- Dos placas de brida de 300 mm
- 2 portacuchillas con cuchillas
- 3 placas separadoras de aluminio
- 2 placas de alineación

Conserve el contenedor de envío y el embalaje para su almacenamiento y transporte.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Este producto es una cortadora de etiquetas. Solo debe cortar rollos de etiquetas en un ambiente interior y seco.
- Tenga mucho cuidado al manipular las cuchillas. No ajuste las cuchillas mientras Corte.

- La máquina debe utilizarse sobre una superficie plana. Si no lo es, debe fijarse mediante los orificios de la placa base.
- La luz ambiental del área de trabajo debe ser suficiente para evitar cualquier riesgo.

PRECAUCIÓN Y SENTIDO COMÚN PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS EN LA ROPA AL TRABAJAR CON CUCHILLAS DE CORTE O CERCA DE SUPERFICIES EXPUESTAS.

INICIO

Labelmate – Guía General de Configuración

Preparar su sistema de etiquetado es fácil:

1. Coloque las placas de alineación.
2. Coloque y asegure el desbobinador y el rebobinador.
3. Instale la cortadora de etiquetas en su abertura designada.
4. Una vez instalada, puede instalar cada dispositivo por separado.

CONFIGURACIÓN DE LA CORTADORA DE ETIQUETAS

1. Coloque la cortadora de etiquetas de forma perpendicular a la banda de etiquetas que se va a cortar. Observe la etiqueta de la ruta del papel en la cortadora.
2. Tenga cuidado de... Evite el contacto con las cuchillas de corte y pase la banda de etiquetas por debajo de la guía giratoria de papel.
3. Ajuste la posición de las guías fijas de papel al ancho de la banda de etiquetas. Apriete los tornillos solo con los dedos.
4. Tire de la banda de etiquetas y fjela al núcleo de rebobinado de etiquetas en el rebobinador de etiquetas.
5. Con cuidado de evitar el contacto con las cuchillas de corte, ajuste la posición de los portacuchillas según desee. Para ello, afloje el tornillo de fijación de los portacuchillas y deslícelos hacia adentro o hacia afuera según sea necesario. Apriete el tornillo de fijación con los dedos para mantener el ajuste. No lo apriete demasiado.

INSTALACIÓN DEL DESENROLLADOR DE ETIQUETAS

PASO 1: INSTALE EL EJE DE RECOGIDA

- 25,4 cm: Deslice la placa de brida sobre el extremo hueco del eje de rebobinado. Para obtener el ancho máximo, la cara de la brida debe estar alineada con el extremo del eje. Apriete el tornillo en el cubo.
- Deslice el conjunto de eje y brida sobre el eje del motor CAT, dejando espacio libre hasta el chasis y los tornillos del motor. Apriete el tornillo de fijación. Atornille la parte plana del eje del motor hasta que quede bien apretado.
- Coloque el UCAT-1 cerca de la entrada de etiquetas a la cortadora de etiquetas LABELMATE.
- PRECAUCIÓN: EL CAT- PESA MÁS DE 10 KG, POR LO QUE DEBE COLOCARSE SOLO EN UNA SUPERFICIE RESISTENTE.

DESEÑADOR DE ETIQUETAS PARA CORTE DE ETIQUETAS:

El rebobinador de etiquetas UCAT-1 es ideal para cortar etiquetas. Si se imprimen varias etiquetas pequeñas a lo ancho y se cortan al ancho deseado, se obtiene una velocidad de impresión mucho mayor y se logra una mayor eficiencia del cabezal de impresión y de la cinta. El corte puede realizarse en línea, directamente después de salir de la impresora, o fuera de línea, desenrollando un rollo de etiquetas impresas del desenrollador de etiquetas LABELMATE UCAT-1.

CONFIGURACIÓN DE LA REBOBINADORA DE ETIQUETAS PASO 1: INSTALE EL EJE DE RECOGIDA

- MANDRIL: Monte la brida interior en el Quick-Chuck con los dos tornillos incluidos.
- Deslice el conjunto de eje y brida sobre el eje del motor de la CAT, dejando espacio libre hasta el chasis y los tornillos del motor. Apriete el tornillo de fijación en la parte plana del eje del motor hasta que quede firme.
- PRECAUCIÓN: LA CAT PESA MÁS DE 10 KG, POR LO QUE DEBE COLOCAR LA UNIDAD SOBRE UNA SUPERFICIE RESISTENTE.
- Verifique que el interruptor de "DIRECCIÓN" del panel de control de la CAT-3 esté en la posición "APAGADO".
- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente adecuada y conecte la CAT; ya está lista para usar.

REBOBINADO EN UN NÚCLEO DE CARTÓN

- Coloque el interruptor de "DIRECCIÓN" del panel de control de la CAT-3 en la posición central "APAGADO".
- Deslice un núcleo de etiquetas vacío sobre el Quick-Chuck o las paletas del eje hasta que el núcleo toque la placa de brida interior. En el Quick-Chuck, apriete la perilla de bloqueo.
- Si lo desea, deslice la placa de brida exterior de la etiqueta (con el émbolo de bola en el cubo) sobre el eje y hacia arriba contra el núcleo de etiquetas.
- Cuando el interruptor de "RANGO DE PAR" está en la posición "ALTO (SELLADO)", la CAT-3 desarrolla un mayor par. Use la posición "ALTO (SELLADO)" para cortar o rebobinar etiquetas en rollos de gran diámetro.
- Gire la perilla de control de "PAR" al mínimo (totalmente en sentido antihorario).
- Coloque el interruptor de "DIRECCIÓN" de la CAT-3 en la posición deseada para girar a la izquierda o a la derecha.
- Use el ajuste mínimo de "PAR" necesario para rebobinar las etiquetas correctamente.

CONTROL DE PARADA EXTERNO

- El conector de control de parada externo de la CAT-3 se utiliza con dispositivos externos capaces de proporcionar un comando de parada de circuito abierto. Se requiere un cable de control de 3,5 mm (no incluido).

- Con los pines 2 y 3 del circuito de control de parada externo cerrados (conectados mediante un conector de doble circuito de 3,5 mm), la CAT-3 funcionará. Al abrir el circuito externo, la CAT-3 se detendrá.
- Conector estéreo de 3,5 mm "CONTROL DE PARADA EXTERNA" (conector de doble circuito)
- Contacto CERRADO = FUNCIONAMIENTO / Contacto ABIERTO = PARADA
- Pin 1: Sin conexión (NO UTILIZADO) / Pin 2: Contacto normalmente cerrado (NC) / Pin 3: Retorno de contacto normalmente cerrado (NC)

EXTREME LAS PRECAUCIONES AL MANIPULAR LAS CUCHILLAS. NO LAS AJUSTE MIENTRAS CORTA.

ESTACIÓN DE INSTALACIÓN

- Coloque un tubo de etiquetas vacío en el portaetiquetas rápido (QUICK-CHUCK) del rebobinador y presiónelo firmemente contra la placa interior de la brida de etiquetas.
- Deslice una de las placas separadoras de aluminio SP-76-220AL sobre el QUICK-CHUCK de modo que se apoye contra el núcleo de la etiqueta. Repita este paso para la cantidad de rollos de acabado que desee al terminar de cortar/rebobinar. Luego, coloque la brida guía exterior sobre el QUICK-CHUCK.
- Gire la perilla del QUICK-CHUCK en sentido horario para expandirlo y fijar firmemente los núcleos vacíos, las placas separadoras y la brida guía exterior.
- Precorte aproximadamente los primeros 90 cm de las líneas entre las etiquetas donde desea que corten las cuchillas BH-1 ASSY.

¿LISTO?

- Inicie el rebobinador de etiquetas. Ajuste la velocidad del rebobinador según sea necesario. Consulte el manual del usuario de la CAT-3 para obtener más información.
- Si el corte se ve afectado por cuchillas de corte desafiladas, puede reemplazarlas.

IN LABELMATE, LA SICUREZZA È LA NOSTRA PRIORITÀ NUMERO UNO. LE SEGUENTI INFORMAZIONI FORNISCONO LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA L'APPARECCHIATURA LABELMATE.

Qualsiasi pezzo di macchinario può diventare pericoloso per il personale se utilizzato in modo improprio o con scarsa manutenzione. Tutti i dipendenti che operano e effettuano la manutenzione delle apparecchiature Labelmate devono avere familiarità con il suo funzionamento e devono essere accuratamente formati e istruiti sulla sicurezza. La maggior parte degli incidenti è prevenibile attraverso la consapevolezza della sicurezza. È stato fatto ogni sforzo per progettare la sicurezza nella progettazione delle apparecchiature Labelmate secondo gli standard stabiliti da ANSI e altri che si applicano secondo necessità. Le aree di potenziale pericolo sono protette meccanicamente e / o elettricamente. Le etichette di sicurezza e le decalcomanie di istruzioni sono visibili all'operatore e posizionate vicino a qualsiasi potenziale pericolo.

FORMAZIONE E ISTRUZIONE

È responsabilità del cliente garantire che tutto il personale che dovrà utilizzare o mantenere l'apparecchiatura partecipi a sessioni di formazione e istruzione e diventi operatore qualificato. Tutto il personale che opera, ispeziona, effettua la manutenzione o pulisce questa apparecchiatura deve essere adeguatamente addestrato al funzionamento e alla sicurezza della macchina. PRIMA di utilizzare questa apparecchiatura, leggere le istruzioni per l'uso nel manuale.

SICUREZZA GENERALE

Assicurarsi che tutte le fonti di alimentazione siano spente quando la macchina non è in uso. Ciò include l'energia elettrica. Leggere il manuale per eventuali istruzioni operative speciali per ciascuna apparecchiatura. Il manuale del prodotto Labelmate è incluso nella confezione del prodotto e può essere trovato sul sito Web www.labelmate.com

Conoscere come funzionano le apparecchiature e comprendere i processi operativi.

Impara come spegnere l'apparecchiatura.

Comprendere le etichette di sicurezza delle apparecchiature

Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per il lavoro da svolgere (ES: protezione per gli occhi, guanti, scarpe di sicurezza, ecc.). Assicurati che nulla di ciò che indossi possa rimanere impigliato nei macchinari.

Quando si lavora su o intorno a tutte le apparecchiature, evitare di indossare indumenti larghi, gioielli, capelli lunghi non trattenuti o cravatte, cinture, sciarpe o articoli larghi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in

movimento. Tenere tutte le estremità lontane dalle parti in movimento. L'aggrovigliamento può causare la morte o gravi lesioni.

Per nuove apparecchiature, controllare la tensione dell'impianto con la tensione specificata sulla macchina. Specifiche elettriche per la macchina sono stampate sull'etichetta del numero di serie della macchina. È necessaria una presa elettrica adeguatamente messa a terra per un funzionamento sicuro indipendentemente dai requisiti di tensione.

Utilizzare l'attrezzatura solo per lo scopo previsto.

Mantenere la zona operativa libera da ostacoli che potrebbero far inciampare o cadere una persona verso una macchina in funzione.

Tenere le dita, le mani o qualsiasi parte del corpo fuori dalla macchina e lontano dalle parti in movimento quando la macchina è operativo.

Qualsiasi macchina con parti in movimento e / o componenti elettrici può essere potenzialmente pericolosa indipendentemente dal numero di dispositivi di sicurezza in essa contenuti. Restare vigili e pensare chiaramente durante il funzionamento o la manutenzione dell'apparecchiatura. Prestare attenzione alle operazioni e al personale nelle vicinanze. Prestare attenzione alle spie luminose e / o alle schermate dell'interfaccia operatore visualizzate sulla macchina e sapere come reagire. Non utilizzare macchinari se si è affaticati, emotivamente angosciati o sotto l'influenza di droghe o alcol. Sapere dove si trova la STAZIONE DI SICUREZZA DI PRIMO SOCCORSO.

Le parti rotanti e in movimento sono pericolose. Tenersi lontani dall'area operativa. Non mettere mai alcun oggetto estraneo nell'area operativa. Utilizzare dispositivi di sollevamento e trasporto adeguati per attrezzature pesanti. Alcuni tipi di apparecchiature possono essere estremamente pesanti. Utilizzare un dispositivo di sollevamento appropriato.

Traduzione delle istruzioni originali

La taglierina Labelmate è un modo rapido e semplice per produrre grandi quantità di etichette di piccole dimensioni in modo molto più rapido, poiché consente di stampare più rotoli di etichette e poi tagliarli in rotoli separati e individuali. La Slit-Deluxe-Station è una stazione di taglio "autonoma" che include svolgitore, taglierina e riavvolgitore.

GENERALE

TAGLIERINA UNIVERSALE:

- Dimensioni: L x P x A: 355 x 280 x 250 mm
- Peso: 3,10 kg
- Alimentazione: Uscita 15 V CC - 4,33 A

SVOLGITORE ETICHETTE UCAT-1-10":

- Dimensioni: L x P x A: 300 x 453 x 322 mm
- Peso: 8,9 kg
- Peso massimo rotolo etichette: 10 pollici: 10 kg
- Diametro massimo rotolo etichette: 300 mm

AVVOLGITORE ETICHETTE CAT-3-CHUCK:

- Dimensioni: L x P x A: 300 x 456 x 333 mm
- Peso: 11,5 kg
- Alimentazione: 100-240 V CA - 50 Hz
- Uscita 15 V CC - 4,33 A

ALLINEAMENTO PIASTRA:

- Dimensioni: L x P: 575 x 500 mm
- Peso totale: 29 kg (ogni unità è confezionata in 4 scatole)

- Garanzia limitata di 2 anni, 1 anno sull'alimentatore

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio di spedizione e verificarne il contenuto.

- Manuale d'uso (il presente documento)
- Taglierina universale
- Unità svolgitore etichette
- Unità riavvolgitore etichette
- Modulo di alimentazione
- Albero LABELMATE modello 10 pollici con sei palette metalliche installate
- Due piastre flangiate da 300 mm
- 2 portalama con lame
- 3 piastre separatorie in alluminio
- 2 piastre di allineamento

Conservare l'imballaggio di spedizione e la confezione per lo stoccaggio e il trasporto.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Questo prodotto è una taglierina per etichette. Deve essere utilizzato esclusivamente per il taglio di rotoli di etichette in un ambiente interno e asciutto.
- Prestare la massima attenzione durante la manipolazione delle lame. Non regolare le lame durante

il taglio.

- La macchina deve essere utilizzata su una superficie piana; se la superficie non è piana, deve essere fissata utilizzando i fori nella piastra di base.
- La luce ambientale dell'area di lavoro deve essere sufficiente per evitare qualsiasi rischio.

USARE CAUTELA E BUON SENSO PER EVITARE LESIONI PERSONALI O DANNI AGLI INDUMENTI QUANDO SI LAVORA CON LE LAME DA TAGLIO O INTORNO A SUPERFICI DELLE LAME ESPOSTE.

PER INIZIARE

Labelmate – Guida all'installazione generale

Preparare il sistema di etichettatura è semplice:

1. Posizionare le piastre di allineamento.
2. Posizionare e fissare lo svolgitore e l'avvolgitore.
3. Installare la taglierina per etichette nell'apposita apertura.
4. Una volta completata l'installazione, è possibile installare ciascun dispositivo separatamente.

INSTALLAZIONE DELLA TAGLIERINA PER ETICHETTE

1. Posizionare la taglierina per etichette in modo che sia perpendicolare al nastro di etichette da tagliare. Osservare l'etichetta del percorso carta sulla taglierina.
2. Facendo attenzione a evitare il contatto con le lame da taglio, far passare il nastro di etichette sotto il rullo rotante. Guida carta.
3. Regolare la posizione delle guide carta fisse in base alla larghezza del nastro di etichette. Serrare le viti solo a mano.
4. Tirare il nastro di etichette e fissarlo al nucleo di riavvolgimento dell'avvolgitore di etichette.
5. Facendo attenzione a evitare il contatto con le lame di taglio, regolare la posizione dei portalama come desiderato. Per fare ciò, allentare le viti di fissaggio dei portalama e far scorrere i portalama dentro o fuori a seconda delle necessità. Serrare a mano le viti di fissaggio per mantenere la regolazione. Non serrare eccessivamente.

CONFIGURAZIONE DELLO SVOLGITORE DI ETICHETTE FASE 1: INSTALLAZIONE DELL'ALBERO DI AVVOLGIMENTO

- 25 CM: Far scorrere la piastra flangiata sull'estremità cava dell'albero di riavvolgimento. Per ottenere la larghezza massima, la superficie della flangia deve essere a filo con l'estremità dell'albero. Serrare le viti nel mozzo.
- Far scorrere l'albero e il gruppo flangia sull'albero motore CAT lasciando spazio per il telaio e le viti del motore. Serrare le viti di fissaggio sulla parte piatta dell'albero motore fino a quando non è stretto.
- Posizionare l'UCAT-1 in prossimità del percorso di ingresso delle etichette della taglierina per etichette LABELMATE.

- ATTENZIONE: IL CAT- PESA OLTRE 10 KG, QUINDI SCEGLIERE SOLO UNA SUPERFICIE ROBUSTA SU CUI POSIZIONARE L'UNITÀ.

SVOLGIMENTO DELLE ETICHETTE PER IL TAGLIO DELLE ETICHETTE:

L'avvolgitore di etichette UCAT-1 è ideale come parte di un sistema per il taglio delle etichette. Se si stampano etichette piccole più volte "verticalmente" (trasversalmente) e si tagliano alla larghezza desiderata, si ottiene una velocità di stampa effettiva molto maggiore e si ottiene anche una maggiore efficienza della testina di stampa e del nastro. Il taglio può avvenire "in linea" direttamente all'uscita della stampante, oppure fuori linea, svolgendo un rotolo di etichette stampate da uno svolgitore di etichette LABELMATE UCAT-1.

INSTALLAZIONE DEL RIAVVOLGITORE DI ETICHETTE FASE 1: INSTALLAZIONE DELL'ALBERO DI AVVOLGIMENTO

- MANDRINO: Montare la flangia interna sul mandrino rapido con le due viti in dotazione.
- Far scorrere l'albero e il gruppo flangia sull'albero motore CAT, lasciando spazio libero per il telaio e le viti del motore. Serrare la vite di fissaggio sulla parte piatta dell'albero motore fino a quando non è ben stretta.
- ATTENZIONE: IL CAT PESA OLTRE 10 KG, QUINDI SCEGLIERE SOLO UNA SUPERFICIE ROBUSTA SU CUI POSIZIONARE L'UNITÀ.
- Verificare che l'interruttore "DIRECTION" sul pannello di controllo CAT-3 sia in posizione "OFF".
- Collegare l'alimentatore a una presa di corrente adatta e collegare il CAT, che ora è pronto per l'uso.

RIAVVOLGIMENTO SU UN'ANIMA DI CARTONE

- Posizionare l'interruttore "DIRECTION" sul pannello di controllo CAT-3 in posizione centrale "OFF". • Far scorrere un'anima vuota sul Quick-Chuck o sulle palette sull'albero finché l'anima non è a contatto con la piastra flangiata interna. Sul Quick-Chuck, serrare la manopola di bloccaggio.
- Se lo si desidera, far scorrere la piastra flangiata esterna (con il pistone a sfera nel mozzo) sull'albero e contro l'anima.
- Quando l'interruttore "TORQUE RANGE" è in posizione "HIGH (SLIT)", il CAT-3 sviluppa una coppia maggiore. Utilizzare la posizione "HIGH (SLIT)" per il taglio delle etichette o il riavvolgimento di rotoli di grande diametro.
- Ruotare la manopola di controllo "TORQUE" al minimo (completamente in senso antiorario).
- Posizionare l'interruttore "DIRECTION" del CAT-3 nella posizione desiderata per la rotazione a sinistra o a destra.
- Utilizzare l'impostazione "TORQUE" minima necessaria per riavvolgere correttamente le etichette.

CONTROLLO DI ARRESTO ESTERNO

- Un jack di controllo di arresto esterno sul CAT-3 è destinato all'uso con dispositivi esterni in grado di fornire un comando di arresto a circuito aperto. Per l'uso è necessario un cavo di controllo da 3,5 mm (non incluso).
- Con i pin 2 e 3 del circuito di controllo arresto esterno chiusi (collegati tra loro tramite un connettore a doppio circuito da 3,5 mm), il CAT-3 funzionerà. Quando il circuito esterno è aperto, il CAT-3 si arresterà.
- Connettore stereo da 3,5 mm "CONTROLLO ARRESTO ESTERNO" (connettore a doppio circuito)
- Contatto CHIUSO = FUNZIONAMENTO / Contatto APERTO = ARRESTO
- Pin 1 - Nessuna connessione (NON UTILIZZATO) / Pin 2 - Contatto normalmente chiuso (NC) / Pin 3 - Contatto normalmente chiuso (NC) di ritorno

PRENDERE LA MASSIMA CAUTELA DURANTE LA MANIPOLAZIONE DELLE LAME. NON REGOLARE LE LAME DURANTE IL TAGLIO.

POSTAZIONE DI CONFIGURAZIONE

- Posizionare un'anima di etichette vuota sul QUICK-CHUCK del riavvolgitore e premere saldamente in posizione contro la piastra interna della flangia dell'etichetta.
- Far scorrere una delle piastre di separazione in alluminio SP-76-220AL sul QUICK-CHUCK in modo che aderisca al nucleo dell'etichetta. Ripetere questo passaggio per il numero di rotoli di finitura desiderato al termine del taglio/riavvolgimento. Quindi posizionare la flangia guida esterna sul QUICK-CHUCK.
- Ruotare la manopola del QUICK-CHUCK in senso orario per espandere il QUICK-CHUCK e fissare saldamente i nuclei vuoti, le piastre di separazione e la flangia guida esterna.
- Pretagliare circa i primi 90 cm delle corsie tra le etichette, dove si desidera che le lame del gruppo BH-1 taglino.

PRONTO?

- Avviare l'avvolgitore di etichette. Regolare la velocità dell'avvolgitore di etichette secondo necessità. Consultare il Manuale utente del CAT-3 per i dettagli.
- Quando l'azione di taglio risulta compromessa a causa di lame di taglio usurate, è possibile sostituirle.

ةي لصلأا تامي لعتلا ةم جرت

ةعيرس ةقيرط Labelmate تاقصللمل ايعي طقت ةلآ دعت
ةريغصل تاقصللمل نم ةري بك تايمك جاتنل ةلهسو
ىل تاقصللم ةدع ةعابط كنكمي ثيح، ربكأ ةعرب
ةلصل نم فئافل لىل ايعي طقت م تاقصللمل فئافل
ةلقستسم عي طقت ةطحم يهف Slit-Deluxe-Station ةطحم ام
ةداعل ةدحوو، عي طقت ةدحوو، فئافل ك ف ةدحوو نمضتت
فل.

ماع

ت: ام ادختسالا ددعت م عطاق

- م 250 × 280 × 355 : عافت رالا × قمعلا × ضرعلا : داعبألا •
م جك 3.10 : نزولا •
• ريم أم 4.33 - رم تسم رايت تلوف 15 جرخ : ةقاطلا ردصم •
• ةصوب UCAT-1-10 تاقصللمل ةفافل كف
• م 322 × 453 × 300 : عافت رالا × قمعلا × ضرعلا : داعبألا •
• م جك 8.9 : نزولا •
• م جك 10 : تا صوب 10 : تاقصللم ةفلل نزو ىصقأ •
• م 300 : تاقصللم ةفلل رطق ىصقأ •
• CAT-3-CHUCK تاقصللمل ةفافل
• م 333 × 456 × 300 : عافت رالا × قمعلا × ضرعلا : داعبألا •
• م جك 11.5 : نزولا •
• زتره 50 - ددرت م رايت تلوف 100-240 : ةقاطلا ردصم •
• ريم أم 4.33 - رم تسم رايت تلوف 15 جرخ •
• ةاذحالم ةحول
• م 500 × 575 : قمعلا × ضرعلا : داعبألا •
• (قي دانص 4 يف ةأبعم ةدحوو لك) م جك 29 : يلامجال نزولا •
• ةيذغتلا ةدحوو ىل ةدحاو ةنسو، ني تنس ةدمل دودحم نامض

ةوبعلا تايتو حم

- تايتو حملا نم دكأتو نحشلا ةيواح نم ءازجال ايعي م ج جرخأ
(ةقي ثولا هذه) مدختسملا لىل
• تام ادختسالا ددعت م تاقصللم عطاق •
• تاقصللمل فئافل ك ف ةدحوو •
• تاقصللمل فل ةدحوو •
• ةيذغتلا ةدحوو •

- تارفش تسب دوزم تا صوب 10 لىل دوم LABELMATE دوم ع
• ةيذغتلا
• م 300 ةفش اتحول •
• تارفش عم تارفشلل نالماح •
• موي نمولألا نم ةلصاف اتحول 3 •
• ةاذحالم اتحول •
• لقلنلاو ني زختلل فيلغتللاو نحشلا ةيواح ب ظفتحا

ةم ا تامول عم

- طقف مدختسأى. تاقصللم عطاق نع ةرابع جت نملا اذه •
• ةئيبل. فاج لىلخاد ناكم يف تاقصللمل فئافل عطقل

ل دعت ال. تارفشلا عم لماعتلا دنن ديدشلا رذحلأا خوت •
صقلا ءانثأ تارفشلا

- حطسلا نكي مل اذو، وتسم حطس ىل زاهجال مادختسا بجي •
• ةدوجومل بوقثلا مادختساب هتي بثت بجي، أيوتسم
• ةيساسألا ةحوللا يف
• ةي فاك لمعل ةقطنمب ةطيحلمل ءاضلا نوكت نأ بجي •
• رطخي أ بنجتل
• ةباصلا بنجتل مي لسلا قطنملا مدختساو رذحلأا خوت
• وأ عطقلا تارفش ب لمعل دنن سبالملا فلت وأ ةي صخشلا
• ةفوشكلم تارفشلا حطسألا نم برقلاب

ءدبلا

Labelmate - ل ماعلا دادعلا لىل

لهس تاقصللمل عضو ماطن دادعلا

- ةاذحالم اتحول عضو •
• اهت ب ثولا فلل ةداعل ةدحوو فئافل ك ف ةدحوو عضو •
• هل ةصصخلمل ةحتفللا يف تاقصللمل عطاق ت ب ث •
• ىل زاهج لك تيبثت كنكمي، دادعلا نم ءاهت نال درجمب •
• ةدحو

تاقصللمل عطاق تاقصللمل دادعلا

1. طيرش ىل ةي دووم نوكي ثيح تاقصللمل عطاق عضو •
• عطاقلا ىل ةقرولا راسم طحال. هصق دارملا تاقصللملا
• طيرش ررم، عطقلا تارفش ةسمالم بنجت ىل ةصرحلا عم •
• راودلا قرولا لىل دلسأ تاقصللملا
• طيرش ضرع ىل ةتباثلا قرولا ةلدأ عضو م طبضا •
• طقف أيودي يغاربالا طبرا. تاقصللملا
• فل بلق ىل هتباثو تاقصللملا طيرش بحسا •
• تاقصللملا فل زاهج يف تاقصللملا
• طبضا، عطقلا تارفش ةسمالم بنجت ىل ةصرحلا عم •
• مق، لكذب مايقلل. ةبغرلا بسح تارفشلا لامواح عضو م
• لخالل اهكرحو تارفشلا لامواح تيبثت يغرب ك فب
• أيودي تيبثتلا يغرب طبرا. ةجاجلا بسح جراخلل وأ
• طبرلا يف طرفت ال. طبضلا تيبثتلا

تاقصللمل ك ف زاهج دادعلا

بحسلا دوم بىكرت: 1 ةوطخلا

- زاهجل فوجملا فرطلا ىل ةفشلا ةحول ررم : تا صوب 10 •
• حطس نوكي نأ بجي، ضرع ىصقأ ىل لوصحلل. دومعلا فلل
• يف يغربلا طبر م كحأ. دومعلا ةياهن عم أيوتسم ةفاحلا
• روحملا
• ةاعارم عم CAT كرحم دومع ىل ةفاحلاو دومعلا ةعومجم كرح •
• كرحملا يغربو لكههلا نيبو هنيب ةي فاك ةفاسم كرت
• دومع نم حطسلا ءزجال ىل تيبثتلا يغرب طبر م كحأ
• م كحأ ب تيبثي يتح كرحملا
• قصللملا لوخد راسم نم برقلاب هناكم يف UCAT-1 زاهج عضو •
• LABELMATE تاقصللمل عطاق لىل

فاقي إلإ في ججراخال مكحتل

دوجومل فاقيلإ في ججراخال مكحتل ذفنم مدختسُي •
رمأ ريفوت يلع ةرداقلل ةيجراخال ةزهجال عم CAT-3 زاهج يلعل
م 3.5 مكحت لبك مادختسا مزللي. ةرئادلل حتف دنل فاقيلإ
(قفرم ريغ).

يفي ججراخال مكحتل ةرئاد نم 2 و 3 ني فرطلل قالغل دنل
ةرئادلل يئانث سباق مادختساب أعم ني لوصومل) فاقيلإ
(م 3.5).

فقوتيس، ةيجراخال ةرئادلل حتف دنل و CAT-3 زاهج لمعيس
CAT-3 زاهج فقوتيس.

”فاقيلإ في ججراخال مكحتلل“ م 3.5 ويريس سباق
(ةرئادلل يئانث سباق)

فاقيلإ = حوتفم / ليلغشت = قلاغم : سمالتل ةلاح •
سمالتل - 2 فرطلل / (مدختسم ريغ) لصلتم ريغ - 1 فرطلل •
ةداع قلاغم سمالتل ةدوع - 3 فرطلل / ةداع قلاغم
لدُغتل. تارفشلل عم لماعتلل دنل ديدشلل رذللأخوت
يعيطقتلل انثا تارفشلل.

دادغلإ ةطحم

عيرسلل تيبيثتلل فرط يلل غرافال قصللمل بل عض •
هيلل طغضاو، فللل ةداعل زاهج صاخال (QUICK-CHUCK)
ةيللخال قصللمل ةفاح ءحول لباقم هلكم في مكحلل
SP-76- موي نومولأل نم ةعونصلل لصللل اءحول دحل كرح •
(QUICK-CHUCK) عيرسلل تيبيثتلل فرط يلل 220AL
ددل ةوطخلل هذو رك. قصللمل بل يلل رقتست ثيحب
/عيطقتلل نم ءاهنتالل دعب ةبولطمم بيبيثتلل تافل
ةدحو يلل ةيجراخال هيجوتلل ةفش عض م. فللل ةداعل
عيرسلل تيبيثتلل

ةعاسلل براقع هاجتاب عيرسلل تيبيثتلل ةدحو ضبقم ردأ
ةفشو، لصللل ءاولو، ةغرافال ءازجال تَبث م، اهعيسوتل
اهلكم في مكحلل ةيجراخال هيجوتلل
تاقصللمل نيبت تارململ نم مادقل ةثالثل يلاوئح أقبس م صق
BH-1 ASSY. تارفش عطقت نأ ديرت ثيحب

زهاج

ةجاجال بسح زاهجال ةعرس طبضا. تاقصللمل أقل زاهج لَغش
ليصافتلل نم ديزمل CAT-3 مدختسم ليلل دجعار
، عطقلل تارفش فلل ببسب عطقلل ةيللمل لطلعتت امدنل
اهلادبتسا نكمي

أحطس رتخا اذل، مچك 10 نم رثك أ CAT-1 زاهج نزي :هيبنت •
هيلل ةدحو لعضول طقف أبصل

اهصقل تاقصللمل فل ك ف

نم ءزجك أيلالثم تاقصللمل فل ةداعل UCAT-1 زاهج دُعِي
ةريغص تاقصللمل ةدع تَعَبُط اذل. تاقصللمل صقل دادعل
يلل لصلحتسرف، بولطمم لضرعلل لئلل تَعَطُّق م ”أيقفأ“
ةءافك لئلل ةفاضللاب، ريثكب ربك أ ةلاعف ةعابط ةعرس
صقلل ءارجل نكمي. طيرشلل ةعابطلل سأل في ريثكب يلل
جراخو، ةعابطلل نم جورخلل دعب ةرشابم ”طخلل في“ ام
زاهج نم ةعوبطمم تاقصللمل نم ةفل ك ف م تيبيثتلل
LABELMATE UCAT-1 تاقصللمل ك ف

تاقصللمل فل زاهج دادعل

فلل دومم بيكرت : 1 ةوطخلل

فرط يلل ةيللخال ةفاحل تَبث : تيبيثتلل فرط •
نيقفرم لل نيرامسمل مادختساب عيرسلل تيبيثتلل
ةعارس عم CAT كرحم دومم يلل ةفاحل ءومم ءومم كرح •
كرحم لريماسمو لكيلل نيبو هنيب ةيفاك ةفاسم كرت
كرحم دومم نم حطسملل ءزجال يلل تيبيثتلل رامسم طبرا
م. مكحلل تيبيثتلل

أحطس رتخا اذل، مچك 10 نم رثك أ CAT زاهج نزي :هيبنت •
هيلل زاهجال عضول طقف أبصل
في CAT-3 مكحت ءحول يلل ”هجاتال“ حاتفم نأ نم دكأت •
”ليلغشتل فاقيلإ“ عضو
زاهج لصلو م، بسانم يئابرهك ذخأمب ةقاطلل ردصم لصلو •
مادختسسالل أزهاج نألل حبصلل يذل CAT

يوقم لل قرولا نم بلقل يلل تاقصللمل فل

عضو في CAT-3 مكحت ءحول يلل ”هجاتال“ حاتفم عض •
طسوالل ”ليلغشتل فاقيلإ“
عيرسلل تيبيثتلل فرط قوف غرافال قصللمل بلقل ررم •
ءحول بلقلل سمالل يتح دومم يلل ءدوجومل شيرل وأ
فرط في لفلل ضبقم طبرم مكحلل م. ةيللخال ةفاحل
عيرسلل تيبيثتلل

سبكم عم) ةيجراخال قصللمل ةفاح ءحول ررم، تبغر اذل •
قصللمل بلقل سمالل يتح دومم يلل (روحمم في ةركل
، ”قش) يلل“ عضو في ”مزعل قاطن“ حاتفم نوكمي امدنل •
”قش) يلل“ عضو مدختسا. يلل ءارود مزع CAT-3 زاهج ذلوي
ريبيلل رطلل تاذفئاللل فل ةداعل وأ تاقصللمل قشل
هجاتا سكع) عضو نذلل ”مزعل“ مكحتل ضبقم ردأ •
(لمكلاب ءعاسلل براقع

بولطمم لعضول في CAT-3 زاهج في ”هجاتال“ حاتفم عض •
أراسي وأ أنيمي ليلغشتلل
فل ةداعل مزاللل ”نارودل مزع“ دادعل نذلل مدختسا •
ححص لكشب تاقصللمل

В ЕТИКЕТА БЕЗОПАСНОСТТА Е НАШИЯТ ПРИОРИТЕТ НОМЕР ЕДНО. СЛЕДВАЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДОСТАВЯ НАСОКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЕТИКЕТИ.

Всяка машина може да стане опасна за персонала при неправилна експлоатация или лоша поддръжка. Всички служители, които експлоатират и поддържат оборудването на Labelmate, трябва да са запознати с работата му и да бъдат добре обучени и инструктирани за безопасността. Повечето инциденти могат да бъдат предотвратени чрез информираност за безопасността.

Полагат се всички усилия за проектиране на безопасността при проектирането на оборудването Labelmate в съответствие със стандартите, определени от ANSI и други, които се прилагат при необходимост. Зоните с потенциална опасност са механично и / или електрически защитени. Етикетите за безопасност и табелките с инструкции са видими за оператора и се намират близо до всяка потенциална опасност.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ

Отговорност на клиента е да гарантира, че целият персонал, от когото се очаква да работи или поддържа оборудването, ще участва в сесии за обучение и обучение и ще стане обучен оператор. Целият персонал, който експлоатира, инспектира, обслужва или почиства това оборудване, трябва да бъде подходящо обучен за работа и безопасност на машината. ПРЕДИ да работите с това оборудване, прочетете инструкциите за експлоатация в ръководството.

ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

Уверете се, че всички източници на захранване са изключени, когато машината не се използва. Това включва електрическа мощност. Прочетете ръководството за специални инструкции за експлоатация на всяко оборудване. Ръководството за продукта Labelmate е включено в опаковката на продукта и може да бъде намерено на уебсайта www.labelmate.com. Знаете как функционира оборудването и разбирате операционните процеси. Знаете как да изключите оборудването.

Разберете етикетите за безопасност на оборудването. Носете подходящите лични предпазни средства за работата, която ще се изпълнява (ПРИМЕР: предпазни очила, ръкавици, предпазни обувки и др.). Уверете се, че нищо, което носите, не може да попадне в машината. Когато работите върху или около цялото оборудване, избягвайте да носите

широки дрехи, бижута, неограничена дълга коса или каквито и да било свободни вратовръзки, колани, шалове или предмети, които могат да бъдат уловени в движещи се части. Дръжте всички крайници далеч от движещи се части. Заплитането може да причини смърт или тежки наранявания. За ново оборудване проверете напрежението на инсталацията с напрежението, посочено на машината. Електрически спецификации за вашата машина се отпечатва върху етикета със серийния номер на машината. Изисква се правилно заземен електрически съд за безопасна работа, независимо от изискванията за напрежение.

Използвайте оборудването само по предназначение. Пазете работната зона без препятствия, които могат да накарат човек да се препъне или да падне към работеща машина. Пазете пръстите, ръцете или която и да е част от тялото извън машината и далеч от движещи се части, когато машината е работещ.

Всяка машина с движещи се части и / или електрически компоненти може да бъде потенциално опасна, независимо колко функции за безопасност съдържа. Бъдете нащрек и мислете ясно, докато работите или обслужвате оборудването. Бъдете наясно с операциите и персонала във вашето обкръжение. Бъдете внимателни към светлинните индикатори и / или екраните на операторския интерфейс, показани на машината, и знайте как да реагирате.

Не работете с машини, ако сте уморени, емоционално разстроени или под въздействието на наркотици или алкохол. Знайте къде се намира СТАНЦИЯТА ЗА ПЪРВА ПОМОЩ. Въртящите се и движещи се части са опасни. Пазете се от работната зона. Никога не поставяйте чужди предмети в зоната на работа. Използвайте подходящи повдигащи и транспортни устройства за тежко оборудване. Някои видове оборудване могат да бъдат изключително тежки. Трябва да се използва подходящо повдигащо устройство.

Превод на оригиналните инструкции

Вашият Labelmate Slitter е бърз и лесен начин за много по-бързо производство на големи количества по-малки етикети, тъй като можете да печатате на няколко ролки с етикети и след това да ги нарязвате на отделни, индивидуални ролки. Slit-Deluxe-Station е „самостоятелна“ станция за нарязване, включваща развиващо устройство, нарязващо устройство и навиващо устройство.

ОБЩИ ИНФОРМАЦИИ

УНИВЕРСАЛЕН РЕЗАЧ:

- Размери: Ш x Д x В: 355 x 280 x 250 мм
- Тегло: 3,10 кг
- Захранване: Изход 15VDC-4,33A

РАЗВИВАЩА ЕТИКЕТНА МАШИНА UCAT-1-10”:

- Размери: Ш x Д x В: 300 x 453 x 322 мм
- Тегло: 8,9 кг
- Максимално тегло на ролката с етикети: 10-IN: 10 кг
- Максимален диаметър на ролката с етикети: 300 мм

НАВИВАЩА ЕТИКЕТНА МАШИНА CAT-3-CHUCK:

- Размери: Ш x Д x В: 300 x 456 x 333 мм
- Тегло: 11,5 кг
- Захранване: 100-240VAC- 50Hz.,
- Изход 15VDC- 4,33A

ПОДРАВНЯВАЩА ПЛОЧА:

- Размер: Ш x Д: 575 x 500 мм
- Общо тегло: 29 кг (Всяка единица е опакована в 4 кутии)
- Ограничена гаранция от 2 години, 1 година за захранването

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

Издадете всички части от опаковката за доставка и проверете съдържанието.

- Ръководство за потребителя (този документ)
- Универсален режещ инструмент
- Устройство за развиване на етикети
- Устройство за пренавиване на етикети
- Модул за захранване
- LABELMATE Модел - 10-ИНЧОВ Вал с шест монтирани метални лопатки
- Две фланцови плочи 300 мм
- 2 държача за остриета с остриета
- 3 алуминиеви разделителни плочи
- 2 подравняващи плочи

Запазете опаковката за доставка и опаковката за съхранение и транспорт.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Този продукт е режещ инструмент за етикети. Той е предназначен само за рязане на ролки с етикети в затворена, суха среда.
- Бъдете изключително внимателни при работа с остриетата. Не регулирайте остриетата по време на

рязане.

- Машината трябва да се използва върху равна повърхност повърхност, ако повърхността не е равна, тя трябва да се фиксира с помощта на отворите в основната плоча
- Околната светлина на работната зона трябва да е достатъчна, за да се избегне всякакъв риск.

БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ И РАЗУМНИ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ПОВРЕДА НА ДРЕХИТЕ, КОГАТО РАБОТИТЕ С РЕЖЕЩИ НОЖОВЕ ИЛИ ОКОЛО ОТКРИТИТЕ ПОВЪРХНОСТИ НА НОЖОВЕТЕ

ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

Labelmate – Общо ръководство за настройка
Подготовката на вашата система за етикетиране е лесна:

1. Позиционирайте подравняващите плочи.
2. Поставете и закрепете развиващото и навиващото устройство.
3. Инсталирайте ножа за етикети в определения за това отвор.
4. След като настройката е на мястото си, можете да инсталирате всяко устройство поотделно.

НАСТРОЙКА НА РЕЗАЧА ЗА ЕТИКЕТИ

1. Поставете ножа за етикети така, че да е перпендикулярен на лентата с етикети, които ще се режат. Наблюдавайте етикета за пътя на хартията на ножа.
2. Внимавайте да избегнете контакт с режещите ножове, подайте лентата с етикети под въртящия се водач за хартия.
3. Регулирайте позицията на фиксираните водачи за хартия до ширината на етикетната лента. Затегнете винтовете само с пръсти.
4. Издърпайте етикетната лента и я закрепете към сърцевината за навиване на етикети на навивателя на етикети.
5. Внимавайте да избегнете контакт с режещите ножове и регулирайте позицията на държачите на ножовете според нуждите. За да направите това, разхлабете фиксиращия винт на държачите на ножовете и плъзнете държачите на ножовете навътре или навън, според нуждите. Затегнете фиксиращия винт с пръсти, за да задържите настройката. Не презатягайте.

НАСТРОЙКА НА РАЗВИВАЩИЯ ЕТИКЕТ СТЪПКА 1: МОНТИРАНЕ НА ВАЛА ЗА ПРИЕМАНЕ

- 10-ИНЧОВ: Плъзнете фланцовата плоча върху кухия край на вала за навиване. За максимална ширина, повърхността на фланеца трябва да е наравно с края на вала. Затегнете винта в главината.
- Плъзнете вала и фланеца върху вала на двигателя CAT, като осигурите хлабина до шасито и винтовете на двигателя. Затегнете фиксиращия винт върху плоската част на вала на двигателя, докато се стегне.

- Поставете UCAT-1 на място близо до входния път на етикета към Устройството за рязане на етикети LABELMATE.
- **ВНИМАНИЕ: УСТРОЙСТВОТО САТ- ТЕЖИ НАД 10 КГ, ЗАТОВА ИЗБЕРЕТЕ САМО ЗДРАВА ПОВЪРХНОСТ, НА КОЯТО ДА ПОСТАВИТЕ УСТРОЙСТВОТО.**

РАЗВИВАНЕ НА ЕТИКЕТИ ЗА РАЗРЯЗВАНЕ НА ЕТИКЕТИ:

Устройството за навиване на етикети UCAT-1 е идеално като част от система за разрязване на етикети. Ако малки етикети се отпечатват няколко „нагоре“ (напречно) и се разрязват до желаната ширина, постигате много по-голяма ефективна скорост на печат и също така постигате много по-голяма ефективност на печатащата глава и лентата. Разрязването може да се извърши или „на линия“ директно след излизане от принтера, или офлайн, където ролка с отпечатани етикети се развива от устройство за развиване на етикети LABELMATE UCAT-1.

НАСТРОЙКА НА УСТРОЙСТВОТО ЗА НАВИВАНЕ НА ЕТИКЕТИ

СТЪПКА 1: МОНТИРАНЕ НА ВАЛА ЗА НАВИВАНЕ

- **ПАТРОНИК:** Монтирайте вътрешния фланец върху бързозатягащия се патронник с два предоставени винта.
- Плъзнете вала и фланеца върху вала на двигателя САТ, като осигурите хлабина до шасито и винтовете на двигателя. Затегнете фиксиращия винт върху плоската част на вала на двигателя, докато се стегне.
- **ВНИМАНИЕ: УСТРОЙСТВОТО САТ ТЕЖИ НАД 10 КГ, ЗАТОВА ИЗБЕРЕТЕ САМО ЗДРАВА ПОВЪРХНОСТ, НА КОЯТО ДА ПОСТАВИТЕ УСТРОЙСТВОТО.**
- Проверете дали превключвателят „ПОСОКА“ на контролния панел САТ-3 е в положение „ИЗКЛ.“.
- Включете захранването в подходящ електрически контакт и свържете устройството САТ, което вече е готово за употреба.

НАВИВАНЕ ВЪРХУ КАРТОННА СЪРЦЕ

- Поставете превключвателя „ПОСОКА“ на контролния панел САТ-3 в средно положение „ИЗКЛ.“.
- Плъзнете празна етикетна сърцевина върху бързозатягащия патронник или лопатките на вала, докато сърцевината докосне вътрешната фланцова плоча. Затегнете заключващия бутон на бързозатягащия патронник.
- Ако е необходимо, плъзнете външната фланцова плоча на етикета (с бутало с топка в главината) върху вала и до сърцевината на етикета.
- Когато превключвателят „ОБХВАТ НА ВЪРТЯЩИЯ МОМЕНТ“ е в положение „ВИСОКО (ПРОРЕЗА)“, САТ-3 развива по-висок въртящ момент. Използвайте положението „ВИСОКО (ПРОРЕЗА)“ за нарязване на етикети или пренавиване на ролки с голям

диаметър.

- Завъртете контролния бутон „ВЪРТЯЩ МОМЕНТ“ до минимално положение (напълно обратно на часовниковата стрелка).
- Поставете превключвателя „ПОСОКА“ САТ-3 в желаното положение за движение наляво или надясно.
- Използвайте минималната настройка „ВЪРТЯЩ МОМЕНТ“, необходима за правилно пренавиване на етикетите.

ВЪНШЕН КОНТРОЛ НА СПИРАНЕ

- Жак за външен контрол на спиране на САТ-3 е предназначен за използване с външни устройства, способни да предоставят команда за спиране при отворена верига. За употреба е необходим 3,5 мм контролен кабел (не е включен).
- Когато пин 2 и пин 3 на веригата за външно управление на спирането са затворени (свързани заедно с 3,5 мм двуконтурен щепсел), САТ-3 ще работи. Когато външната верига е отворена, САТ-3 ще спре.
- 3,5 мм стерео щепсел „ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ НА СПИРАНЕТО“ (двуконтурен щепсел)
- Контакт ЗАТВОРЕН=РАБОТА / Контакт ОТВОРЕН=СПИРАНЕ
- Пин 1 - Няма връзка (НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА) / Пин 2 - Нормално затворен (NC) контакт / Пин 3 - Нормално затворен (NC) контакт за връщане **БЪДЕТЕ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ВНИМАНИЕ ПРИ МАНИПУЛИРАНЕ С НОЖОВЕТЕ. НЕ ГИ РЕГУЛИРАЙТЕ, ДОКАТО РЯЗАТЕ.**

СТАНЦИЯ ЗА НАСТРОЙКА

- Поставете празна сърцевина за етикети върху БЪРЗОПАТРОНИКА на навивачката машина и я притиснете плътно към вътрешната плоча на фланеца за етикети.
- Плъзнете една от алуминиевите разделителни плочи SP-76-220AL върху QUICK-CHUCK, така че да опира в сърцевината на етикета. Повторете тази стъпка за желания брой финални ролки, когато приключите с рязането/пренавиването. След това поставете външния водещ фланец върху QUICK-CHUCK.
- Завъртете копчето на QUICK-CHUCK по посока на часовниковата стрелка, за да разширите QUICK-CHUCK и да закрепите здраво празните сърцевини, разделителните плочи и външния водещ фланец.
- Предварително отрежете приблизително първите три фута от лентите между етикетите, където искате ножовете BH-1 ASSY да режат.

ГОТОВИ ЛИ СТЕ?

- Стартирайте навивачката на етикети. Регулирайте скоростта ѝ, както е необходимо. Вижте ръководството за потребителя на САТ-3 за подробности.
- Когато действието на рязане се наруши поради затъпени режещи ножове, ножовете могат да бъдат сменени.

SIGURNOST JE KOD NAS NA PRVOM MJESTU. SLJEDEĆE INFORMACIJE PRUŽAJU SMJERNICE ZA SIGURNAN RAD S OPREMOM ZA RUKOVANJE ETIKETAMA.

Bilo koji uređaj može postati opasan za operatera, ako se njime ne rukuje pravilno ili ga se loše održava.

Svi zaposlenici koji koriste i održavaju Labelmate opremu trebaju biti upoznati s načinom njenog rada i biti obučeni za rad na siguran način. Većina nesreća može se spriječiti kroz svjesnost o sigurnosti.

Prilikom dizajna Labelmate opreme uloženi su svi napori u sigurnu izvedbu prema standardima utvrđenim od strane ANSI-a i drugih organizacija, a koji se primjenjuju prema potrebi. Područja potencijalne opasnosti su mehanički i/ili električki zaštićena. Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama vidljive su operateru i nalaze se u blizini bilo koje potencijalne opasnosti.

OBUKA I UPUTE

Odgovornost je kupca osigurati da svo osoblje od kojeg se očekuje da upravlja ili održava opremu sudjeluje u obukama i podukama te tako postane osposobljeno za rukovanje. Svo osoblje koje rukuje, pregledava, servisira ili čisti opremu mora biti pravilno obučeno za rad na siguran način. PRIJE rada s opremom pročitajte upute za uporabu u priručniku.

OPĆA SIGURNOST

Obavezno isključite sve izvore napajanja kad se uređaj ne koristi. To uključuje električnu energiju.

Pročitajte posebne upute za uporabu pojedinog dijela opreme u priručniku. Priručnik za proizvode Labelmate nalazi se u transportnoj ambalaži i može se naći na web stranici www.labelmate.com. Potrebno je znati kako oprema funkcionira i razumjeti operativne procese.

Potrebno je znati kako isključiti opremu. Potrebno je razumijevanje značenja sigurnosnih naljepnica na opremi. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu prema poslu koji se izvodi (npr. zaštita za oči, rukavice, zaštitna obuća itd.). Pazite da se ništa što imate na sebi ne može biti zahvaćeno pokretnim dijelovima opreme.

Kada radite na ili oko opreme izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita. Povežite dugu kosu i izbjegavajte korištenje kravata, remena, šalova ili predmeta koji se mogu uhvatiti u pokretnim dijelovima. Držite sve ekstremitete podalje od pokretnih dijelova. Zaplitanje može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

Za novu opremu provjerite je li napon postrojenja identičan naponu navedenom na uređaju. Električne specifikacije za uređaj su otisnute na oznaci sa serijskim brojem. Za siguran rad bez obzira na napon napajanja potrebna je

pravilno uzemljena električna utičnica. Opremu koristite samo za ono za što je namijenjena. Osigurajte radnu zonu bez prepreka koje bi mogle dovesti do toga da se osoba spotakne ili padne na stroj koji radi. Držite prste, ruke ili bilo koji dio tijela izvan stroja i podalje od pokretnih dijelova kada je stroj operativan. Bilo koji stroj s pokretnim dijelovima i/ili električnim komponentama može biti potencijalno opasan bez obzira na to koliko sigurnosnih mehanizama sadrži. Budite oprezni i jasno razmišljajte dok rukujete ili servisirate opremu. Budite svjesni aktivnosti i osoblja u vašoj okolini. Pazite na svjetlosne dojave uređaja i/ili na poruke na zaslonima korisničkih sučelja te znajte kako na njih reagirati.

Ne radite sa strojevima ako ste umorni, emocionalno uznemireni ili ste pod utjecajem droga ili alkohola.

Znajte gdje se nalazi najbliži ormarić s materijalom za PRVU POMOĆ. Rotirajući i pokretni dijelovi su opasni. Držite se podalje od operativnog područja. Nikada ne stavljajte strane predmete u područje rada.

Za podizanje i transport teške opreme koristite odgovarajuće uređaje. Neki komadi opreme mogu biti izuzetno teški. U tom slučaju reba koristiti odgovarajući uređaj za podizanje ili transport.

Prijevod originalnih uputa

Vaš Labelmate Slitter je brz i jednostavan način za puno bržu proizvodnju velikih količina manjih etiketa jer možete ispisati više rola etiketa, a zatim ih rezati na odvojene, pojedinačne role etiketa. Slit-Deluxe-Station je "samostalna" stanica za rezanje koja uključuje odmotavač, rezač i namotavač.

OPĆENITO

UNIVERSALNI REZAČ:

- Dimenzije: Š x D x V: 355 x 280 x 250 mm
- Težina: 3,10 KG
- Napajanje: Izlaz 15VDC-4,33A

ODMOTAČ ETIKETA UCAT-1-10":

- Dimenzije: Š x D x V: 300 x 453 x 322 mm
- Težina: 8,9 KG
- Maks. težina role etiketa: 10-IN: 10 KG
- Maks. promjer role etiketa: 300 mm

NAMOTAČ ETIKETA CAT-3-CHUCK:

- Dimenzije: Š x D x V: 300 x 456 x 333 mm
- Težina: 11,5 KG
- Napajanje: 100-240VAC- 50Hz.,
- Izlaz 15VDC- 4,33A

PLOČA ZA PORAVNAVANJE:

- Veličina: Š x D: 575 x 500 mm
- Ukupna težina: 29 KG (Svaka jedinica pakirana u 4 kutije)

- Ograničeno jamstvo od 2 godine, 1 godina na napajanje

SADRŽAJ PAKIRANJA

Izvadite sve dijelove iz transportnog spremnika i provjerite sadržaj.

- Korisnički priručnik (ovaj dokument)
- Univerzalni rezač
- Jedinica za odmotavanje etiketa
- Jedinica za namotavanje etiketa
- Modul napajanja
- LABELMATE Model-10-INČNA osovine sa šest metalnih lopatica
- Dvije prirubnice od 300 mm
- 2 držača oštrica s oštricama
- 3 aluminijske ploče za odvajanje
- 2 ploče za poravnanje

Sačuvajte transportni spremnik i ambalažu za skladištenje i transport.

VAŽNE INFORMACIJE

- Ovaj proizvod je rezač etiketa. Namijenjen je samo za rezanje rola etiketa u zatvorenom, suhom okruženju.
- Budite izuzetno oprezni pri rukovanju oštricama. Ne podešavajte oštrice tijekom rezanja.
- Stroj se smije koristiti na ravnoj površini površina, ako površina nije ravna, treba je pričvrstiti pomoću rupa u

osnovnoj ploči

- Ambijentalno svjetlo radnog područja mora biti dovoljno kako bi se izbjegao bilo kakav rizik.

BUDITE OPREZNI I RAZUMNI KAKO BISTE IZBJEGLI OZLJEDE ILI OŠTEĆENJE ODJEĆE PRI RADU S OŠTRICAMA ZA REZANJE ILI OKO IZLOŽENIH POVRŠINA OŠTRICA

POČETAK RADA

Labelmate – Opći vodič za postavljanje

Priprema vašeg sustava za etiketiranje je jednostavna:

1. Postavite ploče za poravnanje.
2. Postavite i pričvrstite odmotavač i namotavač.
3. Instalirajte rezač etiketa u predviđeni otvor.
4. Nakon što je postavljanje na mjestu, možete instalirati svaki uređaj zasebno.

POSTAVLJANJE REZAČA ETIKETA

1. Postavite rezač etiketa tako da bude okomit na mrežu etiketa koje se režu. Promatrajte oznaku putanje papira na rezaču.
2. Pazite da ne dodirnete oštrice za rezanje i uvucite mrežu etiketa ispod rotirajuće vodilice papira.
3. Podesite položaj fiksnih vodilica papira širini trake etiketa. Vijke zategnite samo prstima.
4. Provucite traku etiketa i pričvrstite je na jezgru za namotavanje etiketa na namotavaču etiketa.
5. Pazite da ne dodirnete noževe za rezanje i podesite položaj držača oštrica po želji. Da biste to učinili, otpustite vijak za podešavanje držača oštrica i po potrebi ih uvucite ili izvucite. Prstima zategnite vijak za podešavanje kako biste fiksirali podešavanje. Nemojte previše zategnuti.

POSTAVLJANJE ODMOTAČA ETIKETA

KORAK 1: UGRADNJA OSOVINE ZA NAMOTAVANJE

- 25 CM: Navucite prirubničku ploču na šuplji kraj osovine za namotavanje. Za maksimalnu širinu, površina prirubnice treba biti u ravnini s krajem osovine. Zategnite vijak u glavčini.
- Navucite sklop osovine i prirubnice na osovinu motora CAT, ostavljajući razmak između kućišta i vijaka motora. Zategnite vijak za podešavanje na ravni dio osovine motora dok ne bude čvrsto.
- Postavite UCAT-1 na mjesto blizu putanje ulaza etiketa do LABELMATE Rezač etiketa.
- OPREZ: CAT- TEŽI VIŠE OD 10 KG, STOGA ODABERITE SAMO ČVRSTU POVRŠINU NA KOJU ĆETE POSTAVITI UREĐAJ.

ODMOTAVANJE ETIKETA ZA REZANJE ETIKETA:

UCAT-1 Namotavač etiketa idealan je kao dio postave za rezanje etiketa. Ako se male etikete tiskaju nekoliko puta "uzduž" (poprečno) i režu na željenu širinu, ostvarujete puno

veću učinkovitu brzinu ispisa, a također postižete puno veću učinkovitost glave za ispis i ribona. Rezanje se može odvijati ili "u liniji" direktno nakon izlaska iz pisača ili izvan linije gdje se rola ispisanih etiketa odmotava s LABELMATE UCAT-1 odmotavača etiketa.

POSTAVLJANJE NAMOTAČA ETIKETA

KORAK 1: UGRADNJA OSOVINE ZA NAMOTAVANJE

- STEZALJKA: Montirajte unutarnju prirubnicu na brzu steznu glavu s dva priložena vijka.
- Navucite sklop osovine i prirubnice na osovinu motora CAT, ostavljajući razmak između šasije i vijaka motora. Zategnite vijak za podešavanje na ravni dio osovine motora dok se ne zategne.
- OPREZ: CAT TEŽI VIŠE OD 10 KG, STOGA ODABERITE SAMO ČVRSTU POVRŠINU NA KOJU ĆETE POSTAVITI UREĐAJ.
- Provjerite je li prekidač "SMJER" na upravljačkoj ploči CAT-3 u položaju "ISKLJUČENO".
- Uključite napajanje u odgovarajuću utičnicu i spojite CAT koji je sada spreman za upotrebu.

NAMOTAVANJE NA KARTONSKU JEZGRU

- Postavite prekidač "SMJER" na upravljačkoj ploči CAT-3 u srednji položaj "ISKLJUČENO".
- Navucite praznu jezgru etikete preko brzostezne glave ili lopatica na osovinu dok jezgra ne nasloni na unutarnju prirubničku ploču. Na brzosteznoj glavi zategnite gumb za zaključavanje.
- Po želji, navucite vanjsku prirubničku ploču etikete (s kugličnim klipom u glavčini) na osovinu i prema jezgri etikete.
- Kada je prekidač "RASPON MOMENTA" u položaju "VISOKO (PROREZ)", CAT-3 razvija veći moment. Koristite položaj "VISOKO (PROREZ)" za rezanje etiketa ili premotavanje rola velikog promjera.
- Okrenite gumb za upravljanje "MOMENTOM" u minimalni položaj (potpuno suprotno od smjera kazaljke na satu).
- Postavite prekidač "SMJER" CAT-3 u željeni položaj za pomicanje lijevo ili desno.
- Koristite minimalnu postavku "MOMENTA" potrebnu za pravilno premotavanje etiketa.

VANJSKO UPRAVLJANJE ZAUSTAVLJANJEM

- Priključak za vanjsko upravljanje zaustavljanjem na CAT-3 namijenjen je za korištenje s vanjskim uređajima koji mogu dati naredbu za zaustavljanje u otvorenom krugu. Za korištenje je potreban 3,5 mm upravljački kabel (nije uključen).
- Kada su Pin 2 i Pin 3 vanjskog kruga upravljanja zaustavljanjem zatvoreni (spojeni pomoću 3,5 mm dvostrukog utikača), CAT-3 će raditi. Kada se vanjski krug otvori, CAT-3 će se zaustaviti.
- 3,5 mm stereo utikač „EXTERNAL HALT CONTROL“

(dvostruki utikač)

- Kontakt ZATVOREN=RAD / Kontakt OTVOREN=ZAUSTAVLJANJE
- Pin 1 - Nema veze (NE KORISTI SE) / Pin 2 - Normalno zatvoreni (NC) kontakt / Pin 3 - Normalno zatvoreni (NC) kontakt za povratak

BUDITE IZUZETNO OPREZNI PRI RUKOVANJU OŠTRICAMA. NE PODESAVAJTE OŠTRICE TIJEKOM REZANJA.

STANICA ZA POSTAVLJANJE

- Postavite praznu jezgru etikete na BRZI STEZALJKU namotača i čvrsto pritisnite na unutarnju ploču prirubnice etiketa.
- Navucite jednu od aluminijskih ploča za odvajanje SP-76-220AL na QUICK-CHUCK tako da se naslanja na jezgru etikete. Ponovite ovaj korak za željeni broj završnih rola nakon rezanja/premotavanja. Zatim postavite vanjsku vodilicu prirubnice na QUICK-CHUCK.
- Okrenite gumb QUICK-CHUCK-a u smjeru kazaljke na satu kako biste proširili QUICK-CHUCK i čvrsto pričvrstili prazne jezgre, ploče za odvajanje i vanjsku vodilicu prirubnice.
- Prethodno izrežite otprilike prvih 90 cm traka između etiketa gdje želite da BH-1 ASSY oštrice režu.

SPREMNI?

- Pokrenite namotavač etiketa. Podesite brzinu namotavača etiketa prema potrebi. Za detalje pogledajte korisnički priručnik CAT-3.
- Kada rezanje postane otežano zbog tupih oštrica za rezanje, oštrice se mogu zamijeniti.

U LABELMATE JE BEZPEČNOST NAŠÍ PRIORITY ČÍSLO JEDNA. NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE POSKYTUJÍ POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ LABELMATE.

Při nesprávném provozu nebo špatné údržbě se může každý stroj stát nebezpečným pro personál. Všichni zaměstnanci obsluhující a udržující zařízení Labelmate by měli být obeznámeni s jeho provozem a měli by být důkladně proškoleni a poučeni o bezpečnosti. Většinou nehod lze předcházet prostřednictvím povědomí o bezpečnosti. Bylo vyvinuto veškeré úsilí k zavedení bezpečnosti do návrhu zařízení Labelmate podle norem stanovených ANSI a dalšími, které se podle potřeby používají. Místa s potenciálním nebezpečím jsou chráněna mechanicky a / nebo elektricky. Bezpečnostní štítky a štítky s pokyny jsou viditelné pro obsluhu a jsou umístěny v blízkosti potenciálního nebezpečí.

ŠKOLENÍ A POKYNY

Je odpovědností zákazníka zajistit, aby se veškerý personál, od kterého se očekává, že bude zařízení obsluhovat nebo udržovat, zúčastnil školení a instruktáží a stal se proškoleným operátorem. Veškerý personál obsluhující, kontrolující, provádějící údržbu nebo čištění tohoto zařízení musí být řádně vyškolen v provozu a bezpečnosti stroje. PŘED uvedením tohoto zařízení do provozu si přečtete provozní pokyny v příručce.

OBECNÁ BEZPEČNOST

Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že jsou vypnuty všechny zdroje napájení. To zahrnuje elektrickou energii. Přečtete si v příručce veškeré speciální provozní pokyny pro každé zařízení. Příručka k produktu Labelmate je součástí balení produktu a je k dispozici na webových stránkách www.labelmate.com Zjistěte, jak zařízení funguje, a pochopte provozní procesy. Zjistěte, jak vypnout zařízení. Pochopte bezpečnostní štítky zařízení

Při provádění práce noste vhodné osobní ochranné prostředky (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostní obuv atd.). Zajistěte, aby se na stroji nemohlo zachytit nic, co máte na sobě. Při práci na veškerém vybavení nebo v jeho okolí se vyvarujte volného oděvu, šperků, nevázaných dlouhých vlasů nebo volných kravat, opasků, šátků nebo předmětů, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech. Udržujte všechny končetiny v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Zapletení může způsobit smrt nebo vážné zranění. U nového zařízení zkontrolujte napětí zařízení s napětím uvedeným na stroji. Elektrické specifikace pro vaše zařízení je vytištěno na štítku se sériovým číslem zařízení. Je vyžadována řádně uzemněná elektrická zásuvka pro bezpečný provoz bez ohledu na požadavky na napětí.

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Udržujte provozní zónu bez překážek, které by mohly způsobit zakopnutí nebo spadnutí osoby k obsluhujícímu stroji. Pokud je stroj v provozu, udržujte prsty, ruce nebo jakoukoli část těla mimo stroj a v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí provozní.

Jakýkoli stroj s pohyblivými částmi a / nebo elektrickými součástmi může být potenciálně nebezpečný bez ohledu na to, kolik bezpečnostních prvků obsahuje. Při provozu nebo údržbě zařízení buďte ostražití a myslete jasně. Buďte si vědomi provozu a personálu ve vašem okolí. Dávejte pozor na kontrolky a / nebo obrazovky rozhraní obsluhy zobrazené na stroji a vězte, jak reagovat. Neobsluhujte stroje, pokud jste unavení, emocionálně vyčerpaní nebo pod vlivem drog nebo alkoholu. Zjistěte, kde se nachází BEZPEČNOSTNÍ STANICE PRVNÍ POMOCI.

Rotující a pohyblivé části jsou nebezpečné. Udržujte mimo pracovní oblast. Do prostoru obsluhy nikdy nevkládejte žádné cizí předměty. U těžkých zařízení používejte vhodná zvedací a přepravní zařízení. Některé typy zařízení mohou být extrémně těžké. Mělo by být použito vhodné zvedací zařízení.

Překlad originálního návodu

Váš řezací stroj Labelmate je rychlé a snadné řešení pro rychlou výrobu velkého množství malých štítků. Můžete tisknout více štítků vedle sebe na role s etiketami a poté je řezat na jednotlivé role. Řezací stanice Slit-Deluxe je samostatná jednotka, která se skládá z odvíjecího stroje, řezacího stroje a navíjecího stroje.

OBECNÉ SPECIFIKACE

UNIVERZÁLNÍ ŘEZAČKA:

- Rozměry (Š x H x V): 355 x 280 x 250 mm
- Hmotnost: 3,10 kg
- Napájení: 15 V DC - výstup 4,33 A

DÁVKOVAČ ETIKET NA ROLE UCAT-1-10":

- Rozměry (Š x H x V): 300 x 453 x 322 mm
- Hmotnost: 8,9 kg
- Maximální hmotnost role etiket (10 palců): 10 kg
- Maximální průměr role etiket: 300 mm

DÁVKOVAČ ETIKET NA ROLE CAT-3-CHUCK:

- Rozměry (Š x H x V): 300 x 456 x 333 mm
- Hmotnost: 11,5 kg
- Napájení: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - výstup 4,33 A

ZAROVNÁVACÍ DESKA:

- Rozměry: (Š x H): 575 x 500 mm
- Celková hmotnost: 29 kg (každá jednotka je balena ve 4 kartonech)

2letá omezená záruka, 1letá záruka na napájecí zdroj

OBSAH BALENÍ

Vyjměte všechny díly z kontejneru a zkontrolujte jeho obsah.

- Uživatelská příručka (tento dokument)
- Univerzální řezačka
- Odvíječ etiket
- Navíječ etiket
- Modul napájecího zdroje
- 10palcová hřídel LABELMATE se šesti kovovými žebry
- Dvě 300mm přírubové desky
- Dva držáky čepelí s čepelimi
- Tři hliníkové oddělovací desky
- Dvě zarovnávací desky

Ušchovejte si kontejner a obal pro skladování a přepravu.

DŮLEŽITÁ INFORMACE

- Tento výrobek je řezačka etiket. Je určena pouze k řezání rolí etiket. Suché, vnitřní prostředí.
- S čepelimi zacházejte s maximální opatrností. Během řezání je nenastavujte.
- Stroj musí být používán na rovném povrchu. Pokud povrch není rovný, zajistěte jej pomocí otvorů v základní desce.

- Okolní osvětlení v pracovním prostoru musí být dostatečné, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

POUŽITÍ PŘI MANIPULACI S ŘEZACÍMI NOŽI NEBO V BLÍZKOSTI ODKRYTÝCH NOŽŮ BUĎTE OPATRNÍ A DODRŽUJTE ZDRAVÝ ROZUM, ABYSTE SE VYHNULI ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ ODĚVU.

ZAČÍNÁME

Labelmate – Obecný návod k instalaci

Nastavení vašeho systému etiketování je jednoduché:

1. Umístěte zarovnávací desky.
2. Umístěte a zajistěte odvíječ a navíječ.
3. Nainstalujte řezačku štítků na určené místo.
4. Po dokončení instalace můžete každou jednotku nainstalovat samostatně.

INSTALACE ŘEZAČKY ŠTÍTKŮ

1. Umístěte řezačku štítků kolmo k pásu štítků. Pro oříznutí vyhledejte na řezačce štítek s označením „Dráha papíru“.
2. Vložte pás štítků pod otočné vodítko papíru, abyste se vyhnuli kontaktu s řezacími noži.
3. Upravte polohu pevných vodítek papíru podle šířky pásu štítků. Šrouby utahujte pouze ručně.
4. Vytáhněte pás štítků a upevněte jej k navíjecímu trnu navíječky štítků.
5. Upravte polohu držáků nožů, abyste se vyhnuli kontaktu s řezacími noži. Za tímto účelem povolte zajišťovací šroub držáku nožů a posuňte je. dovnitř nebo ven. Ručně utáhněte pojistný šroub, abyste zachovali nastavení. Nepřetahujte.

MONTÁŽ ROZBALOVAČE ETIKET

KROK 1: MONTÁŽ PŘÍDRŽNÉ HŘÍDELE

- 25,4 CM (10 (PALCŮ)): Nasuňte přírubovou desku na dutý konec navíjecí hřídele. Pro maximální šířku musí být plocha příruby zarovnána s koncem hřídele. Utáhněte šroub náboje.
- Nasuňte sestavu hřídele a příruby na hřídel motoru CAT a zajistěte dostatečnou vzdálenost od rámu a šroubů motoru. Utáhněte pojistný šroub na ploché části hřídele motoru, dokud nebude páska napnutá.
- Umístěte UCAT-1 poblíž vstupu řezačky štítků LABELMATE.
- POZOR: UCAT-1 VÁŽÍ PŘES 10 KG. K JEHO UMÍSTĚNÍ POUZE POUŽÍVEJTE PEVNÝ POVRCH.

ROZBALOVÁNÍ ETIKET PRO ŘEZÁNÍ:

Navíječka štítků UCAT-1 je ideální pro řezání štítků. Pokud se tiskne několik malých štítků vodorovně a řezají se na požadovanou šířku, dosáhnou výrazně vyšší efektivní rychlosti tisku a také lepší efektivnosti tiskové hlavy a pásy. Řezání lze provádět buď přímo na výstupu tiskárny, nebo offline, odvíjením role potištěných etiket pomocí odvíječe etiket LABELMATE UCAT-1.

INSTALACE CÍVKY ETIKET

KROK 1: INSTALACE REDUKČNÍHO HŘÍDELE

- SKLÍČIDLO: Připevněte vnitřní přírubu k rychloupínacímu sklíčidlu pomocí dvou dodaných šroubů.
- Nasuňte sestavu hřídele a příruby na hřídel motoru CAT a zajistěte dostatečnou vzdálenost od podvozku a šroubů motoru. Utáhněte pojistný šroub na ploché části hřídele motoru, dokud pevně nedosáhne.
- POZOR: CAT VÁŽÍ PŘES 10 KG. POUŽÍVEJTE HO POUZE NA PEVNÉM POVRCHU.
- Ujistěte se, že přepínač „SMĚR“ na ovládacím panelu CAT-3 je v poloze „VYPNUTO“.
- Připojte napájecí zdroj do vhodné elektrické zásuvky a zapojte CAT, který je nyní připraven k použití.

NAVÍJENÍ NA KARTON POVINNÝ

- Nastavte přepínač „SMĚR“ na ovládacím panelu CAT-3 do střední polohy „VYPNUTO“.
- Nasuňte prázdný trn etiket na rychloupínací trn nebo na žebra hřídele, dokud se trn nedotkne vnitřní přířubové desky. Na rychloupínacím trnu utáhněte pojistnou knoflík.
- V případě potřeby nasuňte vnější přířubovou desku (s kuličkovým pístem v náboji) na hřídel a proti trnu etiket.
- Když je spínač „TORQUE“ v poloze „HIGH (CUT)“, CAT-3 vyvíjí vyšší točivý moment. Polohu „HIGH (CUT)“ použijte pro řezání etiket nebo převíjení rolí s velkým průměrem.
- Otočte ovládací knoflík „TORQUE“ do minimální polohy (úplně proti směru hodinových ručiček).
- Nastavte spínač „DIRECTION“ CAT-3 do požadované polohy pro levý nebo pravý provoz.
- Použijte minimální nastavení „TORQUE“ potřebné pro správné převíjení etiket.

EXTERNÍ OVLÁDÁNÍ ZASTAVENÍ

- Konektor pro externí ovládání zastavení CAT-3 umožňuje připojení k externím zařízením schopným zajistit ovládání zastavení při otevřeném obvodu. Je vyžadován 3,5mm ovládací kabel (není součástí dodávky).
- Když jsou piny 2 a 3 externího ovládacího obvodu zastavení sepnuty (propojeny dvojitým 3,5mm konektorem), CAT-3 pracuje. Když je externí obvod rozpojený, CAT-3 se zastaví.
- 3,5mm stereo jack „EXTERNAL STOP CONTROL“ (dvojitý konektor)
- Kontakt SEPNUT = ZAP / Kontakt OTEVŘEN = VYP
- Pin 1: Nepřipojeno (NEPOUŽÍVÁ SE) / Pin 2: Normálně sepnutý (NC) kontakt / Pin 3: Normálně sepnutý (NC) kontakt návrat

S NOŽEMI ZACHÁZEJTE S EXTRÉMNÍ OPATRNOSTÍ.
NENASTAVUJTE NOŽE BĚHEM ŘEZÁNÍ.

POLOHOVÁNÍ

- Umístěte prázdnou dutinku s etiketami na rychloupínací jádro navíječky a pevně ji přitlačte k vnitřní přířubové desce etiket.
- Nasuňte jednu z hliníkových oddělovacích desek SP-76-220AL na rychloupínací jádro tak, aby se opírala o dutinku s etiketami. Tento krok opakujte pro požadovaný počet dokončovacích rolí po nařezání/převinutí. Poté nasadte vnější vodicí přírubu na trn QUICK-CHUCK.
- Otočte knoflíkem trnu QUICK-CHUCK ve směru hodinových ručiček, abyste jej otevřeli, a bezpečně připevněte prázdné trny, dělicí desky a vnější vodicí přírubu.
- Předřezte přibližně prvních 90 centimetrů pruhů mezi etiketami, kde chcete, aby nože BH-1 ASSY řezaly.

PŘIPRAVENÍ?

- Spusťte navíječ etiket. Upravte jeho rychlost podle potřeby. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze CAT-3.
- Pokud je řezání ovlivněno tupými noži, můžete je vyměnit.

DANISH

HOS LABELMATE ER SIKKERHED VORES HØJESTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMATION GIVER RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED VED BRUG AF LABELMATE-UDSTYR.

Ethvert stykke maskine kan blive farligt for personale, når det anvendes forkert eller dårligt vedligeholdt.

Alle medarbejdere, der betjener og vedligeholder Labelmate-udstyr, skal være fortrolige med dets drift og bør være grundigt uddannet og instrueret i sikkerhed.

De fleste ulykker kan forebygges gennem sikkerhedsbevidsthed.

Der er gjort en stor indsats for at konstruere sikkerhed i designet af Labelmate-udstyr i henhold til standarder, der er angivet af ANSI og andre, der gælder efter behov. Områder med potentiel fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhedsmærkater og instruktionsmærkater er synlige for operatøren og ligger i nærheden af enhver potentiel fare.

UDDANNELSE OG INSTRUKTIONER

Det er kundens ansvar at sikre, at alt personale, der forventes at betjene eller vedligeholde udstyret deltager i trænings- og instruktions-sessioner og bliver uddannede operatører. Alt personale, der betjener, inspicerer, servicerer eller rengør dette udstyr, skal være uddannet korrekt i drift og maskinsikkerhed. FØR du bruger dette udstyr, skal du læse betjeningsvejledningen i manualen.

GENEREL SIKKERHED

Sørg for, at alle strømkilder er slukket, når maskinen ikke er i brug. Dette inkluderer elektrisk strøm.

Læs vejledningen for at få specielle driftsinstruktioner for hvert udstyr. Labelmate-produktmanualen er inkluderet i produktemballagen og kan findes på webstedet www.labelmate.com. Vide, hvordan udstyret fungerer, og forstå driftsprocesserne. Vide, hvordan du lukker udstyret. Forstå udstyrets sikkerhedsmærkater

Bær passende personlige værnemidler til det arbejde, der skal udføres (EX: øjenbeskyttelse, handsker, sikkerhedssko osv.). Sørg for, at intet, du har på, kan blive fanget i maskinen.

Undgå at bære løst tøj, smykker, uhæmmet langt hår eller løse bånd, bæltter, tørklæder eller genstande, der kan sidde fast i bevægelige dele, når du arbejder på eller omkring alt udstyr. Hold alle ekstremiteter væk fra bevægelige dele. Forvikling kan forårsage død eller alvorlig personskade. For nyt udstyr skal du kontrollere anlægsspændingen med den spænding, der er angivet på maskinen. Elektriske specifikationer til din maskine er trykt på maskinens serienummer. En korrekt jordet elektrisk stikkontakt er påkrævet til sikker drift uanset spændingskrav. Brug kun udstyret til

det tilsigtede formål. Hold driftszonen fri for forhindringer, der kan få en person til at snuble eller falde mod en betjeningsmaskine.

Hold fingre, hænder eller andre dele af kroppen ud af maskinen og væk fra bevægelige dele, når maskinen er i drift. Enhver maskine med bevægelige dele og / eller elektriske komponenter kan være potentielt farlig, uanset hvor mange sikkerhedsfunktioner den indeholder. Vær opmærksom og tænk klart, mens du betjener eller servicerer udstyret. Vær opmærksom på operationer og personale i dine omgivelser. Vær opmærksom på indikatorlamper og / eller brugergrænsefladesskærme, der vises på maskinen, og ved, hvordan du skal reagere. Brug ikke maskiner, hvis du er træt, følelsesmæssig nød eller under indflydelse af stoffer eller alkohol. Ved, hvor FØRSTEHJÆLPSSIKKERHEDSSTATIONEN er placeret. Roterende og bevægelige dele er farlige. Hold fri for driftsområdet. Sæt aldrig fremmedlegemer i driftsområdet. Brug korrekt løfte- og transportudstyr til tungt udstyr. Nogle typer udstyr kan være ekstremt tunge. Der skal anvendes et passende løfteudstyr.

Oversættelse af originale instruktioner

Din Labelmate-slicer er en hurtig og nem løsning til hurtigt at producere store mængder af små etiketter. Du kan udskrive flere etiketter side om side på etiketruller og derefter skære dem op i individuelle ruller. Slit-Deluxe-slicerstationen er en selvstændig enhed, der består af en afruller, en slicer og en opruller.

GENERELLE SPECIFIKATIONER

UNIVERSAL SKÆRER:

- Dimensioner (B x D x H): 355 x 280 x 250 mm
- Vægt: 3,10 kg
- Strømforsyning: 15 V DC - 4,33 A udgang

UCAT-1-10" ETIKETRULLE DISPENSER:

- Dimensioner (B x D x H): 300 x 453 x 322 mm
- Vægt: 8,9 kg
- Maksimal etiketrullevægt (10 tommer): 10 kg
- Maksimal etiketrullediameter: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETIKETRULLE DISPENSER:

- Dimensioner (B x D x H): 300 x 456 x 333 mm
- Vægt: 11,5 kg
- Strømforsyning: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - Udgang 4,33 A

JUSTERINGSPLADE:

- Dimensioner: (B x D): 575 x 500 mm
- Totalvægt: 29 kg (hver enhed er pakket i 4 kasser)

- 2 års begrænset garanti, 1 års garanti på strømforsyningen

PAKKENS INDHOLD

Fjern alle dele fra beholderen, og kontroller indholdet.

- Brugermanual (dette dokument)
- Universalskærer
- Etiketafspoler
- Etiketospoler
- Strømforsyningsmodul
- 10-tommer LABELMATE-aksel med seks metalfinner
- To 300 mm flangeplader
- To bladholdere med blade
- Tre aluminiumsseparatorplader
- To justeringsplader

Gem beholderen og emballagen til opbevaring og transport.

VIGTIG INFORMATION

- Dette produkt er en etiketskærer. Den er kun designet til at skære etiketruller. Et tørt, indendørs miljø.
- Håndter bladene med ekstrem forsigtighed. Juster dem ikke under skæring.
- Maskinen skal bruges på en plan overflade. Hvis overfladen ikke er plan, skal den fastgøres ved hjælp af hullerne i bundpladen.

- Den omgivende belysning i arbejdsområdet skal være tilstrækkelig til at forhindre farer.

VÆR FORSIGTIG OG ALMINDELIG SUND FORNUFT FOR AT UNDGÅ SKADER ELLER BESKADIGELSE AF TØJ, NÅR DU HÅNDBERER SKÆREBLADENE ELLER NÆR EKSPONERED E BLADE.

KOM GODT I GANG

Labelmate – Generel installationsvejledning
Opsætning af dit etiketteringsystem er enkelt:

1. Placer justeringspladerne.
2. Placer og fastgør afrulleren og oprulleren.
3. Installer etiketklipperen på den angivne placering.
4. Når installationen er færdig, kan du installere hver enhed separat.

INSTALLATION AF ETIKETTKLIPPEREN

1. Placer etiketklipperen vinkelret på etiketstrimlen. For at trimme. Find etiketten "Papirbane" på klipperen.
2. Pas på at undgå kontakt med skærebladene, og indsæt etiketstrimlen under den roterende papirføring.
3. Juster positionen af de faste papirføringer til bredden af din etiketstrimmel. Spænd kun skrueene med hånden.
4. Træk etiketstrimlen og fastgør den til etiketoprullerens oprulningsdorn.
5. Pas på at undgå kontakt med skærebladene, og juster positionen af bladholderne. For at gøre dette skal du løsne bladholderens låseskrue og skubbe dem indad eller udad. Spænd låseskrueen med hånden for at bevare indstillingen. Spænd ikke for meget.

INSTALLATION AF ETIKETUDPAKKER

TRIN 1: INSTALLATION AF HOLDEAKSEL

- 25,4 CM (10 TOMMER): Skub flangepladen på den hule ende af viklingsakslen. For maksimal bredde skal flangepladen være justeret med akselenden. Spænd navskruen.
- Skub akslen og flangeenheden på CAT-motorakslen, og sørg for tilstrækkelig afstand fra rammen og motorboltene. Spænd låseskrueen på den flade del af motorakslen, indtil båndet er stramt.
- Placer UCAT-1 nær indløbet til LABELMATE-etiketskæreren.
- ADVARSEL: UCAT-1 VEJER OVER 10 KG. BRUG KUN EN SOLID OVERFLADE TIL AT PLACERE DEN PÅ.

UDPAKNING AF ETIKETTER TIL SLITNING:

UCAT-1-etiketskæreren er ideel til at skære etiketter. Hvis flere små etiketter udskrives vandret og skæres i bredden som ønsket, opnår du en betydelig højere effektiv printhastighed samt forbedret printhoved- og båndeffektivitet. Opskæring kan udføres enten direkte ved printerens output eller offline ved at afrulle en rulle trykte etiketter ved hjælp af en LABELMATE UCAT-1 etiketafruller.

INSTALACE CÍVKY ETIKET

KROK 1: INSTALACE REDUKČNÍHO HŘÍDELE

- SKLÍČIDLO: Připevněte vnitřní přírubu k rychloupínacímu sklíčidlu pomocí dvou dodaných šroubů.
- Nasuňte sestavu hřídele a příruby na hřídel motoru CAT a zajistěte dostatečnou vzdálenost od podvozku a šroubů motoru. Utáhněte pojistný šroub na ploché části hřídele motoru, dokud pevně nedosáhne.
- POZOR: CAT VÁŽÍ PŘES 10 KG. POUŽÍVEJTE HO POUZE NA PEVNÉM POVRCHU.
- Ujistěte se, že přepínač „SMĚR“ na ovládacím panelu CAT-3 je v poloze „VYPNUTO“.
- Připojte napájecí zdroj do vhodné elektrické zásuvky a zapojte CAT, který je nyní připraven k použití.

NAVÍJENÍ NA KARTON POVINNÝ

- Nastavte přepínač „SMĚR“ na ovládacím panelu CAT-3 do střední polohy „VYPNUTO“.
- Nasuňte prázdný trn etiket na rychloupínací trn nebo na žebra hřídele, dokud se trn nedotkne vnitřní přírubové desky. Na rychloupínacím trnu utáhněte pojistnou knoflík.
- V případě potřeby nasuňte vnější přírubovou desku (s kuličkovým pístem v náboji) na hřídel a proti trnu etiket.
- Když je spínač „TORQUE“ v poloze „HIGH (CUT)“, CAT-3 vyvíjí vyšší točivý moment. Polohu „HIGH (CUT)“ použijte pro řezání etiket nebo převíjení rolí s velkým průměrem.
- Otočte ovládací knoflík „TORQUE“ do minimální polohy (úplně proti směru hodinových ručiček).
- Nastavte spínač „DIRECTION“ CAT-3 do požadované polohy pro levý nebo pravý provoz.
- Použijte minimální nastavení „TORQUE“ potřebné pro správné převíjení etiket.

EXTERNÍ OVLÁDÁNÍ ZASTAVENÍ

- Konektor pro externí ovládání zastavení CAT-3 umožňuje připojení k externím zařízením schopným zajistit ovládání zastavení při otevřeném obvodu. Je vyžadován 3,5mm ovládací kabel (není součástí dodávky).
- Když jsou piny 2 a 3 externího ovládacího obvodu zastavení sepnuty (propojeny dvojitým 3,5mm konektorem), CAT-3 pracuje. Když je externí obvod rozpojený, CAT-3 se zastaví.
- 3,5mm stereo jack „EXTERNAL STOP CONTROL“ (dvojitý konektor)
- Kontakt SEPNUT = ZAP / Kontakt OTEVŘEN = VYP
- Pin 1: Nepřipojeno (NEPOUŽÍVÁ SE) / Pin 2: Normálně sepnutý (NC) kontakt / Pin 3: Normálně sepnutý (NC) kontakt návrat

S NOŽEMI ZACHÁZEJTE S EXTRÉMNÍ OPATRNOSTÍ.
NENASTAVUJTE NOŽE BĚHEM ŘEZÁNÍ.

POLOHOVÁNÍ

- Umístěte prázdnou dutinku s etiketami na rychloupínací jádro navíječky a pevně ji přitlačte k vnitřní přírubové desce etiket.
- Nasuňte jednu z hliníkových oddělovacích desek SP-76-220AL na rychloupínací jádro tak, aby se opírala o dutinku s etiketami. Tento krok opakujte pro požadovaný počet dokončovacích rolí po nařezání/převinutí. Poté nasadte vnější vodicí přírubu na trn QUICK-CHUCK.
- Otočte knoflíkem trnu QUICK-CHUCK ve směru hodinových ručiček, abyste jej otevřeli, a bezpečně připevněte prázdné trny, dělicí desky a vnější vodicí přírubu.
- Předřezte přibližně prvních 90 centimetrů pruhů mezi etiketami, kde chcete, aby nože BH-1 ASSY řezaly.

PŘIPRAVENÍ?

- Spustte navíječ etiket. Upravte jeho rychlost podle potřeby. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze CAT-3.
- Pokud je řezání ovlivněno tupými noži, můžete je vyměnit.

LABELMATES ON OHUTUS MEIE PRIORITEET NUMBER ÜKS. JÄRGNEV TEAVE ANNAB JUHISEID OHUTUSE KOHTA LABELMATE SEADMETE KASUTAMISEL.

Mis tahes masin võib ebaõige kasutamise või halva hoolduse korral personalile ohtlikuks muutuda. Kõik töötajad, kes käitavad ja hooldavad Labelmate seadmeid, peaksid olema kursis nende tööga ning olema põhjalikult koolitatud ja ohutuselased juhised. Enamik õnnetusi on ohutusteadlikkuse abil välditavad. Labelmate'i seadmete kujundamisel on tehtud kõik endast olenev, et ANSI ja teiste vajadusel kehtivate standardite kohaselt oleks ohutu. Potentsiaalse ohuga piirkonnad on mehaaniliselt ja / või elektriliselt kaitstud. Ohutussildid ja juhendid on operaatorile nähtavad ning asuvad võimalike ohtude lähedal.

KOOLITUS JA JUHEND

Kliendi kohustus on tagada, et kõik töötajad, kes eeldatavasti seadmeid käsitsevad või hooldavad, osaleksid koolitustel ja juhendamistel ning saaksid koolitatud operaatoriteks. Kogu seda seadet käitav, kontrolliv, hooldav või puhastav personal peab olema nõuetekohaselt koolitatud töö ja masina ohutuse osas. ENNE selle seadme kasutamist lugege kasutusjuhendis olevaid kasutusjuhendeid.

ÜLDINE OHUTUS

Veenduge, et kõik toiteallikad on välja lülitatud, kui masinat ei kasutata. See hõlmab elektrienergiat.

Iga seadme jaoks leiate kasutusjuhendist spetsiaalsed kasutusjuhendid. Labelmate toote kasutusjuhend on toote pakendis ja selle leiate veebisaidilt www.labelmate.com. Teadke, kuidas seade töötab, ja mõistke tööprotsesse.

Tea, kuidas seadmed välja lülitada. Mõistke seadme ohutussilte

Kandke täidetava töö jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid (NÄITA: silmakaitse, kindad, turvajalatsid jne). Veenduge, et miski, mida te kannate, ei saaks masinasse jääda.

Kõigi seadmete peal või nende ümber töötades vältige lahtiste rõivaste, ehete, pikkade juusteta juuste või liikuvate osade külge kinni jäävate sidemete, vööde, sallide või esemete kandmist. Hoidke kõiki jäsemeid liikuvate osade eest. Segadus võib põhjustada surma või raskeid vigastusi. Uute seadmete puhul kontrollige tehase pinget masinal määratud pingega. Elektrilised spetsifikatsioonid

teie masin on trükitud seadme seerianumbri sildile. Vaja on korralikult maandatud elektrit ohutuks kasutamiseks sõltumata pingenõuetest. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Hoidke töötsoon vaba takistustest, mis võivad põhjustada

inimese komistamise või kukkumise töötava masina poole. Hoidke sõrmi, käsi või mõnda kehaosa masinast eemal ja liikuvate osade eest, kui masin on tegutsevad. Iga liikuvate osade ja / või elektriliste komponentidega masin võib olla potentsiaalselt ohtlik, hoolimata sellest, kui palju turvaelemente see sisaldab. Seadmete käitamise või hooldamise ajal olge tähelepanelik ja mõelge selgelt. Ole teadlik oma ümbrusko na operatsioonidest ja personalist. Olge tähelepanelik masinas kuvatavate märgutulede ja / või kasutajaliidese ekraanide suhtes ning osake reageerida. Ärge kasutage masinaid, kui olete väsinud, emotsionaalselt kannatanud või narkootikumide või alkoholi mõju all.

Tea, kus asub ESMAABI OHUTUSJAAM. Pöörlevad ja liikuvad osad on ohtlikud. Hoidke tegevuspiirkonnast eemal. Ärge kunagi pange tööpiirkonda võõrkehi. Kasutage raskete seadmete korralikke tõste- ja transpordivahendeid. Mõni tüüpi varustus võib olla väga raske. Kasutada tuleks sobivat tõsteseadet.

Algse juhendi tõlge

Teie Labelmate'i etikettide lõikamismasin on kiire ja lihtne lahendus suurte koguste väikeste etikettide kiireks tootmiseks. Saate etiketirullidele printida mitu etiketti kõrvuti ja seejärel need üksikuteks rullideks lõigata. Slit-Deluxe lõikamisjaam on iseseisev seade, mis koosneb lahtikerimismasinast, lõikamismasinast ja tagasikerimismasinast.

ÜLDISED SPETSIFIKATSIOONID

UNIVERSAALNE LÕIKUR:

- Mõõtmed (L x S x K): 355 x 280 x 250 mm
- Kaal: 3,10 kg
- Toiteallikas: 15 V DC – 4,33 A väljund

UCAT-1-10" ETIKETTIRULLI JAOTUR:

- Mõõtmed (L x S x K): 300 x 453 x 322 mm
- Kaal: 8,9 kg
- Etikettirulli maksimaalne kaal (10 tolli): 10 kg
- Etikettirulli maksimaalne läbimõõt: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETIKETTIRULLI JAOTUR:

- Mõõtmed (L x S x K): 300 x 456 x 333 mm
- Kaal: 11,5 kg
- Toiteallikas: 100–240 V vahelduvvool – 50 Hz
- 15 V alalisvool – väljund 4,33 A

JOONDUSPLAAT:

- Mõõtmed: (L x S): 575 x 500 mm
- Kogukaal: 29 kg (iga seade on pakitud 4 kartongi)
- 2-aastane piiratud garantii, 1-aastane garantii toiteallikale.

PAKENDI SISU

Eemaldage kõik osad pakendist ja kontrollige selle sisu.

- Kasutusjuhend (käesolev dokument)
- Universaalne lõikur
- Etiketi lahtikerija
- Etiketi tagasikerija
- Toitemoodul
- 10-tolline LABELMATE võll kuue metallribiga
- Kaks 300 mm äärikuplaati
- Kaks terahoidjat teradega
- Kolm alumiiniumist eraldusplaati
- Kaks joondusplaati

Säilitage pakend ja pakend hoiustamiseks ja transportimiseks.

TÄHTIS TEAVE

- See toode on etiketilõikur. See on mõeldud ainult etiketirullide lõikamiseks. Kuiv sisekeskkond.
- Käsitsege terasid äärmiselt ettevaatlikult. Ärge reguleerige neid lõikamise ajal.
- Masinat tuleb kasutada tasasel pinnal. Kui pind ei ole

tasane, kinnitage see alusplaadi aukude abil.

- Tööpiirkonna ümbritsev valgustus peab olema piisav, et vältida ohte.

OLGE ETTEVAATLIK JA KASUTAGE TERVET MÕISTUST, ET VÄLTIDA VIGASTUSI VÕI RIIETE KAHJUSTAMIST LÕIKETERADE KÄSITSEMISEL VÕI PALJASTATUD TERADE LÄHEDAL.

ALUSTAMINE

Labelmate – üldine paigaldusjuhend

Märgistussüsteemi seadistamine on lihtne:

1. Asetage joondusplaadid.
2. Asetage ja kinnitage kerimis- ja lahtikerimismasin.
3. Paigaldage etiketilõikur ettenähtud kohta.
4. Kui paigaldamine on lõppenud, saate iga seadme eraldi paigaldada.

SILTIDE LÕIKURI PAIGALDAMINE

Asetage etiketilõikur etiketiriba suhtes risti. Kärpimiseks leidke lõikurilt silt "Paberitee".

1. Olge ettevaatlik, et vältida kokkupuudet lõiketeradega, sisestage etiketiriba pöörleva paberijuhiku alla.
2. Reguleerige fikseeritud paberijuhikute asendit vastavalt etiketiriba laiuusele. Pingutage kruvisid ainult käsitsi.
3. Tõmmake etiketiriba ja kinnitage see etiketikerija kerimisvarda külge.
4. Olge ettevaatlik, et vältida kokkupuudet lõiketeradega, reguleerige terahoidikute asendit. Selleks keerake terahoidiku lukustuskrugi lahti ja libistage neid sisse- või väljapoole. Pingutage lukustusnuppu. Säilitage seadistus käsitsi kruviga. Ärge pingutage üle.

SILTIDE LAHTIPAKENDAJA PAIGALDAMINE

1. SAMM: KINNITUSVÖLLI PAIGALDAMINE

- 25,4 CM (10 TOLLI): Lükake äärikuplaati kerimisvõlli õõnsale otsale. Maksimaalse laiuse saavutamiseks peab ääriku pind olema võlli otsaga joondatud. Pingutage rummu kruvi.
- Lükake võlli ja ääriku komplekt CAT-mootori võllile, tagades piisava vahe raami ja mootori poltide vahel. Pingutage mootori võlli lameda osa lukustuskrugi, kuni lint on pingul.
- Asetage UCAT-1 LABELMATE etiketilõikuri sisselaskeava lähedale.
- ETTEVAATUST: UCAT-1 KAALUB ÜLE 10 KG. KASUTAGE SELLE AINULT TUGEVALE PINNALE.

SILTIDE LAHTIPAKENDAMINE LÕIKAMISEKS:

UCAT-1 etiketikerija sobib ideaalselt etikettide lõikamiseks. Kui mitu väikest silti trükitakse horisontaalselt ja lõigatakse vastavalt laiuusele, saavutate oluliselt suurema efektiivse printimiskiiruse, kuna ...ning parem prindipea ja lindi efektiivsus. Pikilõikamist saab teha kas otse printeri

väljundis või võrguühendusega, kerides trükitud etikettide rulli lahti LABELMATE UCAT-1 etiketikerimismasinaga.

SILDIRULLIDE PAIGALDAMINE

1. SAMM: REDUKTSIOONIVÖLLI PAIGALDAMINE

- PADRUNI PAIGALDAMINE: Kinnitage sisemine äärik kiirkinnituspadrunile kahe kaasasoleva kruvi abil.
- Lükake võlli ja ääriku komplekt CAT-mootori võllile, tagades piisava vahe šassiist ja mootori kruvidest. Pingutage mootori võlli lameda osa lukustuskrugi, kuni see on tihedalt kinni.
- ETTEVAATUST: CAT KAALUB ÜLE 10 KG. KASUTAGE SEDA AINULT KINDLAL PINNAL.
- Veenduge, et CAT-3 juhtpaneelil olev lüliti "SUUND" on asendis "VÄLJAS".
- Ühendage toiteallikas sobiva pistikupessa ja ühendage CAT-pistik vooluvõrku, mis on nüüd kasutusvalmis.

KERIMINE PAPIST MANDATORILE

- Seadke CAT-3 juhtpaneeli lüliti "SUUND" keskmisesse asendisse "VÄLJAS".
- Lükake tühi sildivorm kiirkinnitusvormi või võlli ribide peale, kuni vorm puudutab sisemist äärikuplaati. Kiirkinnitusega spindlil pingutage lukustusnuppu.
- Soovi korral libistage välimine äärikuplaat (kuulkolviga rummus) võllile ja etiketi spindli vastu.
- Kui lüliti "TORQUE" on asendis "HIGH (CUT)", arendab CAT-3 suuremat pöördemomenti. Kasutage asendit "HIGH (CUT)" etikettide lõikamiseks või suure läbimõõduga rullide tagasikerimiseks.
- Keerake juhtnupp "TORQUE" minimaalsesse asendisse (täielikult vastupäeva).
- Seadke CAT-3 lüliti "DIRECTION" soovitud asendisse vasak- või parempoolseks kasutamiseks.
- Kasutage etikettide õige tagasikerimiseks vajalikku minimaalset "TORQUE" seadistust.

VÄLINE SEISKUMISJUHTIMINE

- CAT-3 välise seiskumisjuhtimise pesa võimaldab ühendada väliseid seadmeid, mis on võimelised pakkuma avatud vooluringi seiskumisjuhtimist. Vajalik on 3,5 mm juhtkaabel (ei kuulu komplekti).
- Kui välise seiskamisjuhtimisahela tihvtid 2 ja 3 on suletud (ühendatud 3,5 mm topelpistikuga), siis CAT-3 töötab. Kui väline vooluring on avatud, siis CAT-3 peatub.
- 3,5 mm stereopistik „VÄLISE SEISKAMISE JUHTIMISEKS“ (topelpistik)
- Kontakt SULETUD = SEES / Kontakt AVATUD = VÄLJAS
- Tihvt 1: Pole ühendatud (MITTE KASUTATAV) / Tihvt 2: Tavaliselt suletud (NC) kontakt / Tihvt 3: Tavaliselt suletud (NC) tagastuskontakt

KÄSITLE TERASID ÄÄRMISE ETTEVAATUSEGA. ÄRGE REGULEERIGE TERASID LÕIKAMISE AJAL.

POSITSIONEERIMINE

- Asetage tühi etiketisüdamik kerimismasin kiirkinnitussüdamikule ja suruge see kindlalt sisemise etiketiääriku plaadi vastu.
- Lükake üks SP-76-220AL alumiiniumist eraldusplaatidest kiirkinnitussüdamikule nii, et see toetuks etiketisüdamikule. Korrake seda sammu soovitud arvu viimistlusrullide jaoks pärast lõikamist/tagasikerimist. Seejärel asetage välimine juhtäärik QUICK-CHUCK-i südamikule.
- Keerake QUICK-CHUCK-i südamiku nuppu päripäeva, et see avada ja tühjad südamikud, vaheplaadid ja välimine juhtäärik kindlalt kinnitada.
- Lõigake etikettide vaheliste radade esimesed 90 sentimeetrit eelnevalt välja, kus soovite, et BH-1 ASSY terad lõikaksid.

VALMIS?

- Käivitage etikettide kerimismasin. Reguleerige selle kiirust vastavalt vajadusele. Üksikasju leiate CAT-3 kasutusjuhendist.
- Kui nürid terad mõjutavad lõikamist, saate need välja vahetada.

LABELMATESSA TURVALLISUUS ON ENSISIJAINEN TAVOITTEEMME. SEURAAVAT TIEDOT TARJOAVAT TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA KÄYTETTÄESSÄ TARRALAITTEITA.

Mikä tahansa koneesta voi tulla vaarallinen henkilöstölle, jos sitä käytetään väärin tai huolletaan huonosti. Kaikkien Labelmate-laitteita käyttävien ja ylläpitävien työntekijöiden tulee olla perehtyneitä niiden toimintaan, heidät on koulutettava ja opastettava turvallisuuteen. Suurin osa onnettomuuksista voidaan estää turvallisuustietoisuuden avulla. Labelmate-laitteiden suunnittelussa on pyritty kaikin tavoin suunnittelemaan turvallisuus ANSI: n ja muiden tarvittaessa soveltamien standardien mukaisesti. Mahdolliset vaara-alueet on suojattu mekaanisesti ja / tai sähköisesti. Turvallisuustarrat ja ohjetarrat ovat käyttäjän nähtävissä ja lähellä mahdollisia vaaroja.

KOULUTUS JA OHJEET

Asiakkaan vastuulla on varmistaa, että kaikki henkilöstö, jonka odotetaan käyttävän tai ylläpitävän laitetta, osallistuu koulutuksiin ja kouluttajiksi. Kaikkien tätä laitetta käyttävien, tarkastavien, huoltavien tai puhdistavien henkilöstön on oltava asianmukaisesti koulutettu käytön ja koneturvallisuuden suhteen. Lue käyttöoppaasta ENNEN tämän laitteen käyttöä.

YLEINEN TURVALLISUUS

Varmista, että kaikki virtalähteet on kytketty pois päältä, kun konetta ei käytetä. Tämä sisältää sähkövirran. Lue kunkin laitteen erityiset käyttöohjeet käyttöoppaasta. Labelmate-tuotekäsikirja sisältyy tuotteen pakkaukseen ja löytyy verkkosivustolta www.labelmate.com Tiedä laitteen toiminta ja ymmärrä käyttöprosessit. Osaa sammuttaa laitteet. Ymmärrä laitteen turvatarrat Käytä suoritettavaan työhön soveltuvia henkilökohtaisia suojavarusteita (esim. Silmiensuojaimet, käsineet, turvakengät jne.). Varmista, että mikään käyttämästäsi ei pääse kiinni koneeseen.

Kun työskentelet kaikkien laitteiden parissa tai niiden ympärillä, vältä löysiä vaatteita, koruja, pitkiä hiuksia tai irrallisia siteitä, vöitä, huiveja tai esineitä, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Pidä kaikki raajat kaukana liikkuvista osista. Takertuminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen. Tarkista uusien laitteiden jännite koneessa määritetyllä jännitteellä. Sähkön tekniset tiedot koneesi on painettu laitteen sarjanumerotunnisteeseen. Tarvitaan oikein maadoitettu sähköliitäntä turvalliseen käyttöön jännitevaatimuksista riippumatta.

Käytä laitetta vain sen käyttötarkoitukseen. Pidä käyttöalue vapaa esteistä, jotka voivat aiheuttaa henkilön kompastumisen tai putoamisen kohti käytävää konetta.

Pidä sormet, kädet tai mikä tahansa ruumiinosa poissa koneesta ja kaukana liikkuvista osista, kun kone on toiminnassa. Mikä tahansa kone, jossa on liikkuvia osia ja / tai sähkökomponentteja, voi olla vaarallinen riippumatta siitä, kuinka monta turvaominaisuutta se sisältää. Pysy valppaana ja ajattele selkeästi laitetta käyttäessäsi tai huollettaessa. Ole tietoinen ympäristösi toiminnasta ja henkilökunnasta. Ole tarkkaavainen koneessa näkyviin merkkivaloihin ja / tai käyttöliittymänäyttöihin ja osaa vastata. Älä käytä koneita, jos olet väsynyt, henkisesti ahdistunut tai huumeiden tai alkoholiin vaikutuksen alaisena. Tiedä missä ENSIAPUTURVALLISUUSASEMA sijaitsee. Pyörivät ja liikkuvat osat ovat vaarallisia. Pidä poissa toiminta-alueelta. Älä koskaan laita mitään vieraita esineitä toiminta-alueelle. Käytä asianmukaisia raskaiden laitteiden nosto- ja kuljetuslaitteita. Jotkin laitetypit voivat olla erittäin raskaita. Käytä asianmukaista nostolaitetta.

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Labelmate-leikkurisi on nopea ja helppo ratkaisu suurten määrien pienten etikettien nopeaan tuottamiseen. Voit tulostaa useita etikettejä vierekkäin etikettirullille ja leikata ne sitten yksittäisiksi rulliksi. Slit-Deluxe-leikkuriasema on itsenäinen yksikkö, joka koostuu purkajasta, leikkurista ja uudelleenkelaaajasta.

YLEISET TEKNISEET TIEDOT

YLEISLEIKKURI:

- Mitat (L x S x K): 355 x 280 x 250 mm
- Paino: 3,10 kg
- Virtalähde: 15 V DC - 4,33 A lähtö

UCAT-1-10" ETIKETTIRULLAN ANNOSTELIJA:

- Mitat (L x S x K): 300 x 453 x 322 mm
- Paino: 8,9 kg
- Etikettirullan enimmäispaino (10 tuumaa): 10 kg
- Etikettirullan enimmäishalkaisija: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETIKETTIRULLAN ANNOSTELIJA:

- Mitat (L x S x K): 300 x 456 x 333 mm
- Paino: 11,5 kg
- Virtalähde: 100–240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - Lähtövirta 4,33 A

KOHDISTUSLEVY:

- Mitat (L x S): 575 x 500 mm
- Kokonaispaino: 29 kg (jokainen yksikkö on pakattu 4 laatikkoon)

- 2 vuoden rajoitettu takuu, 1 vuoden takuu virtalähteelle

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki osat pakkauksesta ja tarkista sen sisältö.
 - Käyttöopas (tämä asiakirja)
 - Yleisleikkuri
 - Tarranauhuri
 - Tarranauhuri
 - Virtalähdemoduuli
 - 10 tuuman LABELMATE-akseli, jossa on kuusi metallirippaa
 - Kaksi 300 mm:n laippalevyä
 - Kaksi teränpidintä terillä
 - Kolme alumiinista erotuslevyä
 - Kaksi kohdistuslevyä
- Säilytä pakkaus ja pakkaus säilytystä ja kuljetusta varten.

TÄRKEITÄ TIETOJA

- Tämä tuote on tarraleikkuri. Se on suunniteltu leikkaamaan vain tarrarullia. Kuiva sisäympäristö.
- Käsittele teriä erittäin varovasti. Älä säädä niitä leikkauksen aikana.
- Laitetta on käytettävä tasaisella alustalla. Jos pinta ei ole tasainen, kiinnitä se pohjalevyn reikien avulla.

- Työalueen ympäristön valaistuksen on oltava riittävä vaarojen välttämiseksi.

KÄYTÄ VAROVAISUUTTA JA TERVETTÄ JÄRKEÄ VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI TAI VAATTEIDEN VAURIOITUMINEN LEIKKUUTERIA KÄSITELTÄESSÄ TAI PALJAIDEN TERIEN LÄHELLÄ.

ALOITUSOHJEET

Labelmate – Yleinen asennusopas

Tarratulostusjärjestelmän asentaminen on helppoa:

1. Aseta kohdistuslevyt.
2. Aseta ja kiinnitä purkaja ja takaisinkelaaja.
3. Asenna tarraleikkuri sille tarkoitettuun paikkaan.
4. Kun asennus on valmis, voit asentaa molemmat laitteet erikseen.

TARRALEIKKURIN ASENTAMINEN

1. Aseta tarraleikkuri kohtisuoraan tarranauhaan nähden. Leikkaamiseksi etsi "Paperipolku"-tarra leikkurista.
2. Vältä kosketusta leikkuuteriin ja aseta tarranauha pyörivän paperiohjaimen alle.
3. Säädä kiinteiden paperiohjainten asentoa tarranauhan leveyden mukaan. Kiristä ruuvit vain käsin.
4. Vedä tarranauha irti ja kiinnitä se tarrarullaimen kelauskaraan.
5. Säädä teränpitimien asentoa varoen kosketusta leikkuuteriin. Voit tehdä tämän löysäämällä teränpitimen lukitusruuvia ja liu'uttamalla niitä sisään- tai ulospäin. Kiristä lukitusruuvit. ruuvia käsin asetuksen säilyttämiseksi. Älä kiristä liikaa.

TARROJEN PURKAMINEN ASENNUS

VAIHE 1: KIINNITYSAKSELIN ASENNUS

- 25,4 CM (10 TUUMAA): Liu'uta laippalevy kelausakselin onttoon päähän. Suurimman leveyden saavuttamiseksi laipan pinnan on oltava linjassa akselin pään kanssa. Kiristä navan ruuvi.
- Liu'uta akseli ja laippakokoonpano CAT-moottorin akselille varmistaen, että rungosta ja moottorin pulteista on riittävästi tilaa. Kiristä moottorin akselin tasaisen osan lukitusruuvia, kunnes teippi on kireällä.
- Aseta UCAT-1 lähelle LABELMATE-tarraleikkurin tuloaukkoa.
- VAROITUS: UCAT-1 PAINAA YLI 10 KG. KÄYTÄ VAIN KIIINTEÄÄ PINTAA ASETTAMISTA VARTEN.

TARROJEN PURKAMINEN PAKKAUKSESTA LEIKKAUS-TARJOJA VARTEN:

UCAT-1-tarrakelauslaite sopii erinomaisesti tarrojen leikkaamiseen. Jos useita pieniä tarroja tulostetaan vaakasuunnassa ja leikataan leveyteen halutun leveyden mukaan, saavutat huomattavasti suuremman tehokkaan tulostusnopeuden, koska sekä parannettu tulostuspään ja värinauhan tehokkuus. Leikkaus voidaan suorittaa joko suoraan

tulostimen ulostulossa tai offline-tilassa purkamalla tulo-
stettu tarrarulla auki LABELMATE UCAT-1 -tarrarullalla.

TARRAKELAN ASENTAMINEN

VAIHE 1: PIENENNYSAKSELIN ASENTAMINEN

- ISTUKKA: Kiinnitä sisälaippa pikakiinnitysistukkaan kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.
- Liu'uta akseli ja laippakokoonpano CAT-moottorin akselille varmistaen, että rungosta ja moottorin ruuveista on riittävästi tilaa. Kiristä moottorin akselin tasaisen osan lukitusruuvi tiukalle.
- VAROITUS: CAT PAINAA YLI 10 KG. KÄYTÄ SITÄ VAIN KIIINTEÄLLÄ PINNALLA.
Varmista, että CAT-3-ohjauspaneelin "SUUNTA"-kytkin on "POIS"-asennossa.
- Liitä virtalähde sopivaan pistorasiaan ja kytke CAT-laite pistorasiaan. CAT on nyt käyttövalmis.

KÄÄMINEN KARTONKIIN

- Aseta CAT-3-ohjauspaneelin "SUUNTA"-kytkin keskelle "POIS"-asentoon.
- Liu'uta tyhjä tarrakiinnityskara pikakiinnityskaran tai akselin evien päälle, kunnes kara koskettaa sisälaippalevyä. Kiristä pikalukituskaran lukitusnuppi.
- Haluttaessa liu'uta ulompi laippalevy (pallomäntä navassa) akselille ja tarrakaraa vasten.
- Kun "TORQUE"-kytkin on "HIGH (CUT)"-asennossa, CAT-3 kehittää suuremman vääntömomentin. Käytä "HIGH (CUT)"-asentoa tarrojen leikkaamiseen tai suurten rullien kelaamiseen.
- Käännä "TORQUE"-säätönuppi minimiasentoon (täysin vastapäivään).
- Aseta CAT-3 "DIRECTION"-kytkin haluttuun asentoon vasemmalle tai oikealle käytölle.
- Käytä pienintä "TORQUE"-asetusta, joka vaaditaan tarran oikean kelaamisen varmistamiseksi.

ULKOINEN PYSÄYTYSOHJAUS

- CAT-3 ulkoisen pysäytysohjauksen liitin mahdollistaa liittämisen ulkoiisiin laitteisiin, jotka pystyvät tarjoamaan avoimen piirin pysäytysohjauksen. Tarvitaan 3,5 mm:n ohjauskaapeli (ei sisälly toimitukseen).
- Kun ulkoisen pysäytysohjauspiirin nastat 2 ja 3 ovat kiinni (yhdistetty 3,5 mm:n kaksoisliittimellä), CAT-3 toimii. Kun ulkoinen piiri on auki, CAT-3 pysähtyy.
- 3,5 mm:n stereoliitin "ULKOINEN PYSÄYTYSOHJAUS" (kaksoisliitin)
- Kosketin KIINNI = PÄÄLLÄ / Kosketin AUKI = POIS
- Nasta 1: Ei kytketty (EI KÄYTETTY) / Nasta 2: Normaalisti suljettu (NC) kosketin / Nasta 3: Normaalisti suljettu (NC) paluukosketin

KÄSITTELE TERIÄ ÄÄRIMMÄISEN VAROVASTI. ÄLÄ SÄÄDÄ
TERIÄ LEIKKAUKSEN AIKANA.

ASEMINEN

- Aseta tyhjä etikettihiylsy kelaajan pikakiinnityshylsyn päälle ja paina sitä tiukasti sisempää etikettilaippalevyä vasten.
- Liu'uta yksi SP-76-220AL-alumiinisista erotuslevyistä pikakiinnityshylsyn päälle niin, että se lepää etikettihiylsyä vasten. Toista tämä vaihe halutulle määrälle viimeistelyrullia halkaisun/kelauksen jälkeen. Aseta seuraavaksi ulompi ohjauslaippa QUICK-CHUCK-karan päälle.
- Avaa QUICK-CHUCK-karan nuppi myötäpäivään ja kiinnitä tyhjä karat, jakolevyt ja ulompi ohjauslaippa tukevasti.
- Leikkaa noin 90 senttimetrin matkalta esiin kaistojen välit, mistä haluat BH-1 ASSY -terien leikkaavan.

VALMIS?

- Käynnistä etikettien kelauslaite. Säädä sen nopeutta tarpeen mukaan. Katso lisätietoja CAT-3-käyttöoppaasta.
- Jos tylsät terät vaikuttavat leikkausprosessiin, voit vaihtaa ne.

ΣΤΟ LABELMATE, Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΜΑΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ. ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ.

Οποιοδήποτε κομμάτι μηχανημάτων μπορεί να γίνει επικίνδυνο για το προσωπικό όταν δεν λειτουργεί σωστά ή δεν συντηρείται σωστά. Όλοι οι υπάλληλοι που λειτουργούν και συντηρούν τον εξοπλισμό Labelmate πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία του και θα πρέπει να είναι καλά εκπαιδευμένοι και να ενημερώνονται για την ασφάλεια. Τα περισσότερα ατυχήματα μπορούν να προληφθούν μέσω της ευαισθητοποίησης σχετικά με την ασφάλεια. Καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για τη μηχανική ασφάλεια στο σχεδιασμό του εξοπλισμού Labelmate σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζει η ANSI και άλλα που ισχύουν ανάλογα με τις ανάγκες. Οι περιοχές με πιθανό κίνδυνο προστατεύονται μηχανικά ή / και ηλεκτρικά. Οι ετικέτες ασφαλείας και τα εκπαιδευτικά αυτοκόλλητα είναι ορατά στον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε πιθανό κίνδυνο.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Είναι ευθύνη του πελάτη να διασφαλίσει ότι όλο το προσωπικό που αναμένεται να χειριστεί ή να συντηρήσει τον εξοπλισμό συμμετέχει σε εκπαιδευτικές και εκπαιδευτικές συνεδρίες και να γίνει εκπαιδευμένος χειριστής. Όλο το προσωπικό που χειρίζεται, επιθεωρεί, συντηρεί ή καθαρίζει αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο στη λειτουργία και την ασφάλεια του μηχανήματος. ΠΡΙΝ χειρίζεστε αυτόν τον εξοπλισμό, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας στο εγχειρίδιο.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πηγές τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένες όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται. Αυτό περιλαμβάνει ηλεκτρική ενέργεια.

Διαβάστε το εγχειρίδιο για τυχόν ειδικές οδηγίες λειτουργίας για κάθε κομμάτι εξοπλισμού. Το εγχειρίδιο προϊόντος Labelmate περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος και μπορείτε να το βρείτε στην ιστοσελίδα www.labelmate.com Μάθετε πώς λειτουργεί ο εξοπλισμός και κατανοήστε τις διαδικασίες λειτουργίας. Μάθετε πώς να κλείσετε τον εξοπλισμό. Κατανοήστε τις ετικέτες ασφαλείας του εξοπλισμού. Φορέστε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας για την εργασία που θα εκτελεστεί (Π.Χ. : προστασία ματιών, γάντια, παπούτσια ασφαλείας κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι δεν φοράτε τίποτα που φοράτε στα μηχανήματα. Όταν εργάζεστε πάνω ή γύρω από όλο τον εξοπλισμό, αποφύγετε να φοράτε χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, μακριά μαλλιά χωρίς περιορισμούς ή τυχόν

χαλαρά γραβάτα, ζώνες, κασκόλ ή αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Κρατήστε όλα τα άκρα μακριά από κινούμενα μέρη. Ο εμπλοκή μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Για νέο εξοπλισμό, ελέγξτε την τάση της εγκατάστασης με την τάση που καθορίζεται στο μηχάνημα. Ηλεκτρικές προδιαγραφές για το μηχάνημά σας εκτυπώνεται στην ετικέτα σειριακού αριθμού. Απαιτείται σωστά γειωμένο ηλεκτρικό δοχείο για ασφαλή λειτουργία ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις τάσης. Χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό μόνο για τον επιδιωκόμενο σκοπό. Διατηρήστε τη ζώνη λειτουργίας απαλλαγμένη από εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ένα άτομο να ταξιδέψει ή να πέσει προς ένα χειριστήριο. Κρατήστε τα δάχτυλα, τα χέρια ή οποιοδήποτε μέρος του σώματος έξω από το μηχάνημα και μακριά από κινούμενα μέρη όταν βρίσκεται το μηχάνημα λειτουργικός. Κάθε μηχάνημα με κινούμενα μέρη ή / και ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να είναι δυνητικά επικίνδυνο, ανεξάρτητα από το πόσα χαρακτηριστικά ασφαλείας περιέχει. Μείνετε σε εγρήγορη και σκεφτείτε καθαρά κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση του εξοπλισμού. Να γνωρίζετε τις λειτουργίες και το προσωπικό της περιοχής σας. Προσέξτε τις ενδεικτικές λυχνίες ή / και τις οθόνες διεπαφής χειριστή που εμφανίζονται στο μηχάνημα και μάθετε πώς να αποκρίνετε.

Μην χειρίζεστε μηχανήματα εάν είστε κουρασμένοι, συναισθηματικά στενοχωρημένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Μάθετε πού βρίσκεται ο ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ. Τα περιστρεφόμενα και κινούμενα μέρη είναι επικίνδυνα. Κρατήστε μακριά από την περιοχή λειτουργίας. Ποτέ μην βάζετε ξένα αντικείμενα στην περιοχή λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες συσκευές ανύψωσης και μεταφοράς βαρέων εξοπλισμών. Ορισμένοι τύποι εξοπλισμού μπορεί να είναι εξαιρετικά βαρύ. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη συσκευή ανύψωσης.

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

Το μηχάνημα κοπής Labelmate είναι μια γρήγορη και εύκολη λύση για την ταχεία παραγωγή μεγάλων ποσοτήτων μικρών ετικετών. Μπορείτε να εκτυπώσετε πολλαπλές ετικέτες δίπλα-δίπλα σε ρολά ετικετών και στη συνέχεια να τις κόψετε σε μεμονωμένα ρολά. Ο σταθμός κοπής Slit-Deluxe είναι μια αυτόνομη μονάδα που περιλαμβάνει ένα ξετυλίκτη, ένα κοπτικό και ένα επανατυλίκτη.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΚΟΠΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Διαστάσεις (Π x Β x Υ): 355 x 280 x 250 mm
- Βάρος: 3,10 kg
- Τροφοδοσία: 15 V DC - έξοδος 4,33 A

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΡΟΛΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ UCAT-1-10":

- Διαστάσεις (Π x Β x Υ): 300 x 453 x 322 mm
- Βάρος: 8,9 kg
- Μέγιστο βάρος ρολού ετικετών (10 ίντσες): 10 kg
- Μέγιστη διάμετρος ρολού ετικετών: 300 mm

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΡΟΛΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ CAT-3-CHUCK:

- Διαστάσεις (Π x Β x Υ): 300 x 456 x 333 mm
- Βάρος: 11,5 kg
- Τροφοδοσία: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - Έξοδος 4,33 A

ΠΛΑΚΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ:

- Διαστάσεις: (Π x Β): 575 x 500 mm
- Συνολικό βάρος: 29 kg (κάθε μονάδα συσκευάζεται σε 4 χαρτοκιβώτια)
- 2ετής περιορισμένη εγγύηση, 1 έτος εγγύηση για το τροφοδοτικό

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το δοχείο και ελέγξτε το περιεχόμενό του.

- Εγχειρίδιο χρήστη (αυτό το έγγραφο)
- Κόφτης γενικής χρήσης
- Ξετυλίκτης ετικετών
- Επανατυλίκτης ετικετών
- Μονάδα τροφοδοσίας
- Άξονας LABELMATE 10 ίντσών με έξι μεταλλικά πτερύγια
- Δύο πλάκες φλάντζας 300 mm
- Δύο βάσεις λεπίδων με λεπίδες
- Τρεις πλάκες διαχωρισμού αλουμινίου
- Δύο πλάκες ευθυγράμμισης

Φυλάξτε το δοχείο και τη συσκευασία για αποθήκευση και μεταφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Αυτό το προϊόν είναι κόφτης ετικετών. Έχει σχεδιαστεί για να κόβει μόνο ρολά ετικετών. Σε ξηρό, εσωτερικό περιβάλλον.
- Χειριστείτε τις λεπίδες με εξαιρετική προσοχή. Μην τις ρυθμίζετε κατά την κοπή.
- Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδη επιφάνεια. Εάν η επιφάνεια δεν είναι επίπεδη, ασφαλίστε την χρησιμοποιώντας τις οπές στην πλάκα βάσης.
- Ο φωτισμός περιβάλλοντος στην περιοχή εργασίας πρέπει να είναι επαρκής για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ Η ΖΗΜΙΩΝ ΣΤΑ ΡΟΥΧΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ ΚΟΠΗΣ Η ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ.

ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

Labelmate – Γενικός Οδηγός Εγκατάστασης
Η ρύθμιση του συστήματος ετικετών σας είναι απλή:

1. Τοποθετήστε τις πλάκες ευθυγράμμισης.
2. Τοποθετήστε και ασφαλίστε το ξετυλίγισμα και το επανατύλιξη.
3. Εγκαταστήστε τον κόφτη ετικετών στην καθορισμένη θέση του.
4. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, μπορείτε να εγκαταστήσετε κάθε μονάδα ξεχωριστά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΛΛΗΤΗ ΕΤΙΚΕΤΩΝ

1. Τοποθετήστε τον κόφτη ετικετών κάθετα στην ταινία ετικετών. Για να κόψετε. Εντοπίστε την ετικέτα "Διαδρομή χαρτιού" στον κόφτη.
2. Προσέχοντας να αποφύγετε την επαφή με τις λεπίδες κοπής, τοποθετήστε την ταινία ετικετών κάτω από τον περιστρεφόμενο οδηγό χαρτιού.
3. Ρυθμίστε τη θέση των σταθερών οδηγιών χαρτιού στο πλάτος της ταινίας ετικετών σας. Σφίξτε τις βίδες μόνο με το χέρι.
4. Τραβήξτε την ταινία ετικετών και ασφαλίστε την στον άξονα περιέλιξης του κοκλιωτού ετικετών
5. Προσέχοντας να αποφύγετε την επαφή με τις λεπίδες κοπής, ρυθμίστε τη θέση των υποδοχών λεπίδων. Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης της υποδοχής λεπίδας και σύρετέ τις προς τα μέσα ή προς τα έξω. Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης με το χέρι για να διατηρήσετε τη ρύθμιση. Μην την σφίγγετε υπερβολικά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΤΙΚΕΤΩΝ

ΒΗΜΑ 1: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΞΟΝΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 25,4 CM (10 (ΙΝΤΣΕΣ)): Σύρετε την πλάκα φλάντζας στο κοίλο άκρο του άξονα περιέλιξης. Για μέγιστο πλάτος, η επιφάνεια της φλάντζας πρέπει να είναι

ευθυγραμμισμένη με το άκρο του άξονα. Σφίξτε τη βίδα πλήμνης.

- Σύρετε το συγκρότημα άξονα και φλάντζας στον άξονα του κινητήρα CAT, διασφαλίζοντας επαρκή απόσταση από το πλαίσιο και τα μπουλόνια του κινητήρα. Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης στο επίπεδο μέρος του άξονα του κινητήρα μέχρι να τεντωθεί η ταινία.
- Τοποθετήστε το UCAT-1 κοντά στην είσοδο του κοπτικού ετικετών LABELMATE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟ UCAT-1 ΖΥΓΙΖΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 10 ΚΙΛΑ.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΣΤΕΡΕΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΕΤΙΚΕΤΩΝ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ:

Το επανατυλικτικό ετικετών UCAT-1 είναι ιδανικό για την κοπή ετικετών. Εάν πολλές μικρές ετικέτες είναι τυπωμένες οριζόντια και σχισμή στο πλάτος Όπως επιθυμείτε, επιτυγχάνετε σημαντικά υψηλότερη αποτελεσματική ταχύτητα εκτύπωσης, καθώς και βελτιωμένη απόδοση κεφαλής εκτύπωσης και ταινίας. Η σχισμή μπορεί να πραγματοποιηθεί είτε απευθείας στην έξοδο του εκτυπωτή είτε εκτός σύνδεσης, ξετυλίγοντας ένα ρολό εκτυπωμένων ετικετών χρησιμοποιώντας ένα ξετυλικτικό ετικετών LABELMATE UCAT-1.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΕΡ ΕΤΙΚΕΤΑΣ

ΒΗΜΑ 1: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ ΜΕΙΩΣΗΣ

- ΤΣΟΚ: Συνδέστε την εσωτερική φλάντζα στο τσοκ γρήγορης απελευθέρωσης χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες που παρέχονται.
- Σύρετε το συγκρότημα άξονα και φλάντζας στον άξονα του κινητήρα CAT, διασφαλίζοντας επαρκή απόσταση από το πλαίσιο και τις βίδες του κινητήρα. Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης στο επίπεδο μέρος του άξονα του κινητήρα μέχρι να εφαρμόσει.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο CAT ΖΥΓΙΖΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 10 ΚΙΛΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΟΝΟ ΣΕ ΣΤΕΡΕΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης "ΚΑΤΑΔΟΣΗ" στον πίνακα ελέγχου CAT-3 βρίσκεται στη θέση "OFF".
- Συνδέστε την παροχή ρεύματος σε μια κατάλληλη ηλεκτρική πρίζα και συνδέστε τον CAT, ο οποίος είναι τώρα έτοιμος για χρήση.

ΤΥΛΙΓΜΑ ΣΕ ΧΑΡΤΟΝΙ ΠΟΥ ΥΠΟΧΡΕΩΝΕΙ

- Ρυθμίστε τον διακόπτη "ΚΑΤΑΔΟΣΗ" του πίνακα ελέγχου CAT-3 στην κεντρική θέση "OFF".
- Σύρετε ένα άδειο άξονα ετικέτας πάνω στον άξονα ταχείας απελευθέρωσης ή στα πτερύγια του άξονα μέχρι ο άξονας να έρθει σε επαφή με την εσωτερική πλάκα φλάντζας. Στον άξονα ταχείας απελευθέρωσης, σφίξτε το κουμπί ασφάλισης.
- Εάν θέλετε, σύρετε την εξωτερική πλάκα φλάντζας (με το έμβολο στην πλήμνη) πάνω στον άξονα και κόντρα στον άξονα ετικέτας.
- Όταν ο διακόπτης "ΡΟΠΗ" βρίσκεται στη θέση "ΥΨΗΛΗ (ΚΟΨΗ)", η CAT-3 αναπτύσσει μεγαλύτερη ροπή.

Χρησιμοποιήστε τη θέση "ΥΨΗΛΗ (ΚΟΨΗ)" για την κοπή ετικετών ή την επανατύλιξη ρολών μεγάλης διαμέτρου.

- Γυρίστε το κουμπί ελέγχου "ΡΟΠΗ" στην ελάχιστη θέση (πλήρως αριστερόστροφα).
- Ρυθμίστε τον διακόπτη "ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ" CAT-3 στην επιθυμητή θέση για λειτουργία αριστερά ή δεξιά.
- Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ρύθμιση "ΡΟΠΗ" που απαιτείται για σωστή επανατύλιξη ετικετών.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΟΠ

- Η υποδοχή εξωτερικού ελέγχου στοπ CAT-3 επιτρέπει τη σύνδεση με εξωτερικές συσκευές ικανές να παρέχουν έλεγχο στοπ ανοικτού κυκλώματος. Απαιτείται καλώδιο ελέγχου 3,5 mm (δεν παρέχεται)
- Όταν οι ακίδες 2 και 3 του εξωτερικού κυκλώματος ελέγχου διακοπής είναι κλειστές (συνδεδεμένες με διπλή υποδοχή 3,5 mm), λειτουργεί το CAT-3. Όταν το εξωτερικό κύκλωμα είναι ανοικτό, το CAT-3 σταματά.
- Στερεοφωνική υποδοχή 3,5 mm "EXTERNAL STOP CONTROL" (διπλή υποδοχή)
- Επαφή ΚΛΕΙΣΤΗ = ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ / Επαφή ΑΝΟΙΧΤΗ = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ
- Ακίδα 1: Δεν είναι συνδεδεμένη (ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ) / Ακίδα 2: Κανονικά κλειστή (NC) επαφή / Ακίδα 3: Κανονικά κλειστή (NC) επαφή επιστροφής

ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΚΟΠΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Τοποθετήστε έναν άδειο πυρήνα ετικέτας στον πυρήνα γρήγορης απελευθέρωσης του μηχανήματος επανατύλιξης και πιέστε τον σταθερά στην εσωτερική πλάκα φλάντζας ετικέτας.
- Σύρετε μία από τις πλάκες διαχωρισμού αλουμινίου SP-76-220AL στον πυρήνα γρήγορης απελευθέρωσης έτσι ώστε να ακουμπά στον πυρήνα ετικέτας. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για τον επιθυμητό αριθμό ρολών φινιρίσματος μετά την κοπή/επανατύλιξη. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα οδηγού στον άξονα QUICK-CHUCK.
- Γυρίστε το κουμπί του άξονα QUICK-CHUCK δεξιόστροφα για να το ανοίξετε και στερεώστε σταθερά τους άδειους άξονες, τις διαχωριστικές πλάκες και την εξωτερική φλάντζα οδηγού.
- Κόψτε εκ των προτέρων περίπου τα πρώτα 90 εκατοστά των λωρίδων μεταξύ των ετικετών, όπου θέλετε να κόψουν οι λεπίδες BH-1 ASSY.

ΕΤΟΙΜΟΙ;

- Ξεκινήστε το μηχάνημα επανατύλιξης ετικετών. Ρυθμίστε την ταχύτητά του όπως απαιτείται. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή CAT-3 για λεπτομέρειες.
- Όταν η κοπή επηρεάζεται από αμβλείες λεπίδες, μπορείτε να τις αντικαταστήσετε.

תיוות תרבח לש דויצב שומיש תעב תוחיטבל תויחנה קפסמ אבה עדימה. ונלש תויופידעה רדס שארב איה תוחיטב תיוותה תרבח לצא.

ריכהל סיכירצ Labelmate דויצ תא סיקזחתמו סיליעפמה סידבועה לכ תוחיטב אשונב בטיה סכרדהלו מרישכהל שיו ותלועפ תא תוחיטבל תועדומ תועצמאב העינמל תונתינ תונאיתה בור סאתה Labelmate דויצ ונכתב תוחיטב סדנהל קמאמ לכ השענ ירוזא. ררוצל סאתה סילחה סירחאו ANSI ידי לע ועבקנש סינקתל תוחיטב תיוות. תילמשח וא / ו תינכמ סינגומ תילאיצנטופ הנכס הנכס לכל דומסב תומקוממו ליעפמה ינעל תוארנ תוארוה תוקבדמו תירשפא.

הכרדהו הכרדה

תא קזחתל וא ליעפהל ופציש יופצה ישנא לכש חיטבהל חוקלה תוירחאב סינמואמ סיליעפמל וכפהיו הכרדהו הכרדה תושיגפב ופתתשי דויצה סיבייח הז דויצ סיקנמ וא סילפטמ, סיקדוב, סיליעפמה תווצה ישנא לכ, הז דויצ תלעפה ינפל. הנוכמה תוחיטבבו לועפתב יוארכ סינמואמ תויהל קירדמב הלעפה תוארוה תא ארק

יללכ ווחטיב

ללכ הז. שומישב הניא הנוכמה רשאכ סייובכ למשחה תורוקמ לכש אדו למשח.

קירדמ. דויצ לכל תודחוימ תוילועפת תוארוה לכל קירדמה תא ארק רחאב אצמנו רצומה תויראב לולכ Labelmate תרבח לש רצומה

www.labelmate.com

הלעפהה יכילהת תא ויבמו דקפתמ דויצה דציכ עד

דויצה תא רוגסל דציכ עד

דויצה תוחיטב תיוות תא ובה

סייניע תנגה (EX) הדובעה עוציבל סיאתמה ישיאה נגמה דויצ תא שבל לוכי אל שבול התאש רבד שושש אדו. (וכו תוחיטב ילענ, תופפכ תונוכמב ספתיהל

סידגב שובללמ ענמיה, וביבסמ וא דויצה לכ לע דבוע התא רשאכ, תועוצר תובינע לכ וא, נסורמ יתלבו קורא רעיש, מיטישכת, סייורפ תא קחרה. סיענ סיקלחב ספתיהל סילולעה סיטירפ וא סיפיעצ, תורוגח העיצפל וא תוומל סורגל הלולע תוכבתסה. סיענ סיקלחמ סייפגה לכ השק

הנוכמב ויוצמה חתמה סע לעפמה חתמ תא קודב, שדח דויצ רובע

רובע סיילמשח סיטרפמ

עקש שרדנ. הנוכמה לש ירודיסה רפסמה גת לע תספדומ קלש הנוכמה עקרוקמ ילמשח

חתמה תושירדל רשק אלל החוטב הלעפהל

תדעוימה ותרסמל קר דויצב שמתשה

וא עוסנל סדאל סורגל סילולעה סילושכממ יקנ הלעפהה רוזא לע רומש הלעפה תנוכמ רבעל לופיל

קחרהו הנוכמל קוחמ פוגמה קלח לכ וא סיידיה, תועבצאה תא קחרה

תאצמנ הנוכמה רשאכ סיענ סיקלחמ

הלעפה

תנוכסמ תויהל הלולע סיילמשח סיביכר וא / ו סיענ סיקלח סע הנוכמ לכ בושחו ינרע ראשיה. הליכמ איה תוחיטב תונוכת המכ הנשמ אל תווצלו לועפתל סיעדומ ויה. ותוריש וא דויצה תלעפה תעב תויריחבב קשממ יכסמל וא / ו יוויח תורוגל סיבושק ויה. סכתביבסב סידבועה

ביגהל דציכ ועדו הנוכמב סיגצומה ליעפמה וא סימס תעפשהב וא תישגר הקוצמב, קיייע התא סא תונוכמ ליעפת לא ליהוכלא

הנושארה הרזעה תוחיטב תנחת תמקוממ וכה עד

לא סלועל. הלעפהה חטש לע רומש. סינכוסמ סיענו סיבבותסמ סיקלח הלעפהה רוזאל רז קפח סינכת

סימיוסמ סיגוס. דבכ דויצל סימיותמ עונישו המרה ירישכמב שמתשה המרה רישכמב שמתשהל שי. דחוימב סידבכ תויהל סילוכי דויצ לש סיאתמ

לופיט תעב סידגבל קזנ וא העיגפ עונמל ידכ אירב וויגה ...ו רהזיה סיפושח סיבהל תברקב וא ךותיחה יבהלב

הדובעה תליחת

יללכ הנקטה ךירדמ – Labelmate
הטושפ איה ךלש גייתה תכרעמ תנקטה

- רושייה תוחול תא סקמ
- רזוחה לגלגמהו חתפמה תא חטבאו סקמ
- דעוימה סמוקימב תויוותה ךתוח תא וקטה
- דרפנב הדיחי לכ ויקתהל לכות, הנקתהה תמלשה רחאל

תויוותה ךתוח תנקטה

1. רתא. ךותחל ידכ. תויוותה תעוצרל בצינב תויוותה ךתוח תא סקמ. ךתוחה לע "ריינה ביתנ" תויוותה תא
2. תויוותה תעוצר תא סנכה, ךותיחה יבהל סע עגממ ענמיהל דפקה. בבותסמה ריינה ונוכמל תחתמ
3. תויוותה תעוצר בחורל סיעובקה ריינה ינוכמ סוקימ תא סאתה. דבלב תינדי סיגרבה תא קדה. ךלש
4. וחתומ לש ךופילה טומל התוא חטבאו תויוותה תעוצר תא ךושמ תויוותה.
5. יקיזחמ סוקימ תא סאתה, ךותיחה יבהל סע עגממ ענמיהל דפקה. קלחהו בהלה קיזחמ תליענ גרוב תא ררחש, ךכ ששל. סיבהלה לע רומשל ידכ דיב הליענה גרוב תא וקדה. הצוחה וא המינפ סתוא הדימה לע רתי קדהל ויא. הדרגהה

תויוות קרפמ תנקטה

הכימת ריצ תנקטה: 1 בלש

- הצקה לע וגואה תיחול תא וקילחה: (׳׳ניא 10) מ״ס 25.4
- סע וגואה ינפ תא רשייל שי, יברמ בחורל. לותיפה ריצ לש לולחה ריצה גרוב תא וקדה. ריצה הצק
- ךות, CAT-ה עונמ ריצ לע וגואהו ריצה לולכמ תא וקילחה
- גרוב תא וקדה. עונמה יגרבו תרגסמה קיפסמ חוורמ לע הדפקה. חותמ טרסהש דע עונמה ריצ לש חוטשה קלחה לע הליענה
- תויוותה ךתוח חתפ דיל UCAT-1-ה תא וחינה

LABELMATE.

- חטשמב קר ושמטשה. ג״ק 10 לעמ לקוש UCAT-1-ה: תוריהו ותחנהל קצמו

ךותיחל תויוות תקירפ

סא. תויוות ךותיחל תילאידיא UCAT-1 תויוותה בוביס תנוכמ, יוצרה בחורל ותוא סיכתוחו תיקפוא תונטק תויוות רפסמ סיספדומ סג ומכ, תיתועמשמ הובג הליעי הספדה תוריהמ גישהל ולכות ךותיח עצבל ןתינ. טרסהו הספדה שאר לש תרפושמ תוליעי לילג תקירפ ידי לע, ןווקמ אל בצמב וא תספדמה טלפב תורישׁי LABELMATE תויוות קרפמ תועצמאב תוספדומ תויוות לש UCAT-1.

רוצייל לקו ריהמ ןורתפ איה ךלש Labelmate ךותיחה תנוכמ רפסמ סיפדהל ןתינ. תונטק תויוות לש תולודג תויומכ לש ריהמ סילגלג ותוא ךותחל וכמ רחאלו תויוות ילילג לע וז דצל וז תויוות תללוכה תיאמצע הדיחי איה Slit-Deluxe ךותיחה תנחת. סידדוב. הרוח לגלגמו קרפמ, קרפמ

יללכ טרפמ

יילסרבינוא ךתוח

- מ״מ 355 x 280 x 250 (הבוג x קמוע x בחור) תודימ ג״ק 3.10 • לקשמ
- רפמא 4.33 האיצי - DC טלוו 15: חוכ קפס
- ׳׳ניא UCAT-1-10 תויוות ילילג וקתמ
- מ״מ 300 x 453 x 322 (הבוג x קמוע x בחור) תודימ ג״ק 8.9 • לקשמ
- ג״ק 10: (׳׳ניא 10) ילמיסקמ תויוות לילג לקשמ
- מ״מ 300: ילמיסקמ תויוות לילג רטוק
- CAT-3-CHUCK: תויוות ילילג וקתמ
- מ״מ 300 x 456 x 333 (הבוג x קמוע x בחור) תודימ ג״ק 11.5 • לקשמ
- ךרה 50 - AC טלוו 100-240: חוכ קפס
- רפמא 4.33 האיצי - DC טלוו 15
- רושיי חול
- מ״מ 500 x 575: (קמוע x בחור): תודימ
- (סינוטרק 4-ב הזורא הדיחי לכ) ג״ק 29: ללוכ לקשמ
- חוכה קפס לע הנשל תוירחא, סייתנשל תלבגומ תוירחא

הזיראה תלוכת

ותלוכת תא קודבו לכימהמ סיקלחה לכ תא רסה

- (הז ךמסמ) שמתשמל ךירדמ
- יילסרבינוא ךתוח
- תויוות קרפמ
- שדחמ תויוות לגלגמ
- חוכ קפס לודומ
- תכתמ יריפנס השיש סע ׳׳ניא 10 לדוגב LABELMATE ריצ
- מ״מ 300 לש וגוא תוחול ינש
- סיבהל סע סיבהל יקיזחמ ינש
- סינימולאמ הדרפה תוחול השולש
- רושיי תוחול ינש
- הלבוהו ןוסחאל הזיראהו לכימה תא רומש

בושה עדימ

- דבלב תויוות ילילג ךותיחל דעוימ אוה. תויוות ךתוח אוה הז רצומ. הרוקמו השבי הביבס
- ךותיחה ךלהמב סתוא ןנווכל ויא. הבר תוריהזב סיבהלב לפט
- רשי וניא חטשמה סא. רשי חטשמ לע הנוכמב שמתשהל שי
- סיסבה חולב סירוחה תועצמאב ותוא חטבא
- עונמל ידכ תקפסמ תויהל תבייח הדובעה רוזאב הביבסה תרואת

תיוותה לילג תנקתה התחפהה ריצ תנקתה: 1 בלש

- תועצמאב ריהמה רורחשה קא'צל ימינפה נגואה תא רבח: קא'צ' • סיפרוצמה סיגרבה ינש
- וות, CAT, לש עונמה ריצ לע נגואה לולכמהו ריצה תא קלחה גרוב תא וקדה. עונמה יגרבו הדלשהמ קיפסמ חוורמ לע הדפקה דומצ היהיש דע עונמה ריצ לש חוטשה קלחב הליענה
- לע קר וב שמתשהל שי ג"ק 10 לעמ לקוש CAT-ה: תוריהז • קצומ חטשמ
- בצמב אצמנ CAT-3 לש הרקבה חולב "וויכ"ה גתמש ואדו "יובכ"
- CAT-ה תא ורבחו סיאתמ ילמשח עקשל חוכה קפס תא ורבח • שומישל וכומ תעכש

וטרק תפיל

- בצמל CAT-3 לש הרקבה חול לש "וויכ"ה גתמ תא ונווכ • יזכרמ "יובכ"
- תועלצ לע וא ריהמה רורחשה טומ לע קיר תיוות טומ וקילחה רורחשה טומ לע. תימינפה נגואה תיחולב ועגי טומהש דע ריצה הליענה רותפכ תא וקדה, ריהמה
- תנכוב (סע) תינוציחה נגואה תיחול תא וקילחה, הרוצה תדימב תיוותה טומ דגנו ריצה לע (זכרמב רודכה
- "HIGH (CUT)" בצמב אצמנ "TORQUE" גתמ רשאכ • "HIGH" בצמב ושמתשה. רתוי הובג טנמומ חתפמ CAT-3 סגד לודג רטוקב סילילג תפילל וא תיוות וותיחל "HIGH (CUT)"
- דגנ) ילמינימה בצמל "TORQUE" הרקבה רותפכ תא ובבוס • (ויטולחל וועשה וויכ
- יוצרה בצמל CAT-3 לש "DIRECTION" גתמ תא ונווכ • תינמי וא הלאמש הלועפל
- תפילל תשרדנה תילמינימה "TORQUE" תרדגהב ושמתשה • הניקת תיוות

תינוציח הריצע תרקב

- רוביח רשפאמ CAT-3 לש ינוציחה הריצעה תרקב עקש • חותפ לגעמב הריצע תרקב קפסל סילגוסמה סיינוציח סינקתהל (לולכ אל) מ"מ 3.5 הרקב לבב שרדנ
 - סירוגס ינוציחה הריצעה תרקב לגעמ לש 2-3 סיניפ רשאכ • לעופ CAT-3-ה, (מ"מ 3.5 לופכ עקש תועצמאב סירבוחמ) רצענ CAT-3-ה, חותפ ינוציחה לגעמה רשאכ
 - (לופכ עקש) "תינוציח הריצע תרקב" מ"מ 3.5 ואירטס עקש • יובכ = חותפ עגמ / חותפ = רוגס עגמ
 - ללכ ררדב רוגס עגמ: 2 יופ / (שומישב אל) רבוחמ אל: 1 יופ • רזוח (NC) ללכ ררדב רוגס עגמ: 3 יופ / (NC)
- וותיחה קלהמב סיבהלה תא וווכל ניא. הבר תוריהזב סיבהלב ולפט

סוקימ

- לגלגמה לש ריהמה רורחשה תביל לע הקיר תיוות תביל וחינה • תיוותה לש תימינפה נגואה תיחול דגנכ הקזוחב התוא וצחלו
- SP-76-220AL סוינימולאמ הדרפהה תוחולמ תחא וקילחה • לע רזוח. תיוותה תביל לע חונתש רכ ריהמה רורחשה תביל לע

הכילה/ותיחה רחאל יוצרה רומיגה ילילג רפסמ רובע הז בלש טומ יבג לע ינוציחה היחנהה נגוא תא חנה, נכמ רחאל. רוחאל QUICK-CHUCK-ה

- וועשה וויכ סע QUICK-CHUCK-ה טומ רותפכ תא בבוס • הדרפהה תוחול, סיקירה תוטומה תא בטיה רבחלו ותוא חותפל ידכ ינוציחה היחנהה נגואו
- יוב סיביתנה לש סינושארה סירטמיטנסה 90-כ שארמ וותח • וכתחי BH-1 ASSY לש סיבהלהש ננוצרשב נכיה, תיוותה

?נכומ

- ותוריהמ תא סאתה. תיוותה לש רוחאל ווכילה תנוכמ תא לעפה • סיטרפל CAT-3 לש שמתשמל קירדמב וייע. הרוצה יפל
- סתוא קילחהל ותינ, סימומע סיבהלמ עפשומ וותיחה רשאכ •

A LABELMATE-NÁL A BIZTONSÁG AZ ELSŐ SZÁMÚ PRIORITÁSUNK. AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÚTMUTATÁST NYÚJTANAK A CÍMKESZERKEZETEK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGÁHOZ.

Bármely gép nem megfelelő üzemeltetés vagy rossz karbantartás esetén veszélyes lehet a személyzet számára. A Labelmate berendezéseket üzemeltető és karbantartó összes alkalmazottnak ismernie kell annak működését, alaposan ki kell képezni és oktatni kell őket a biztonságról. A legtöbb baleset a biztonságtudatosság révén megelőzhető.

Minden erőfeszítést megtettünk a biztonság érdekében a Labelmate berendezések tervezésében, az ANSI és más szükség szerint alkalmazandó szabványok szerint. A potenciálisan veszélyeztetett területeket mechanikusan és / vagy elektromosan védik. A biztonsági címkék és az oktató matricák a kezelő számára láthatóak, és minden lehetséges veszély közelében található.

KÉPZÉS ÉS UTASÍTÁS

Az ügyfél felelőssége annak biztosítása, hogy minden olyan személyzet, akitől elvárják a berendezés üzemeltetését vagy karbantartását, részt vegyen képzési és oktatási foglalkozásokon, és képzett kezelővé váljon. A berendezést üzemeltető, ellenőrző, szervizelő vagy tisztító személyzetnek megfelelően képzettnek kell lennie a működés és a gép biztonsága terén. A berendezés üzemeltetése előtt olvassa el a kézikönyv használati utasítását.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

Győződjön meg arról, hogy minden áramforrás ki van kapcsolva, ha a gépet nem használják. Ide tartozik az elektromos áram. Olvassa el a kézikönyvet az egyes berendezésekre vonatkozó speciális üzemeltetési utasításokról. A Labelmate termékkézikönyv a termék csomagolásában található, és a www.labelmate.com weboldalon található

Ismerje a berendezés működését és megértse a működési folyamatokat.

Tudja, hogyan állítsa le a berendezést. Ismerje meg a berendezés biztonsági címkéit

Viseljen az elvégzendő munkához megfelelő egyéni védőfelszerelést (EX: szemvédő, kesztyű, biztonsági cipő stb.). Ügyeljen arra, hogy semmi, amit visel, ne ragadjon bele a gépbe. Ha minden felszerelésen vagy annak körül dolgozik, kerülje a laza ruházat, ékszerek, féktelen hosszú haj, vagy bármilyen laza nyakkendő, öv, sál vagy árucikk viselését, amelyek megakadhatnak a mozgó alkatrészekben. Tartsa távol az összes végtagot a mozgó alkatrészekről.

Az összefonódás halált vagy súlyos sérülést okozhat. Új berendezéseknél ellenőrizze a berendezés feszültségét a gépen megadott feszültséggel. A a gépe a gép sorozatszámának címkéjére van nyomtatva. Megfelelően földelt elektromos csatlakozóra van szükség a biztonságos üzemeltetéshez, függetlenül a feszültségigénytől. A berendezést csak rendeltetésszerűen használja.

Tartsa mentesen a kezelési zónát olyan akadályoktól, amelyek miatt egy személy elakadhat vagy leeshet egy működő gép felé. Tartsa távol az ujjakat, a kezét vagy a test bármely részét a géptől és távol a mozgó alkatrészekről, amikor a gép van üzemeltetési. Bármely gép mozgó alkatrészekkel és / vagy elektromos alkatrészekkel potenciálisan veszélyes lehet, függetlenül attól, hogy hány biztonsági funkciót tartalmaz. A berendezés üzemeltetése vagy szervizelése közben maradjon éber és gondolkodjon tisztán. Legyen tisztában a környezetében lévő műveletekkel és személyzettel. Legyen figyelmes a gépen megjelenő jelzőfényekre és / vagy a kezelőfelület képernyőire, és tudja, hogyan reagáljon.

Ne üzemeltessen gépeket, ha fáradt, érzelmi nehézségekkel küzd vagy kábítószer vagy alkohol hatása alatt áll.

Tudja meg, hol található az ELSŐSEGÉLY BIZTONSÁGI ÁLLOMÁS. A forgó és mozgó alkatrészek veszélyesek. Tartsa távol a kezelőterülettől. Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a működési területre. Használjon megfelelő emelő- és szállítóeszközöket nehéz gépekhez. Bizonyos típusú berendezések rendkívül nehézek lehetnek. Megfelelő emelőeszközt kell használni.

Eredeti útmutató fordítása

A Labelmate vágógép gyors és egyszerű megoldást kínál nagy mennyiségű kis címke gyors előállítására. Több címkét nyomtathat egymás mellé címketekercsre, majd azokat külön tekercsre vághatja. A Slit-Deluxe vágóállomás egy önálló egység, amely egy letekercselőből, egy vágóból és egy feltekercselőből áll.

ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK

UNIVERZÁLIS VÁGÓ:

- Méretek (Sz x M x Ma): 355 x 280 x 250 mm
- Tömeg: 3,10 kg
- Tápellátás: 15 V DC - 4,33 A kimenet

UCAT-1-10" CÍMKETEKERCES-ADAGOLÓ:

- Méretek (Sz x M x Ma): 300 x 453 x 322 mm
- Tömeg: 8,9 kg
- Maximális címketekercs-súly (10 hüvelyk): 10 kg
- Maximális címketekercs-átmérő: 300 mm

CAT-3-CHUCK CÍMKETEKERCES-ADAGOLÓ:

- Méretek (Sz x M x Ma): 300 x 456 x 333 mm
- Tömeg: 11,5 kg
- Tápellátás: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - Kimenet 4,33 A

IGAZÍTÓLEMEZ:

- Méretek (Sz x M): 575 x 500 mm
- Teljes tömeg: 29 kg (mindegyik egység 4 dobozban van csomagolva)

- 2 év korlátozott garancia, 1 év garancia a tápegységre

CSOMAG TARTALMA

Vegye ki az összes alkatrészt a dobozból, és ellenőrizze a tartalmát.

- Felhasználói kézikönyv (ez a dokumentum)
- Univerzális vágó
- Címketekercselő
- Címkefeltekercselő
- Tápegység modul
- 10 hüvelykes LABELMATE tengely hat fémbordával
- Két 300 mm-es peremes lemez
- Két pengetartó pengékkel
- Három alumínium elválasztó lemez
- Két illesztőlemez

Őrizze meg a dobozt és a csomagolást tárolás és szállítás céljából.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- Ez a termék egy címkevágó. Kizárólag címketekercsek vágására szolgál. Száraz, beltéri környezet.
- A pengéket rendkívül óvatosan kezelje. Vágás közben ne állítsa be őket.
- A gépet sík felületen kell használni. Ha a felület nem sík, rögzítse az alaplap furataival.

- A munkaterület környezeti megvilágításának elegendőnek kell lennie a veszélyek elhárításához. Legyen óvatos és használja a józan eszét a sérülések elkerülése érdekében vagy ruházat károsodását a vágópengék kezelésekor vagy a szabadon lévő pengék közelében.

ELSŐ LÉPÉSEK

Labelmate – Általános telepítési útmutató

A címkézőrendszer beállítása egyszerű:

1. Helyezze el az illesztőlemezeket.
2. Helyezze el és rögzítse a letekercselőt és a visszatekercselőt.
3. Szerelje fel a címkevágót a kijelölt helyére.
4. A telepítés befejezése után az egyes egységeket külön-külön is telepítheti.

A CÍMKEVÁGÓ TELEPÍTÉSE

1. Helyezze a címkevágót merőlegesen a címkecsíkra. A vágáshoz keresse meg a "Papírút" címkét a vágón.
2. Ügyelve arra, hogy ne érjen hozzá a vágópengékhez, helyezze a címkecsíkot a forgó papírvezető alá.
3. Állítsa be a rögzített papírvezető helyzetét a címkecsík szélességéhez. A csavarokat csak kézzel húzza meg.
4. Húzza ki a címkecsíkot, és rögzítse a címketekercselő tekercselő tuskéjéhez.
5. Ügyelve arra, hogy ne érjen hozzá a vágópengékhez, állítsa be a pengetartók helyzetét. Ehhez lazítsa meg a pengetartó rögzítőcsavarját, és csúsztassa befelé vagy kifelé. Húzza meg a rögzítőt kézzel húzza meg a csavart a beállítás megtartásához. Ne húzza túl.

CÍMKÉK KICSOMAGOLÓ TELEPÍTÉSE

1. LÉPÉS: A TENGELY RÖGZÍTÉSE

- 25,4 CM (10 HÜVELYK): Csúsztassa a peremes lemezt a tekercselő tengely üreges végére. A maximális szélesség érdekében a peremes felületnek a tengelyvéggel kell egy vonalban lennie. Húzza meg az agycsavart.
- Csúsztassa a tengelyt és a peremes szerelvényt a CAT motor tengelyére, ügyelve arra, hogy elegendő távolság legyen a kerettől és a motorcsavaroktól. Húzza meg a rögzítőcsavart a motor tengelyének lapos részén, amíg a szalag feszes nem lesz.
- Helyezze az UCAT-1-et a LABELMATE címkevágó bemenete közelébe.
- FIGYELMEZTETÉS: AZ UCAT-1 TÖBB MINT 10 KG. CSAK SZILÁRD FELÜLETRE HASZNÁLJON.

CÍMKÉK KICSOMAGOLÁSA A VÁGÁSHOZ:

Az UCAT-1 címketekercselő ideális címkék vágásához. Ha több kis címkét nyomtat vízszintesen, és a kívánt szélességre vágja, jelentősen nagyobb effektív nyomtatási sebességet ér el, mivel valamint a nyomtatófej és a szalag jobb hatékonyságát. A vágás elvégezhető közvetlenül a nyomtató kimeneténél, vagy offline, a nyomtatott címkete-

kercs letekeresével egy LABELMATE UCAT-1 címkele-kereselő segítségével.

A CÍMKETEKERCS BESZERELÉSE

1. LÉPÉS: A CSÖKKENTŐTENGELY BESZERELÉSE

- TOKMÁNY: Rögzítse a belső peremet a gyorsbefogó tokmányhoz a mellékelt két csavarral.
- Csúsztassa a tengelyt és a peremes szerelvényt a CAT motortengelyre, ügyelve arra, hogy elegendő távolság legyen az alváztól és a motorcsavaroktól. Húzza meg a motortengely lapos részén található rögzítőcsavart, amíg szorosan nem rögzül.
- FIGYELMEZTETÉS: A CAT TÖMEGE TÖBB MINT 10 KG. CSAK SZILÁRD FELÜLETEN HASZNÁLJA.
- Győződjön meg arról, hogy a CAT-3 kezelőpanelen található "IRÁNY" kapcsoló "KI" állásban van.
- Csatlakoztassa a tápegységet egy megfelelő elektromos aljzathoz, és dugja be a CAT-ot, amely most már használatra kész.

TEKERCESELÉS KARTONRA

- Állítsa a CAT-3 kezelőpanel "IRÁNY" kapcsolóját középső "KI" állásba.
- Csúsztasson egy üres címketüskét a gyorsbefogó tüskére vagy a tengely bordáira, amíg a tüske hozzá nem ér a belső peremes lemezhez. A gyorskioldó tüskén húzza meg a rögzítógombot.
- Szükség esetén csúsztassa a külső peremes lemezt (a golyósdugattyúval az agyban) a tengelyre és a címketüskéhez.
- Amikor a "TORQUE" kapcsoló "HIGH (CUT)" állásban van, a CAT-3 nagyobb nyomatékot fejt ki. Használja a "HIGH (CUT)" állást címkék vágásához vagy nagy átmérőjű tekercek visszatekeréséhez.
- Fordítsa el a "TORQUE" vezérlőgombot minimális állásba (teljesen az óramutató járásával ellentétesen).
- Állítsa a CAT-3 "DIRECTION" kapcsolót a kívánt állásba bal- vagy jobbkezes működéshez.
- Használja a megfelelő címke-visszatekeréshez szükséges minimális "TORQUE" beállítást.

KÜLSŐ LEÁLLÍTÁS VEZÉRLÉSE

- A CAT-3 külső leállítás vezérlőaljzat lehetővé teszi a csatlakozást olyan külső eszközökhöz, amelyek képesek nyitott áramkörű leállítás vezérlésére. 3,5 mm-es vezérlőkábel szükséges (nem tartozék).
- Amikor a külső leállító vezérlő áramkör 2. és 3. lábai zárva vannak (egy 3,5 mm-es dupla jack dugóval összekötve), a CAT-3 működik. Amikor a külső áramkör nyitott, a CAT-3 leáll.
- 3,5 mm-es sztereó jack „KÜLSŐ LEÁLLÍTÁS VEZÉRLÉSE” (dupla jack dugó)
- ZÁRT érintkező = BE / NYITOTT érintkező = KI
- 1. érintkező: Nincs csatlakoztatva (NEM HASZNÁLATOS)
/ 2. érintkező: Normál esetben zárt (NC) érintkező / 3.

érintkező: Normál esetben zárt (NC) visszatérő érintkező
A PENGÉKET NAGYON FIGYELMESEN KEZELJE. VÁGÁS KÖZBEN NE ÁLLÍTSA A PENGÉKET.

ELHELYEZÉS

- Helyezzen egy üres címkemagot a feltekereselő gyorskioldó magjára, és nyomja erősen a belső címkekarimához.
- Csúsztassa az egyik SP-76-220AL alumínium elválasztó lemezt a gyorskioldó magra úgy, hogy az a címkemaghoz feküdjön. Ismétlje meg ezt a lépést a kívánt számú befejező tekercshez a vágás/feltekeresés után. Ezután helyezze a külső vezetőkarimát a QUICK-CHUCK tüskére.
- Fordítsa el a QUICK-CHUCK tüske gombját az óramutató járásával megegyező irányba a nyitáshoz, és rögzítse biztonságosan az üres tüskéket, az elválasztó lemezeket és a külső vezetőkarimát.
- Vágja előre a címkék közötti sávok kb. első 90 centiméterét, ahol a BH-1 ASSY pengéket vágni szeretné.

KÉSZ?

- Indítsa el a címketekerest. Szükség szerint állítsa be a sebességét. A részletekért lásd a CAT-3 kezelési kézikönyvet.
- Ha a hasítást tompa pengék befolyásolják, kicserélheti azokat.

LATVIAN

LABELMATE, DROŠĪBA IR MŪSU PRIORITĀTE NUMUR VIENS. ŠĪ INFORMĀCIJA SNIEDZ DROŠĪBAS PAMATNOSTĀDNES, LIETOJOT ETIĶETES.

Jebkura mašīna var kļūt bīstama personālam, ja to nepareizi ekspluatē vai slikti uztur. Visiem darbiniekiem, kas lieto un uztur Labelmate aprīkojumu, ir jāpārzina tā darbība, un viņiem jābūt rūpīgi apmācītiem un apmācītiem par drošību. Lielāko daļu negadījumu var novērst, apzinoties drošību. Ir pieliktas visas pūles, lai izstrādātu Labelmate aprīkojuma drošību atbilstoši ANSI un citiem nepieciešamajiem standartiem. Potenciālo apdraudējumu zonas ir mehāniski un / vai elektriski aizsargātas. Drošības etiķetes un instrukciju uzlīmes ir redzamas operatoram un atrodas netālu no iespējamās briesmām.

APMĀCĪBA UN INSTRUKCIJA

Klienta pienākums ir nodrošināt, lai viss personāls, no kura paredzēts darboties vai uzturēt iekārtu, piedalītos apmācības un instruktāžas sesijās un kļūtu par apmācītiem operatoriem. Visam personālam, kas lieto, pārbauda, apkalpo vai tīra šo aprīkojumu, jābūt atbilstoši apmācītam darba un mašīnu drošības jomā. PIRMS šīs ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju rokasgrāmatā.

VISPĀRĪGA DROŠĪBA

Pārliedziniet, ka visi barošanas avoti ir izslēgti, kad mašīna netiek lietota. Tas ietver elektrisko strāvu. Izlasiet rokasgrāmatu, lai iegūtu īpašas ekspluatācijas instrukcijas katram aprīkojumam. Labelmate produkta rokasgrāmatā ir iekļauta produkta iepakojumā un atrodama vietnē www.labelmate.com. Zināt, kā iekārta darbojas, un izprast darbības procesus. Zināt, kā izslēgt aprīkojumu. Izprotiet aprīkojuma drošības etiķetes. Veicamajam darbam valkājiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus (EX: acu aizsardzība, cimdi, drošības apavi utt.). Pārliedziniet, ka nekas, ko nēsājat, nevarētu iekļūt mašīnā.

Strādājot ar visu aprīkojumu vai ap to, izvairieties valkāt vaļīgu apģērbu, rotaslietas, nepiesprādzētus garus matus vai jebkādas vaļīgas saites, jostas, šalles vai izstrādājumus, kas var būt aizķerti kustīgās daļās. Turiet visas ekstremitātes prom no kustīgajām daļām. Sapinšanās var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus. Jauno aprīkojumu pārbaudiet iekārtas spriegumu ar mašīnā norādīto spriegumu. Elektriskās specifikācijas jūsu mašīna ir uzdrukāta uz iekārtas sērijas numura zīmes. Nepieciešama pareizi iezemēta elektriskā tvertne drošai ekspluatācijai neatkarīgi no sprieguma prasībām.

Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajam mērķim. Glabājiet darba zonu bez šķēršļiem, kas varētu izraisīt cilvēka

pakļupšanu vai nokrišanu pret darbināmo mašīnu. Turiet pirkstus, rokas vai jebkuru ķermeņa daļu ārpus mašīnas un prom no kustīgajām daļām, kad mašīna atrodas darbojas. Jebkura mašīna ar kustīgām daļām un / vai elektriskām sastāvdaļām var būt potenciāli bīstama neatkarīgi no tā, cik daudz tajā ir drošības elementu. Darbojoties vai apkalpojot aprīkojumu, esiet modrs un skaidri domājiet. Esiet informēts par operācijām un personālu savā apkārtnē. Esiet uzmanīgs pret mašīnā parādītajām indikatora gaismām un / vai operatora saskarnes ekrāniem un zināt, kā reaģēt.

Nelietojiet mehānismus, ja esat noguris, emocionāli nomākts vai esat narkotiku vai alkohola reibumā. Ziniet, kur atrodas PIRMĀS PALĪDZĪBAS DROŠĪBAS STACIJA. Rotējošās un kustīgās daļas ir bīstamas. Nepieļaujiet darbības zonu. Nekad nelieciet svešķermeņus darbības zonā. Smagām iekārtām izmantojiet atbilstošas pacelšanas un transportēšanas ierīces. Daži aprīkojuma veidi var būt ļoti smagi. Būtu jāizmanto piemērota pacelšanas ierīce.

Oriģinālās instrukcijas tulkojums

Jūsu Labelmate griešanas iekārta ir ātrs un vienkāršs risinājums liela daudzuma mazu etiķešu ātrai izgatavošanai. Jūs varat uz etiķešu ruļļiem drukāt vairākas etiķetes blakus un pēc tam tās sagriezt atsevišķos ruļļos. Slit-Deluxe griešanas iekārta ir autonoma iekārta, kas sastāv no attinēja, griezēja un pārtinēja.

VISPĀRĪGĀS SPECIFIKĀCIJAS

UNIVERSĀLAIS GRIEZĒJS:

- Izmēri (P x Dz x A): 355 x 280 x 250 mm
- Svars: 3,10 kg
- Barošanas avots: 15 V līdzstrāva - 4,33 A izeja

UCAT-1-10 COLLU ETIĶEŠU RUĻĻA DOZATORS:

- Izmēri (P x Dz x A): 300 x 453 x 322 mm
- Svars: 8,9 kg
- Maksimālais etiķešu ruļļa svars (10 collas): 10 kg
- Maksimālais etiķešu ruļļa diametrs: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETIĶEŠU RUĻĻA DOZATORS:

- Izmēri (P x Dz x A): 300 x 456 x 333 mm
- Svars: 11,5 kg
- Barošanas avots: 100–240 V maiņstrāva - 50 Hz
- 15 V līdzstrāva - izeja 4,33 A

IZLĪDZINĀŠANAS PLĀKSNE:

- Izmēri (P x Dz): 575 x 500 mm
- Kopējais svars: 29 kg (katra vienība ir iepakota 4 kartona kastēs)
- 2 gadu ierobežota garantija, 1 gada garantija barošanas avotam

IEPAKOJUMA SATURS

Izņemiet visas detaļas no konteineru un pārbaudiet tā saturu.

- Lietotāja rokasgrāmata (šis dokuments)
- Universālais griezējs
- Etiķešu attinējs
- Etiķešu pārtinējs
- Barošanas avota modulis
- 10 collu LABELMATE vārpsta ar sešām metāla ribām
- Divas 300 mm atloka plāksnes
- Divi asmeņu turētāji ar asmeņiem
- Trīs alumīnija atdalīšanas plāksnes
- Divas izlīdzināšanas plāksnes

Saglabājiet konteineru un iepakojumu uzglabāšanai un transportēšanai.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Šis produkts ir etiķešu griezējs. Tas ir paredzēts tikai etiķešu ruļļu griešanai. Sausa iekštelpu vide.
- Rīkojieties ar asmeņiem ļoti uzmanīgi. Neregulējiet tos griešanas laikā.

- Iekārta jāizmanto uz līdzenas virsmas. Ja virsma nav līdzena, nostipriniet to, izmantojot caurumus pamatplāksnē.
- Apkārtējā apgaismojumam darba zonā jābūt pietiekamam, lai novērstu jebkādu apdraudējumu. Esiet piesardzīgi un vadieties pēc veselā saprāta, lai izvairītos no traumām vai apģērba bojājumiem, rīkojoties ar griešanas asmeņiem vai atrodoties tuvu atklātiem asmeņiem.

DARBA SĀKŠANA

Labelmate – vispārīgā uzstādīšanas rokasgrāmata
Marķēšanas sistēmas uzstādīšana ir vienkārša:

1. Novietojiet izlīdzināšanas plāksnes.
2. Novietojiet un nostipriniet attinēju un pārtinēju.
3. Uzstādiet etiķešu griezēju paredzētajā vietā.
4. Kad uzstādīšana ir pabeigta, katru ierīci var uzstādīt atsevišķi.

ETIĶEŠU GRIEŠANAS IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

1. Novietojiet etiķešu griezēju perpendikulāri etiķešu sloksnei. Lai apgrieztu, atrodiet uz griezēja etiķeti "Papīra ceļš".
2. Uzmanīgi izvairieties no saskares ar griešanas asmeņiem, ievietojiet etiķešu sloksni zem rotējošās papīra vadotnes.
3. Pielāgojiet fiksēto papīra vadotņu pozīciju etiķešu sloksnes platumam. Pievelciet skrūves tikai ar roku.
4. Pavelciet etiķešu sloksni un nostipriniet to pie etiķešu uztinēja uztīšanas stieņa.
5. Uzmanīgi izvairieties no saskares ar griešanas asmeņiem, pielāgojiet asmeņu turētāju pozīciju. Lai to izdarītu, atskrūvējiet asmeņu turētāja fiksācijas skrūvi un pabīdīet tos uz iekšu vai uz āru. Pievelciet fiksācijas skrūvi ar roku, lai saglabātu iestatījumu. Nepārvelciet.

ETIĶEŠU ATKRĀŠANAS IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

1. DARBĪBA: STIPRĀ VĀRPSTAS UZSTĀDĪŠANA

- 25,4 CM (10 COLLAS): Uzbīdīet atloka plāksni uz tinuma vārpstas dobā gala. Lai iegūtu maksimālo platumu, atloka virsmai jābūt vienā līnijā ar vārpstas galu. Pievelciet rumbas skrūvi.
- Uzbīdīet vārpstas un atloka mezglu uz CAT motora vārpstas, nodrošinot pietiekamu atstarpi no rāmja un motora skrūvēm. Pievelciet fiksācijas skrūvi uz motora vārpstas plakanās daļas, līdz lente ir nostiepta.
- Novietojiet UCAT-1 LABELMATE etiķešu griezēja ieejas tuvumā.
- UZMANĪBU: UCAT-1 SVĒR VAIRĀK PAR 10 KG. TŌ NOLIECIET TIKAI UZ CIETAS VIRSMAS.

ETIĶEŠU ATKRĀŠANA SAGRIEZŠANAI:

UCAT-1 etiķešu pārtinējs ir ideāli piemērots etiķešu sagriešanai. Ja vairākas mazas etiķetes tiek drukātas horizontāli un sagrieztas platumā. Kā vēlaties, jūs sasniedzat ievērojami lielāku efektīvo drukas ātrumu,

jo kā arī uzlabotu drukas galviņas un lentes efektivitāti. Sagriešanu var veikt tieši pie printera izejas vai bezsaistē, atritinot drukāto etiķešu rulli, izmantojot LABELMATE UCAT-1 etiķešu attinēju.

ETIĶEŠU RULLĀ UZSTĀDĪŠANA

1. DARBĪBA: REDUKCIJAS VĀRPSTAS UZSTĀDĪŠANA

- PATRONA: Piestipriniet iekšējo atloku pie ātrās atbrīvošanas patronas, izmantojot divas komplektācijā iekļautās skrūves.
- Uzbīdīet vārpstas un atloka mezglu uz CAT motora vārpstas, nodrošinot pietiekamu atstarpi no šasijas un motora skrūvēm. Pievelciet fiksācijas skrūvi uz motora vārpstas plakanās daļas, līdz tā ir cieši pievilka.
- UZMANĪBU: CAT SVĒR VAIRĀK PAR 10 KG. LIETOJDIET TO TIKAI UZ CIETAS VIRSMAS.
- Pārliedzinieties, vai CAT-3 vadības paneļa slēdzis "DIRECTION" ir pozīcijā "OFF" (Izslēgts).
- Pievienojiet barošanas avotu piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai un iespraudiet CAT, kas tagad ir gatavs lietošanai.

UZTĪŠANA UZ KARTONA PĀRVADĀTĀJA

- Iestatiet CAT-3 vadības paneļa slēdzi "DIRECTION" centrālajā pozīcijā "OFF" (Izslēgts).
- Uzbīdīet tukšu etiķetes stiprinājumu uz ātrās atbrīvošanas stiprinājuma vai vārpstas ribām, līdz stiprinājums pieskaras iekšējai atloka plāksnei. Uz ātrās atbrīvošanas stieņa pievelciet fiksācijas pogu.
- Ja nepieciešams, uzbīdīet ārējo atloka plāksni (ar lodveida virzuli rumbā) uz vārpstas un pret etiķetes stieni.
- Kad slēdzis "TORQUE" ir pozīcijā "HIGH (CUT)", CAT-3 attīsta lielāku griezes momentu. Izmantojiet pozīciju "HIGH (CUT)", lai grieztu etiķetes vai pārtītu liela diametra rulljus.
- Pagrieziet vadības pogu "TORQUE" minimālajā pozīcijā (pilnībā pretēji pulksteņrādītāja virzienam).
- Iestatiet CAT-3 slēdzi "DIRECTION" vēlamajā pozīcijā darbībai ar kreiso vai labo roku.
- Izmantojiet minimālo "TORQUE" iestatījumu, kas nepieciešams pareizai etiķetes pārtīšanai.

ĀRĒJĀ APTURĒŠANAS VADĪBA

- CAT-3 ārējās apturēšanas vadības ligzda ļauj izveidot savienojumu ar ārējām ierīcēm, kas spēj nodrošināt apturēšanas vadību atvērtas ķēdes gadījumā. Nepieciešams 3,5 mm vadības kabelis (nav iekļauts komplektā).
- Kad ārējās apturēšanas vadības ķēdes 2. un 3. tapa ir aizvērta (savienota ar 3,5 mm dubulto ligzdu), CAT-3 darbojas. Kad ārējā ķēde ir atvērta, CAT-3 apstājas.
- 3,5 mm stereo ligzda "ĀRĒJĀS APTURĒŠANAS VADĪBA" (divkāršā ligzda)
- Kontakts AIZVĒRTS = IESLĒGTS / Kontakts ATVĒRTS = IZSLĒGTS

- 1. tapa: Nav pievienota (NEIZMANTOTA) / 2. tapa: Parasti aizvērta (NC) kontakts / 3. tapa: Parasti aizvērta (NC) kontakts ar atgriešanas kontaktu
- RĪKOJĪETIES AR ASMEŅIEM ĻOTI UZMANĪGI. NELIETOJDIET ASMEŅUS GRIEŠANAS LAIKĀ.

POZICIONĒŠANA

- Novietojiet tukšu etiķetes serdi uz pārtinēja ātrās atbrīvošanas serdes un stingri piespiediet to pie iekšējās etiķetes atloka plāksnes.
- Uzbīdīet vienu no SP-76-220AL alumīnija atdalītājpłāksnēm uz ātrās atbrīvošanas serdes tā, lai tā balstītos pret etiķetes serdi. Atkārtojiet šo darbību vēlamajam apdares rullju skaitam pēc sagriešanas/pārtīšanas. Pēc tam novietojiet ārējo vadotnes atloku uz QUICK-CHUCK stiprinājuma.
- Pagrieziet QUICK-CHUCK stiprinājuma pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai to atvērtu un droši piestiprinātu tukšos stiprinājumus, dalāmās plāksnes un ārējo vadotnes atloku.
- Iepriekš izgrieziet aptuveni pirmos 90 centimetrus joslās starp etiķetēm, kur vēlaties, lai BH-1 ASSY asmeņi grieztu.

GATAVS?

- Ieslēdziet etiķešu pārtinēju. Pielāgojiet tā ātrumu pēc nepieciešamības. Sīkāku informāciju skatiet CAT-3 lietotāja rokasgrāmatā.
- Ja griešanu ietekmē neasi asmeņi, tos var nomainīt.

LABELMATE SAUGUMAS YRA SVARBIAUSIAS MŪSŲ PRIORITETAS. ŠIOJE INFORMACIJOJE PATEIKIAMOS SAUGOS, NAUDOJANT ETIKETĖS ĮRANGĄ, GAIRĖS.

Bet kuri mašina gali tapti pavojinga personalui, jei ji netinkamai eksploatuojama ar blogai prižiūrima. Visi darbuotojai, dirbantys ir prižiūrintys „Labelmate“ įrangą, turėtų būti gerai susipažinę su jos veikimu, būti kruopščiai apmokyti ir mokyti saugos. Daugelio nelaimingų atsitikimų galima išvengti per sąmoningumą saugos srityje. Buvo dedamos visos pastangos, kad būtų sukurta „Labelmate“ įrangos konstrukcija pagal ANSI ir kitų, jei reikia, standartų nustatytus standartus. Potencialaus pavojaus zonos yra mechaniškai ir (arba) elektra apsaugotos. Saugos etiketės ir instrukcijos lipdukai yra matomi operatoriui ir yra šalia bet kokio galimo pavojaus.

MOKYMAS IR INSTRUKCIJA

Klientas yra atsakingas už tai, kad visi darbuotojai, kurie, tikimasi, valdys ar prižiūrės įrangą, dalyvaus mokymuose ir instrukcijose ir taps apmokytais operatoriais. Visi darbuotojai, dirbantys, tikrinantys, aptarnaujantys ar valantys šią įrangą, turi būti tinkamai apmokyti eksploatuoti ir saugiai dirbti. PRIEŠ naudodami šią įrangą, perskaitykite naudojimo instrukciją, pateiktą vadove.

BENDRA SAUGA

Įsitinkite, kad visi maitinimo šaltiniai yra išjungti, kai mašina nenaudojama. Tai apima elektros energiją. Perskaitykite kiekvienos įrangos specialių naudojimo instrukcijų vadovą. „Labelmate“ produkto vadovas yra produkto pakuotėje ir jį galima rasti svetainėje www.labelmate.com. Žinoti, kaip veikia įranga, ir suprasti veikimo procesus. Žinokite, kaip išjungti įrangą. Supraskite įrangos saugos etiketes

Atlikdami darbą dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (Pvz.: akių apsauga, pirštinės, apsauginiai bateliai ir kt.). Įsitinkite, kad niekas, ką dėvite, negali pakliūti į mašiną. Dirbdami su visa įranga ar šalia jos, venkite dėvėti laisvus drabužius, papuošalus, nevaržomus ilgus plaukus ar palaidus kaklaraiščius, diržus, šalikus ar daiktus, kurie gali būti įstrigę judančiose dalyse. Laikykite visas galūnes nuo judančių dalių. Susipainiojimas gali sukelti mirtį ar sunkius sužalojimus. Jei reikia naujos įrangos, patikrinkite įrenginio įtampą pagal mašinoje nurodytą įtampą. Elektros specifikacijos jūsų mašina atspausdinta ant mašinos serijos numerio etiketės. Reikalingas tinkamai įžemintas elektros lizdas saugiam naudojimui, neatsižvelgiant į įtampos reikalavimus. Įrangą naudokite tik pagal paskirtį.

Valdymo zonoje neturi būti kliūčių, dėl kurių žmogus gali pakliūti ar nukristi link veikiančios mašinos. Pirštais,

rankomis ar bet kuria kūno dalimi laikykite mašiną ir toliau nuo judančių dalių, kai mašina yveikiantis. Bet kuri mašina su judančiomis dalimis ir (arba) elektriniais komponentais gali būti pavojinga, nesvarbu, kiek joje yra saugos funkcijų. Būkite budrūs ir aiškiai mąstykite dirbdami ar prižiūredami įrangą. Žinokite apie operacijas ir personalą savo aplinkoje. Būkite dėmesingi mašinoje rodomoms indikatorių lemputėms ir (arba) operatoriaus sąsajos ekranams ir mokėkite reaguoti.

Nenaudokite mechanizmų, jei esate pavargęs, emociškai sunerimęs arba apsvaigęs nuo narkotikų ar alkoholio. Žinokite, kur yra PIRMOSIOS PAGALBOS SAUGOS STOTIS. Besisukančios ir judančios dalys yra pavojingos. Laikykite atokiau nuo veikimo srities. Niekada nedėkite jokių pašalinių daiktų į veikimo sritį. Sunkiajai įrangai naudokite tinkamus kėlimo ir gabenimo įtaisus. Kai kurių tipų įranga gali būti ypač sunki. Reikėtų naudoti tinkamą kėlimo įtaisą.

Originalios instrukcijos vertimas

Jūsų „Labelmate“ pjaustyklė yra greitas ir paprastas sprendimas dideliems mažų etikečių kiekiams greitai pagaminti. Galite atspausdinti kelias etiketes greta ant etikečių ritinėlių ir tada supjaustyti jas į atskirus ritinėlius. „Slit-Deluxe“ pjaustymo stotis yra savarankiškas įrenginys, kurį sudaro išvyniotuvas, pjaustytuvas ir pervyniotuvas.

BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS

UNIVERSALUS PJAUSTYTUVAS:

- Matmenys (P x G x A): 355 x 280 x 250 mm
- Svoris: 3,10 kg
- Maitinimo šaltinis: 15 V nuolatinė srovė – 4,33 A išvestis

UCAT-1-10" ETIKEČIŲ RITINĖLIŲ DOZATORIUS:

- Matmenys (P x G x A): 300 x 453 x 322 mm
- Svoris: 8,9 kg
- Didžiausias etikečių ritinėlio svoris (10 colių): 10 kg
- Didžiausias etikečių ritinėlio skersmuo: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETIKEČIŲ RITINĖLIŲ DOZATORIUS:

- Matmenys (P x G x A): 300 x 456 x 333 mm
- Svoris: 11,5 kg
- Maitinimo šaltinis: 100–240 V kintamoji srovė – 50 Hz
- 15 V nuolatinė srovė – 4,33 A išvestis

LYGAVIMO PLOKŠTĖ:

- Matmenys: (P x G): 575 x 500 mm
- Bendras svoris: 29 kg (kiekvienas įrenginys supakuotas į 4 dėžes)
- 2 metų ribota garantija, 1 metų garantija maitinimo šaltiniui

PAKUOČIO TURINYS

Išimkite visas dalis iš dėžutės ir patikrinkite jos turinį.

- Naudotojo vadovas (šis dokumentas)
- Universalus pjaustytuvas
- Etikečių išvyniotuvas
- Etikečių pervyniotuvas
- Maitinimo šaltinio modulis
- 10 colių LABELMATE velenas su šešiais metaliniais pelekais
- Dvi 300 mm flanšo plokštės
- Du peilių laikikliai su peiliais
- Trys aliuminio skiriamosios plokštės
- Dvi lygiavimo plokštės

Išsaugokite dėžutę ir pakuotę laikymui ir transportavimui.

SVARBI INFORMACIJA

- Šis gaminytis yra etikečių pjaustytuvas. Jis skirtas tik etikečių ritinėliams pjauti. Sausa, patalpų aplinka.
- Su peiliais elkitės itin atsargiai. Nereguluokite jų pjovimo metu.
- Įrenginys turi būti naudojamas ant lygaus paviršiaus. Jei paviršius nėra lygus, pritvirtinkite jį naudodami skyles

pagrindo plokštėje.

- Aplinkos apšvietimas darbo vietoje turi būti pakankamas, kad būtų išvengta bet kokio pavojaus.

BŪKITE ATSARGŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU, KAD IŠVENGTUMĖTE TRAUMŲ ARBA DRABUŽIŲ PAŽEIDIMUS LIEČIANT PJOVIMO PEILIUKUS ARBA ŠALIA ATVIRŲ PEILIUKŲ.

DARBO PRADŽIA

„Labelmate“ – bendrasis diegimo vadovas

Ženklavimo sistemos nustatymas yra paprastas:

1. Padėkite lygiavimo plokšteles.
2. Padėkite ir pritvirtinkite išvyniotuvą ir pervyniotuvą.
3. Įrenkite etikečių pjaustytuvą jam skirtoje vietoje.
4. Baigę diegti, galite montuoti kiekvieną įrenginį atskirai.

ETIKEČIŲ PJAUSTYTUVO ĮRENGIMAS

1. Padėkite etikečių pjaustytuvą statmenai etikečių juostelei. Norėdami apkirpti, suraskite etiketę „Popieriaus kelias“ ant pjaustytuvo.
2. Venkite liestis su pjovimo peiliukais ir įkiškite etikečių juostelę po besisukančiu popieriaus kreipikliu.
3. Fiksuotų popieriaus kreipiklių padėtį sureguliuokite pagal etikečių juostelės plotį. Varžtus priveržkite tik ranka.
4. Patraukite etikečių juostelę ir pritvirtinkite ją prie etikečių vyniotuvo vyniojimo ašmenų.
5. Venkite liestis su pjovimo peiliukais ir sureguliuokite peiliukų laikiklių padėtį. Norėdami tai padaryti, atlaisvinkite peiliukų laikiklio fiksavimo varžtą ir pastumkite juos į vidų arba į išorę. Priveržkite fiksavimo varžtą ranka, kad išlaikytumėte nustatymą. Nepriveržkite.

ETIKEČIŲ IŠPAKAVIMO ĮRENGINIO MONTAVIMAS

1 ŽINGSNIS: TVIRTINIMO VELENĖLIO MONTAVIMAS

- 25,4 CM (10 COLIŲ): Užmaukite flanšo plokštę ant tuščiaavidurio vyniojimo veleno galo. Norint pasiekti maksimalų plotį, flanšo paviršius turi būti sulygiuotas su veleno galu. Priveržkite stebulės varžtą.
- Užmaukite veleną ir flanšo mazgą ant CAT variklio veleno, užtikrindami pakankamą atstumą nuo rėmo ir variklio varžtų. Priveržkite fiksavimo varžtą ant plokščios variklio veleno dalies, kol juosta bus įtempta.
- Padėkite UCAT-1 prie LABELMATE etikečių pjaustytuvo įleidimo angos.
- **ATSARGIAI: UCAT-1 SVORIA DAUGIAU NEI 10 KG. JĮ PADĖKITE TIK ANT KIETAUS PAVIRŠIAUS.**

ETIKEČIŲ IŠPAKAVIMAS PJOVIMUI:

UCAT-1 etikečių pervyniotuvas idealiai tinka etiketėms pjaustyti. Jei kelios mažos etiketės yra spausdinamos horizontaliai ir supjaustomos pagal plotį. Kaip pageidaujama, pasieksite žymiai didesnį efektyvų spausdinimo greitį, nes taip pat pagerintas spausdinimo galvutės ir juostelės efektyvumas. Pjaustyti galima tiesiai prie spausdintuvo išvesties arba neprisijungus, išvyniojant

atspausdintų etikečių ritinį naudojant LABELMATE UCAT-1 etikečių išvyniotuvą.

ETIKEČIŲ RITINĖS MONTAVIMAS

1 ŽINGSNIS: REDUKCINIO VELENĖLIO MONTAVIMAS

- GRIEBTUVAS: Pritvirtinkite vidinį flanšą prie greito atlaisvinimo griebtuvo naudodami du pateiktus varžtus.
- Užmaukite veleno ir flanšo mazgą ant CAT variklio veleno, užtikrindami pakankamą atstumą nuo važiuoklės ir variklio varžtų. Priveržkite fiksavimo varžtą ant plokščios variklio veleno dalies, kol jis tvirtai užsifiksuos.
- **ATSARGIAI: CAT SVORIA DAUGIAU NEI 10 KG. NAUDOKITE JĮ TIK ANT KIETO PAVIRŠIAUS.**
- Įsitinkinkite, kad CAT-3 valdymo skydelio jungiklis „DIRECTION“ yra padėtyje „OFF“.
- Prijunkite maitinimo šaltinį prie tinkamo elektros lizdo ir įjunkite CAT, kuris dabar paruoštas naudoti.

VYNIJIMAS ANT KARTONO ĮTAISAKLIAI

- Nustatykite CAT-3 valdymo skydelio jungiklį „DIRECTION“ į centrinę padėtį „OFF“.
- Užmaukite tuščią etiketės įtvarą ant greito atlaisvinimo įtvaro arba veleno briaunų, kol įtvaras palies vidinę flanšo plokštę. Ant greito atlaisvinimo įtvaro priveržkite fiksavimo rankenėlę.
- Jei pageidaujate, užstumkite išorinę flanšo plokštę (su rutuliniu stūmokliu stebulėje) ant veleno ir prie etiketės įtvaro.
- Kai „TORQUE“ jungiklis yra „HIGH (CUT)“ padėtyje, CAT-3 sukuria didesnį sukimo momentą. Naudokite „HIGH (CUT)“ padėtį etiketėms pjauti arba didelio skersmens ritinėliams pervynioti.
- Pasukite „TORQUE“ valdymo rankenėlę į minimalią padėtį (iki galo prieš laikrodžio rodyklę).
- Nustatykite CAT-3 „DIRECTION“ jungiklį į norimą padėtį, kad galėtumėte valdyti kairę arba dešinę ranką.
- Naudokite minimalų „TORQUE“ nustatymą, reikalingą tinkamam etiketės pervyniojimui.

IŠORINIS STABDYMO VALDYMAS

- CAT-3 išorinio stabdymo valdymo lizdas leidžia prijungti išorinius įrenginius, galinčius užtikrinti atviros grandinės stabdymo valdymą. Reikalingas 3,5 mm valdymo kabelis (nepridedamas).
- Kai išorinio stabdymo valdymo grandinės 2 ir 3 kontaktai yra uždaryti (sujungti dvigubu 3,5 mm lizdu), suveikia CAT-3. Kai išorinė grandinė yra atvira, CAT-3 sustoja.
- 3,5 mm stereo lizdas „IŠORINIO STOP VALDYMO“ (dvigubas lizdas)
- Kontaktas UŽDARYTAS = ĮJUNGTAS / Kontaktas ATIDARYTAS = IŠJUNGTAS
- 1 kontaktas: Neprijungtas (NENAUDOJAMAS) / 2 kontaktas: Įprastai uždarytas (NC) kontaktas / 3 kontaktas: Įprastai uždarytas (NC) grįžtamasis kontaktas

ELKITĖS SU AŠMENIMIS YPAČ ATSARGIAI. NEREGULIUOKITE AŠMENŲ PJOVIMO METU.

POZICIONAVIMAS

- Uždėkite tuščią etiketės šerdį ant pervyniotuvo greito atleidimo šerdies ir tvirtai prispauskite ją prie vidinės etiketės flanšo plokštės.
- Užstumkite vieną iš SP-76-220AL aliuminio skiriamųjų plokštelių ant greito atleidimo šerdies taip, kad ji remtųsi į etiketės šerdį. Pakartokite šį veiksmą norimam apdailos ritinėlių skaičiui po pjovimo/pervyniojimo. Toliau uždėkite išorinį kreipiamąjį flanšą ant QUICK-CHUCK įtvaro.
- Pasukite QUICK-CHUCK įtvaro rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad ją atidarytumėte ir tvirtai pritvirtintumėte tuščius įtvarus, skiriamąsias plokšteles ir išorinį kreipiamąjį flanšą.
- Iš anksto nupjaukite maždaug pirmuosius 90 centimetrų juostų tarp etikečių, kur norite, kad pjautų BH-1 ASSY peiliai.

PASIRENGĖ?

- Paleiskite etikečių pervyniotuvą. Prireikus sureguliuokite jo greitį. Išsamesnės informacijos ieškokite CAT-3 naudotojo vadove.
- Kai pjovimą veikia atbukę peiliai, galite juos pakeisti.

HOS LABELMATE ER SIKKERHET VÅR FØRSTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMASJON GIR RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET VED BRUK AV LABELMATE-UTSTYR.

Enhver maskin kan bli farlig for personell når den brukes feil eller vedlikeholdes dårlig. Alle ansatte som betjener og vedlikeholder Labelmate-utstyr, bør være kjent med bruken og bør være grundig opplært og instruert i sikkerhet. De fleste ulykker kan forebygges gjennom sikkerhetsbevissthet.

Alle anstrengelser er gjort for å konstruere sikkerhet i utformingen av Labelmate-utstyr i henhold til standarder angitt av ANSI og andre som gjelder etter behov. Områder med potensiell fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhetsmerker og instruksjonsmerker er synlige for operatøren og ligger nær enhver potensiell fare.

TRENING OG INSTRUKSJON

Det er kundens ansvar å sikre at alt personell som forventes å betjene eller vedlikeholde utstyret deltar i opplærings- og instruksjonsøkter og blir trente operatører. Alt personell som betjener, inspiserer, utfører service eller rengjøring av dette utstyret må være opplært i drift og maskinsikkerhet. FØR du bruker dette utstyret, bør du lese bruksanvisningen i håndboken.

GENERELL SIKKERHET

Forsikre deg om at alle strømkilder er slått av når maskinen ikke er i bruk. Dette inkluderer elektrisk kraft. Les håndboken for spesielle bruksanvisninger for hvert utstyr. Labelmate produkthåndbok er inkludert i produktemballasjen og finnes på nettstedet www.labelmate.com. Vet hvordan utstyret fungerer og forstå driftsprosessene. Vet hvordan du stenger utstyret. Forstå utstyrets sikkerhetsetiketter. Bruk passende personlig verneutstyr for jobben som skal utføres (EX: øyevern, hansker, vernesko osv.). Forsikre deg om at ingenting du har på deg kan bli fanget i maskinen. Når du arbeider med eller rundt alt utstyr, må du ikke bruke løse klær, smykker, uhemmet langt hår eller løse bånd, belter, skjerf eller gjenstander som kan komme i fast bevegelse. Hold alle ekstremiteter borte fra bevegelige deler. Forvikling kan føre til død eller alvorlig personskade. For nytt utstyr, sjekk anleggsspenningen med spenningen som er spesifisert på maskinen. Elektriske spesifikasjoner for maskinen din er trykt på maskinens serienummer. Det kreves en riktig jordet elektrisk stikkontakt for sikker drift uavhengig av spenningskrav.

Bruk bare utstyret til det tiltenkte formålet. Hold driftssonen fri for hindringer som kan føre til at en person snubler eller faller mot en betjeningsmaskin. Hold fingre, hender eller deler av kroppen ut av maskinen og borte fra bevegelige deler når maskinen er opererer.

Enhver maskin med bevegelige deler og / eller elektriske komponenter kan være potensielt farlig uansett hvor mange sikkerhetsfunksjoner den inneholder. Vær våken og tenk klart når du betjener eller vedlikeholder utstyret. Vær oppmerksom på operasjoner og personell i omgivelsene dine. Vær oppmerksom på indikatorlamper og / eller brukergrensesnittskjermbilder som vises på maskinen og vet hvordan du skal reagere.

Ikke bruk maskiner hvis du er trøtt, følelsesmessig eller under påvirkning av narkotika eller alkohol. Vet hvor FØRSTEHJELPSSIKKERHETSSTASJONEN er lokalisert. Roterende og bevegelige deler er farlige. Hold deg unna operasjonsområdet. Sett aldri fremmedlegemer i operasjonsområdet. Bruk riktig løfte- og transportutstyr for tungt utstyr. Noen typer utstyr kan være ekstremt tunge. En passende løfteinnretning skal brukes.

Oversettelse av originale instruksjoner

Labelmate-skjæremaskinen er en rask og enkel løsning for raskt å produsere store mengder små etiketter. Du kan trykke flere etiketter side om side på etikettruller og deretter skjære dem i individuelle ruller. Slit-Deluxe-skjærestasjonen er en selvstendig enhet som består av en avruller, en skjæremaskin og en oppruller.

GENERELLE SPESIFIKASJONER

- UNIVERSALKUTTER:
 - Mål (B x D x H): 355 x 280 x 250 mm
 - Vekt: 3,10 kg
 - Strømforsyning: 15 V DC - 4,33 A utgang
- UCAT-1-10" ETIKETTRULLDISPENSER:
 - Mål (B x D x H): 300 x 453 x 322 mm
 - Vekt: 8,9 kg
 - Maksimal etikettrullvekt (10 tommer): 10 kg
 - Maksimal etikettrulldiameter: 300 mm
- CAT-3-CHUCK ETIKETTRULLDISPENSER:
 - Mål (B x D x H): 300 x 456 x 333 mm
 - Vekt: 11,5 kg
 - Strømforsyning: 100–240 V AC – 50 Hz
 - 15 V DC – Utgang 4,33 A
- JUSTERINGSPLATE:
 - Mål: (B x D): 575 x 500 mm
 - Totalvekt: 29 kg (hver enhet er pakket i 4 kartonger)
- 2 års begrenset garanti, 1 års garanti på strømforsyningen

PAKKENS INNHOLD

Fjern alle deler fra beholderen og sjekk innholdet.

- Brukerhåndbok (dette dokumentet)
- Universalkutter
- Etikettoppuller
- Etikettoppuller
- Strømforsyningsmodul
- 10-tommers LABELMATE-skaft med seks metallfinner
- To 300 mm flensplater
- To bladholdere med blader
- Tre skilleplater i aluminium
- To justeringsplater

Ta vare på beholderen og emballasjen for oppbevaring og transport.

VIKTIG INFORMASJON

- Dette produktet er en etikettkutter. Den er kun designet for å kutte etikettruller. Et tørt innendørsmiljø.
- Håndter bladene med ekstrem forsiktighet. Ikke juster dem under kutting.
- Maskinen må brukes på en flat overflate. Hvis overflaten

ikke er flat, fest den med hullene i bunnplaten.

- Omgivelsesbelysningen i arbeidsområdet må være tilstrekkelig for å forhindre farer. Vær forsiktig og Sunn fornuft for å unngå skader eller skader på klær når du håndterer skjærebladene eller nær eksponerte blader.

KOMME I GANG

Labelmate – Generell installasjonsveiledning

Det er enkelt å sette opp merkesystemet ditt:

1. Plasser justeringsplatene.
2. Plasser og fest avspoleren og opprulleren.
3. Installer etikettskjæreren på den angitte plasseringen.
4. Når installasjonen er fullført, kan du installere hver enhet separat.

INSTALLERE ETIKETTSLITTEREN

1. Plasser etikettskjæreren vinkelrett på etikettstripen. For å trimme. Finn etiketten "Papirbane" på skjæreren.
2. Pass på å unngå kontakt med skjærebladene, og sett etikettstripen inn under den roterende papirføringen.
3. Juster posisjonen til de faste papirføringene til bredden på etikettstripen. Stram skruene kun for hånd.
4. Trekk etikettstripen og fest den til opprullingsdornen på etikettskjæreren.
5. Pass på å unngå kontakt med skjærebladene, og juster posisjonen til bladholderne. For å gjøre dette, løsne låseskruen til bladholderen og skyv dem innover eller utover. Stram låseskruen for hånd for å opprettholde innstillingen. Ikke stram for hardt.

INSTALLASJON AV ETIKETTUTPAKKING TRINN 1: INSTALLASJON AV HOLDEAKSEL

- 25,4 CM (10 TOMMER): Skyv flensplaten på den hule enden av viklingsakselen. For maksimal bredde må flensflaten være på linje med akselenden. Stram navskruen.
- Skyv akselen og flensenheten på CAT-motorakselen, og sørg for tilstrekkelig klaring fra rammen og motorboltene. Stram låseskruen på den flate delen av motorakselen til tapen er stram.
- Plasser UCAT-1 nær innløpet til LABELMATE-etikettkjæreren.
- FORSIKTIG: UCAT-1 VEIER OVER 10 KG. BRUK KUN EN SOLID OVERFLATE FOR Å PLASSERE DEN PÅ.

UTPAKKING AV ETIKETTER FOR SLITING:

UCAT-1-etikettkjæreren er ideell for skjæring av etiketter. Hvis flere små etiketter skrives ut horisontalt og skjæres til ønsket bredde, oppnår du en betydelig høyere effektiv utskriftshastighet, samt forbedret skrivehode- og båndeffektivitet. Slitting kan utføres enten direkte ved skriverutgangen eller offline, ved å avvikle en rull med trykte etiketter ved hjelp av en LABELMATE UCAT-1 etikettavvikler.

INSTALLERE ETIKETTRULLEN

TRINN 1: INSTALLERE REDUKSJONSAKSELEN

- CHUCK: Fest den indre flensen til hurtigkoblingen med de to medfølgende skruene.
- Skyv akselen og flensenheten på CAT-motorakselen, og sørg for tilstrekkelig klaring fra chassiset og motorskruene. Stram låseskruen på den flate delen av motorakselen til den sitter stramt.
- FORSIKTIG: CAT-EN VEIER OVER 10 KG. BRUK DEN KUN PÅ EN SOLID overflate.
- Sørg for at "RETNING"-bryteren på CAT-3-kontrollpanelet er i "AV"-posisjon.
- Koble strømforsyningen til et passende strømuttak og koble CAT-en til støpselet, som nå er klar til bruk.

VIKLING PÅ EN PAPPÅBUD

- Sett CAT-3-kontrollpanelets "RETNING"-bryter til midtposisjonen "AV".
- Skyv en tom etikettdorn på hurtigutløserdornen eller akselfinnene til doren berører den indre flensplaten. Stram låseknappen på hurtigutløserdornen.
- Skyv om ønskelig den ytre flensplaten (med kulestempelet i navet) på akselen og mot etikettdornen.
- Når "TORQUE"-bryteren er i "HIGH (CUT)"-posisjon, utvikler CAT-3 høyere dreiemoment. Bruk "HIGH (CUT)"-posisjonen for å kutte etiketter eller spole opp ruller med stor diameter.
- Vri "TORQUE"-kontrollknappen til minimumsposisjonen (helt mot klokken).
- Sett CAT-3 "DIRECTION"-bryteren til ønsket posisjon for venstre- eller høyrehendt betjening.
- Bruk minimum "TORQUE"-innstillingen som kreves for riktig etikettoppspoling.

EKSTERN STOPPKONTROLL

- CAT-3 ekstern stoppkontrollkontakt tillater tilkobling til eksterne enheter som kan gi en åpen kretsstoppkontroll. En 3,5 mm kontrollkabel er nødvendig (medfølger ikke).
- Når pinne 2 og 3 på den eksterne stoppkontrollkretsen er lukket (tilkoblet med en 3,5 mm dobbelkontakt), fungerer CAT-3. Når den eksterne kretsen er åpen, stopper CAT-3.
- 3,5 mm stereokontakt "EKSTERN STOPPKONTROLL" (doppelkontakt)
- Kontakt LUKKET = PÅ / Kontakt ÅPEN = AV
- Pinne 1: Ikke tilkoblet (IKKE BRUKES) / Pinne 2: Normalt lukket (NC) kontakt / Pinne 3: Normalt lukket (NC) kontakt retur

HÅNDTER BLADER MED EKSTREM

FORSIKTIGHETSFULLHET. IKKE JUSTER BLADERNE UNDER SKJÆRING.

PLASSERING

- Plasser en tom etikettkjerne på oppspolerens hurtigkoblingskjerne og trykk den godt mot den indre etikettflensplaten. • Skyv en av SP-76-220AL aluminiumsskilleplatene på hurtigkoblingskjernen slik

at den hviler mot etikettkjernen. Gjenta dette trinnet for ønsket antall finishruller etter skjæring/opprulling. Plasser deretter den ytre føringsflensen på QUICK-CHUCK-dornen.

- Vri QUICK-CHUCK-dornens knott med klokken for å åpne den og feste de tomme dorene, skilleplatene og den ytre føringsflensen sikkert.
- Forhåndsskjær omtrent de første 90 centimeterne av sporene mellom etikettene, der du vil at BH-1-ENHET-bladene skal skjære.

KLAR?

- Start etikettopprulleren. Juster hastigheten etter behov. Se brukerhåndboken for CAT-3 for detaljer.
- Når skjæringen påvirkes av sløve blader, kan du bytte dem ut.

W FIRMIE LABELMATE BEZPIECZEŃSTWO JEST NASZYM NAJWYŻSZYM PRIORYTETEM. PONIŻSZE INFORMACJE ZAWIERAJĄ WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ LABELMATE.

Każda maszyna może stać się niebezpieczna dla personelu, gdy jest niewłaściwie obsługiwana lub źle konserwowana.

Wszyscy pracownicy obsługujący i konserwujący sprzęt Labelmate powinni być zaznajomieni z jego obsługą oraz powinni zostać dokładnie przeszkoleni i poinstruowani w zakresie bezpieczeństwa.

Większości wypadków można zapobiec dzięki świadomości bezpieczeństwa.

Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas projektowania sprzętu Labelmate zgodnie z normami określonymi przez ANSI i inne, które mają zastosowanie w razie potrzeby. Obszary potencjalnego zagrożenia są chronione mechanicznie i / lub elektrycznie. Etykiety ostrzegawcze i naklejki instruktażowe są widoczne dla operatora i umieszczone w pobliżu potencjalnego zagrożenia.

SZKOLENIE I INSTRUKCJA

Obowiązkiem klienta jest zapewnienie, aby cały personel, od którego oczekuje się obsługi lub konserwacji sprzętu, uczestniczył w sesjach szkoleniowych i instruktażowych oraz stał się przeszkolonymi operatorami. Cały personel obsługujący, kontrolujący, serwisujący lub czyszczący ten sprzęt musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie obsługi i bezpieczeństwa maszyny. PRZED uruchomieniem tego sprzętu przeczytaj instrukcję obsługi w instrukcji.

OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO

Upewnij się, że wszystkie źródła zasilania są wyłączone, gdy maszyna nie jest używana. Obejmuje to energię elektryczną. Przeczytaj instrukcję, aby uzyskać specjalne instrukcje operacyjne dla każdego elementu wyposażenia. Podręcznik produktu Labelmate znajduje się w opakowaniu produktu i można go znaleźć na stronie internetowej www.labelmate.com Dowiedz się, jak działa sprzęt i zrozum procesy operacyjne. Dowiedz się, jak wyłączyć sprzęt.

Zapoznaj się z etykietami bezpieczeństwa sprzętu. Nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej do wykonywanej pracy (np. Ochrona oczu, rękawice, obuwie ochronne itp.). Upewnij się, że nic, co nosisz, nie może dostać się do maszyny. Podczas pracy z całym sprzętem lub wokół niego unikaj noszenia luźnej odzieży, biżuterii, niezwiązanych długich włosów lub luźnych krawatów, pasków, szalików lub przedmiotów, które mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Trzymaj wszystkie kończyny z dala od ruchomych części. Zaplątanie może

spowodować śmierć lub poważne obrażenia. W przypadku nowego sprzętu sprawdź napięcie instalacji z napięciem podanym na maszynie. Specyfikacje elektryczne dla urządzenia jest wydrukowane na etykiecie z numerem seryjnym urządzenia. Wymagane jest odpowiednio uziemione gniazdko elektryczne dla bezpiecznej pracy niezależnie od wymagań dotyczących napięcia. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Utrzymuj strefę roboczą wolną od przeszkód, które mogłyby spowodować potknięcie się lub upadek osoby w kierunku pracującej maszyny. Trzymaj palce, dłonie lub inne części ciała z dala od maszyny i ruchomych części, gdy maszyna jest operacyjna. Każda maszyna z ruchomymi częściami i / lub komponentami elektrycznymi może być potencjalnie niebezpieczna bez względu na to, ile zawiera funkcji bezpieczeństwa. Zachowaj czujność i myśl jasno podczas obsługi lub serwisowania sprzętu. Bądź świadomy operacji i personelu w swoim otoczeniu. Zwracaj uwagę na kontrolki i / lub ekrany interfejsu operatora wyświetlane na maszynie i wiedz, jak reagować.

Nie obsługuj maszyn, jeśli jesteś zmęczony, zestresowany emocjonalnie lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu. Dowiedz się, gdzie znajduje się STACJA BEZPIECZEŃSTWA PIERWSZEJ POMOCY. Obracające się i ruchome części są niebezpieczne. Trzymaj się z dala od obszaru roboczego. Nigdy nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów w obszar roboczy. Używać odpowiednich urządzeń do podnoszenia i transportu ciężkiego sprzętu. Niektóre rodzaje sprzętu mogą być bardzo ciężkie. Należy użyć odpowiedniego urządzenia podnoszącego.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Strzelarka Labelmate to szybkie i proste rozwiązanie do szybkiej produkcji dużych ilości małych etykiet. Możesz drukować wiele etykiet obok siebie na rolkach etykiet, a następnie ciąć je na pojedyncze rolki. Stacja tnąca Slit-Deluxe to autonomiczne urządzenie składające się z odwijaka, slitera i przewijarki.

DANE OGÓLNE

OBCINARKA UNIWERSALNA:

- Wymiary (szer. x gł. x wys.): 355 x 280 x 250 mm
- Waga: 3,10 kg
- Zasilanie: 15 V DC - wyjście 4,33 A

DOZOWNIK ETYKIET UCAT-1-10":

- Wymiary (szer. x gł. x wys.): 300 x 453 x 322 mm
- Waga: 8,9 kg
- Maksymalna waga rolki etykiet (10 cali): 10 kg
- Maksymalna średnica rolki etykiet: 300 mm

DOZOWNIK ETYKIET CAT-3-CHUCK:

- Wymiary (szer. x gł. x wys.): 300 x 456 x 333 mm
- Waga: 11,5 kg
- Zasilanie: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - wyjście 4,33 A

WYRÓWNANIE PŁYTA:

- Wymiary: (szer. x gł.): 575 x 500 mm
- Waga całkowita: 29 kg (każda jednostka jest zapakowana w 4 kartony)
- 2-letnia ograniczona gwarancja, 1 rok gwarancji na zasilacz

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Wyjąć wszystkie części z opakowania i sprawdzić jego zawartość.

- Instrukcja obsługi (niniejszy dokument)
- Obcinarka uniwersalna
- Odwijak etykiet
- Nawijak etykiet
- Moduł zasilania
- 10-calowy wał LABELMATE z sześcioma metalowymi żeberkami
- Dwie płyty kołnierzowe 300 mm
- Dwa uchwyty ostrzy z ostrzami
- Trzy aluminiowe płyty separujące
- Dwie płyty wyrównujące

Zachować opakowanie i pojemnik do przechowywania i transportu.

WAŻNE INFORMACJE

- Ten produkt to obcinarka etykiet. Jest przeznaczona wyłącznie do cięcia rolek etykiet. Przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu.

- Z ostrzami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością. Nie regulować ich podczas cięcia.
 - Urządzenie musi być używane na płaskiej powierzchni. Jeśli powierzchnia nie jest płaska, zabezpieczyć używając otworów w płycie podstawy.
 - Oświetlenie otoczenia w miejscu pracy musi być wystarczające, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom.
- ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ I ZDROWY ROZSĄDEK, ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ LUB USZKODZENIA ODDZIEŻY PODCZAS OBSŁUGI OSTRZY TNĄCYCH LUB W POBLIŻU ODSŁONIĘTYCH OSTRZY.**

ROZPOCZĘCIE PRACY

Labelmate – Ogólny przewodnik instalacji
Konfiguracja systemu etykietowania jest prosta:

1. Ustaw płytki wyrównujące.
2. Ustaw i zabezpiecz rozwijarkę i przewijarkę.
3. Zainstaluj przecinarkę etykiet w wyznaczonym miejscu.
4. Po zakończeniu instalacji możesz zainstalować każdą jednostkę oddzielnie.

MONTAŻ PRZECINARKI ETYKIET

1. Ustaw przecinarkę etykiet prostopadle do paska etykiet. Aby przyciąć, znajdź etykietę „Ścieżka papieru” na przecinarnie.
2. Uważając, aby nie dotknąć ostrzy tnących, włóż pasek etykiet pod obrotową prowadnicę papieru.
3. Dostosuj położenie stałych prowadnic papieru do szerokości paska etykiet. Dokręć śruby ręcznie. tylko.
4. Naciągnij pasek etykiet i zamocuj go na trzpieniu nawijającym nawijarki etykiet.
5. Uważając, aby nie dotykać ostrzy tnących, wyreguluj położenie uchwytów ostrzy. W tym celu poluzuj śrubę blokującą uchwytu ostrza i przesunij ją do wewnątrz lub na zewnątrz. Dokręć śrubę blokującą ręcznie, aby utrzymać ustawienie. Nie dokręcaj zbyt mocno.

MONTAŻ ROZPAKOWACZA ETYKIET

KROK 1: MONTAŻ WAŁKA MOCUJĄCEGO

- 25,4 CM (10 (CALI)): Nasuń płytkę kołnierzową na pusty koniec wałka nawijającego. Aby uzyskać maksymalną szerokość, powierzchnia kołnierza musi być wyrównana z końcem wałka. Dokręć śrubę piasty.
- Nasuń zespół wałka i kołnierza na wał silnika CAT, zapewniając odpowiedni odstęp od śrub ramy i silnika. Dokręć śrubę blokującą na płaskiej części wałka silnika, aż taśma będzie napięta.
- Umieść UCAT-1 w pobliżu wlotu etykiety LABELMATE krajarka.
- UWAGA: UCAT-1 WAŻY PONAD 10 KG. UŻYWAJ WYŁĄCZNIE TWARDEJ POWIERZCHNI DO UMIESZCZANIA.

ROZPAKOWYWANIE ETYKIET W CELU CIĘCIA:

Przewijarka etykiet UCAT-1 idealnie nadaje się do cięcia etykiet. Jeśli drukowanych jest kilka małych etykiet w poziomie i ciętych na żadaną szerokość, uzyskuje się znacznie wyższą efektywną prędkość drukowania, a także lepszą wydajność głowicy drukującej i taśmy. Cięcie można wykonać bezpośrednio na wyjściu drukarki lub w trybie offline, rozwijając rolkę zadrukowanych etykiet za pomocą odwijarki etykiet LABELMATE UCAT-1.

MONTAŻ SZPULI Z ETYKIETAMI

KROK 1: MONTAŻ WAŁKA REDUKCYJNEGO

- UCHWYT: Przymocuj wewnętrzny kołnierz do uchwyty szybkozaciskowego za pomocą dwóch dołączonych śrub.
- Nasuń wałek i kołnierz na wał silnika CAT, zapewniając odpowiedni odstęp od podwozia i śrub silnika. Dokręć śrubę blokującą na płaskiej części wału silnika do oporu.
- UWAGA: CAT WAŻY PONAD 10 KG. UŻYWAJ GO WYŁĄCZNIE NA TWARDEJ POWIERZCHNI.
- Upewnij się, że przełącznik „KIERUNEK” na panelu sterowania CAT-3 jest w pozycji „WYŁ”.
- Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i podłącz CAT, który jest teraz gotowy do użycia.

NAWIJANIE NA KARTON OBOWIĄZKOWY

- Ustaw przełącznik „KIERUNEK” na panelu sterowania CAT-3 w środkowej pozycji „WYŁ”.
- Nasuń pusty trzpień etykiet na trzpień szybkozłączki lub żebra wału, aż trzpień zetknie się z wewnętrzną płytą kołnierza. Na trzpieniu szybkozłączki dokręć pokrętło blokujące.
- W razie potrzeby nasuń zewnętrzną płytę kołnierza (z tłokiem kulkowym w piaście) na wał i dociśnij do trzpienia etykiet.
- Gdy przełącznik „MOMENT OBROTOWY” znajduje się w pozycji „WYSOKI (CIĘCIE)”, CAT-3 generuje wyższy moment obrotowy. Użyj pozycji „WYSOKI (CIĘCIE)” do cięcia etykiet lub przewijania rolek o dużej średnicy.
- Obróć pokrętło „MOMENT OBROTOWY” do pozycji minimalnej (do końca przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
- Ustaw przełącznik „KIERUNEK” CAT-3 w żądanej pozycji, aby obsługiwać lewą lub prawą rękę.
- Użyj minimalnego ustawienia „MOMENT OBROTOWY” wymaganego do prawidłowego przewijania etykiet.

ZEWNĘTRZNE STEROWANIE ZATRZYMANIEM

- Gniazdo CAT-3 do zewnętrznego sterowania zatrzymaniem umożliwia podłączenie urządzeń zewnętrznych, które mogą zapewnić sterowanie zatrzymaniem w obwodzie otwartym. Wymagany jest kabel sterujący 3,5 mm (brak w zestawie).
- Gdy styki 2 i 3 zewnętrznego obwodu sterowania

zatrzymaniem są zwarte (połączone podwójnym gniazdem 3,5 mm), CAT-3 działa. Gdy obwód zewnętrzny jest otwarty, CAT-3 zatrzymuje się.

- Gniazdo stereo 3,5 mm „ZEWNĘTRZNE STEROWANIE ZATRZYMANIEM” (podwójne gniazdo)
- Styk ZAMKNIĘTY = WŁ. / Styk OTWARTY = WYŁ.
- Pin 1: Niepodłączony (NIEUŻYWANY) / Pin 2: Styk normalnie zamknięty (NC) / Pin 3: Powrót styku normalnie zamkniętego (NC)

ZACHOWAJ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ Z OSTRZAMI.
NIE REGULUJ OSTRZY PODCZAS CIĘCIA.

POZYCJONOWANIE

- Umieść pusty rdzeń etykiet na szybkozłączce nawijarki i dociśnij go mocno do wewnętrznej płytki kołnierza etykiet.
- Nasuń jedną z aluminiowych płytek rozdzielających SP-76-220AL na szybkozłączkę, tak aby przylegała do rdzenia etykiet. Powtórz ten krok dla żądanej liczby rolek wykończeniowych po nacięciu/nawinięciu. Następnie umieść zewnętrzny kołnierz prowadzący na trzpieniu QUICK-CHUCK.
- Obróć pokrętło trzpienia QUICK-CHUCK zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je otworzyć i bezpiecznie zamocuj puste trzpień, płytki rozdzielające i zewnętrzny kołnierz prowadzący.
- Wstępnie natnij około pierwszych 90 centymetrów pasów między etykietami, w miejscu, w którym mają być cięte ostrza BH-1 ASSY.

GOTOWY?

- Uruchom nawijarkę etykiet. Dostosuj jej prędkość w razie potrzeby. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi CAT-3.
- Jeśli stępione ostrza utrudniają cięcie, można je wymienić.

PORTUGUESE

NA LABELMATE, A SEGURANÇA É A PRIORIDADE NÚMERO UM. AS INFORMAÇÕES SEGUINTE FORNECEM DIRETRIZES DE SEGURANÇA PARA USAR O EQUIPAMENTO LABELMATE.

Qualquer peça da máquina pode tornar-se perigosa para o pessoal quando operada ou mantida incorretamente. Todos os funcionários que operam e fazem a manutenção do equipamento Labelmate devem estar familiarizados com sua operação e devem ser totalmente treinados e instruídos sobre segurança. A maioria dos acidentes pode ser evitada por meio da consciencialização sobre a segurança. Todo esforço foi feito para garantir a segurança no projeto do equipamento Labelmate de acordo com os padrões estabelecidos pela ANSI e outros que se apliquem conforme necessário. As áreas de perigo potencial são protegidas mecânica e/ou eletricamente. Etiquetas de segurança e decalques de instruções são visíveis para o operador e localizados junto de qualquer perigo potencial.

TREINAMENTO E INSTRUÇÃO

É responsabilidade do cliente garantir que todo o pessoal que deverá operar ou manter o equipamento participe das sessões de treino e formação e se tornem operadores treinados. Todo o pessoal que opera, inspeciona, faz a manutenção ou limpeza deste equipamento deve ser devidamente treinado na operação e segurança da máquina. ANTES de operar este equipamento, leia as instruções de operação no manual.

SEGURANÇA GERAL

Certifique-se de que todas as fontes de alimentação estejam desligadas quando a máquina não estiver em uso. Isso inclui energia elétrica. Leia o manual para obter quaisquer instruções operacionais especiais para cada peça do equipamento. O manual do produto Labelmate está incluído na embalagem do produto e pode ser encontrado no site www.labelmate.com Conheça o funcionamento do equipamento e compreenda os processos operacionais.

Saiba como desligar o equipamento. Entenda as etiquetas de segurança do equipamento

Use o equipamento de proteção individual adequado para o trabalho a ser executado (ex: proteção para os olhos, luvas, calçado de segurança, etc.). Certifique-se de que não usa nenhuma peça de vestuário que possa ficar presa no equipamento. Ao trabalhar nos equipamentos ou próximo deles, evite usar roupas largas, joias, cabelos longos e desgrenhados ou quaisquer gravatas, cintos, lenços ou artigos que possam ficar presos nas partes móveis. Mantenha todas as extremidades longe das peças móveis. O emaranhamento pode causar morte ou ferimentos graves.

Para novos equipamentos, verifique a tensão da rede eléctrica com a tensão especificada na máquina. Especificações elétricas para sua máquina estão impressas na etiqueta do número de série da máquina. É necessário uma tomada elétrica devidamente ligada ao circuito de terra para uma operação segura, independentemente dos requisitos de tensão. Use o equipamento apenas para o fim a que se destina.

Mantenha a zona de trabalho livre de obstáculos que possam fazer uma pessoa tropeçar ou cair na direção de uma máquina em operação. Mantenha os dedos, mãos ou qualquer parte do corpo fora da máquina e longe de peças móveis quando a máquina estiver em funcionamento. Qualquer máquina com peças móveis e/ou componentes elétricos pode ser potencialmente perigosa, independentemente dos recursos de segurança que ela tenha. Fique alerta e pense com clareza durante a operação ou manutenção do equipamento. Esteja ciente das operações e do pessoal ao seu redor. Fique atento às luzes indicadoras e/ou telas da interface do operador exibidas na máquina e saiba como responder.

Não opere máquinas se estiver cansado, emocionalmente perturbado ou sob a influência de drogas ou álcool. Saiba onde fica a POSTO DE PRIMEIROS SOCORROS. As peças giratórias e móveis são perigosas. Mantenha-se afastado da área de operação. Nunca coloque nenhum objeto estranho na área de operação. Use dispositivos de elevação e transporte adequados para equipamentos pesados. Alguns tipos de equipamento podem ser extremamente pesados. Um dispositivo de elevação apropriado deve ser usado.

Tradução das instruções originais

A sua máquina de corte Labelmate é uma solução rápida e fácil para produzir grandes quantidades de etiquetas pequenas. Pode imprimir várias etiquetas lado a lado em rolos de etiquetas e depois cortá-las em rolos individuais. A estação de corte Slit-Deluxe é uma unidade independente que inclui um desenrolador, uma máquina de corte e um rebobinador.

ESPECIFICAÇÕES GERAIS

CORTADOR UNIVERSAL:

- Dimensões (L x P x A): 355 x 280 x 250 mm
- Peso: 3,10 kg
- Alimentação: 15 V CC - Saída de 4,33 A

DISPENSADOR DE ROLO DE ETIQUETAS UCAT-1-10":

- Dimensões (L x P x A): 300 x 453 x 322 mm
- Peso: 8,9 kg
- Peso Máximo do Rolo de Etiquetas (10 polegadas): 10 kg
- Diâmetro Máximo do Rolo de Etiquetas: 300 mm

DISPENSADOR DE ROLO DE ETIQUETAS CAT-3-CHUCK:

- Dimensões (L x P x A): 300 x 456 x 333 mm
- Peso: 11,5 kg
- Alimentação: 100-240 V CA - 50 Hz
- Saída de 15 V CC - 4,33 A

PLACA DE ALINHAMENTO:

- Dimensões: (L x P): 575 x 500 mm
- Peso total: 29 kg (cada unidade está embalada em 4 caixas)
- Garantia limitada de 2 anos, garantia de 1 ano para a fonte de alimentação

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Retire todas as peças da embalagem e verifique o conteúdo.

- Manual do Utilizador (este documento)
- Cortador Universal
- Desenrolador de Etiquetas
- Rebobinador de Etiquetas
- Módulo de Alimentação
- Eixo LABELMATE de 10 polegadas com seis alhetas metálicas
- Duas chapas de flange de 300 mm
- Dois suportes de lâminas com lâminas
- Três placas separadoras de alumínio
- Duas placas de alinhamento

Guarde a embalagem para armazenamento e transporte.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Este produto é um cortador de etiquetas. Foi concebido para cortar apenas rolos de etiquetas. Ambiente interior e seco.

- Manuseie as lâminas com extremo cuidado. Não as ajuste durante o corte.
- A máquina deve ser utilizada numa superfície plana. Se a superfície não for plana, fixe-a utilizando os orifícios da base. placa.
- A iluminação ambiente na área de trabalho deve ser suficiente para evitar eventuais riscos. Use cuidado e bom senso para evitar ferimentos ou danos na roupa ao manusear as lâminas de corte ou perto de lâminas expostas.

PRIMEIROS PASSOS

Labelmate – Guia Geral de Instalação

Configurar o seu sistema de etiquetagem é simples:

1. Coloque as placas de alinhamento.
2. Coloque e fixe o desenrolador e o enrolador.
3. Instale a cortadora de etiquetas no seu local designado.
4. Após a conclusão da instalação, pode instalar cada unidade em separado.

INSTALAÇÃO DA CORTADORA DE ETIQUETAS

1. Coloque a cortadora de etiquetas perpendicularmente à tira de etiquetas. Para cortar, localize a etiqueta "Caminho do Papel" na cortadora.
2. Com o cuidado de evitar o contacto com as lâminas de corte, insira a tira de etiquetas por baixo do guia de papel rotativo.
3. Ajuste a posição dos guias de papel fixos à largura da sua tira de etiquetas. Aperte os parafusos apenas com a mão.
4. Puxe a tira de etiquetas e fixe-a ao mandril de enrolamento. o enrolador de etiquetas.
5. Com cuidado para evitar o contacto com as lâminas de corte, ajuste a posição dos suportes das lâminas. Para tal, desaperte o parafuso de fixação do suporte da lâmina e faça-os deslizar para dentro ou para fora. Aperte o parafuso de fixação manualmente para manter a configuração. Não aperte demasiado.

INSTALAÇÃO DO DESEMBALADOR DE ETIQUETAS

PASSO 1: INSTALAÇÃO DO EIXO DE RETENÇÃO

- 25,4 CM (10 POLEGADAS): Deslize a placa de flange para a extremidade oca do veio de enrolamento. Para obter a largura máxima, a face da flange deve estar alinhada com a extremidade do veio. Aperte o parafuso do cubo.
- Deslize o conjunto do veio e da flange para o veio do motor CAT, garantindo uma folga suficiente em relação à estrutura e aos parafusos do motor. Aperte o parafuso de fixação na parte plana do veio do motor até que a fita esteja esticada.
- Coloque o UCAT-1 junto à entrada da cortadora de etiquetas LABELMATE.
- ATENÇÃO: O UCAT-1 PESA MAIS DE 10 KG. UTILIZE APENAS UMA SUPERFÍCIE SÓLIDA PARA O COLOCAR.

DESEMBALAR ETIQUETAS PARA CORTE:

O rebobinador de etiquetas UCAT-1 é ideal para cortar etiquetas. Se forem impressas várias etiquetas pequenas na horizontal e cortadas à largura desejada, obterá uma velocidade de impressão efetiva significativamente mais elevada, bem como uma melhor eficiência da cabeça de impressão e da fita. O corte pode ser realizado diretamente na saída da impressora ou fora dela, desenrolando um rolo de etiquetas impressas utilizando um desbobinador de etiquetas LABELMATE UCAT-1.

INSTALAÇÃO DO REBOBINADOR DE ETIQUETAS PASSO 1: INSTALAÇÃO DO EIXO DE REDUÇÃO

- MANDRIL: Fixe a flange interior ao mandril de aperto rápido utilizando os dois parafusos fornecidos.
- Deslize o conjunto do veio e da flange sobre o veio do motor CAT, garantindo uma folga suficiente em relação ao chassis e aos parafusos do motor. Aperte o parafuso de bloqueio na parte plana do veio do motor até ficar firme.
- ATENÇÃO: O CAT PESA MAIS DE 10 KG. UTILIZE-O APENAS NUMA SUPERFÍCIE SÓLIDA.
- Certifique-se de que o interruptor "DIREÇÃO" no painel de controlo CAT-3 está na posição "DESLIGADO".
- Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica adequada e ligue o CAT, que está agora pronto a utilizar.

ENROLAMENTO NUM MANDRIL DE PAPELÃO

- Ajuste o interruptor "DIREÇÃO" do painel de controlo CAT-3 para a posição central "DESLIGADO".
- Deslize um mandril de etiquetas vazio para o mandril de aperto rápido ou para as alhetas do eixo até que o mandril entre em contacto com a placa de flange interior. No mandril de aperto rápido, pressione o botão de bloqueio.
- Se desejar, faça deslizar a placa de flange exterior (com o pistão esférico no cubo) sobre o eixo e contra o mandril de etiquetas.
- Quando a chave "TORQUE" estiver na posição "ALTO (CORTE)", a CAT-3 irá desenvolver um binário mais elevado. Utilize a posição "ALTO (CORTE)" para cortar etiquetas ou rebobinar rolos de grande diâmetro.
- Rode o botão de controlo "TORQUE" para a posição mínima (totalmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
- Ajuste o interruptor "DIREÇÃO" da CAT-3 para a posição desejada para operação com a mão esquerda ou direita.
- Utilize a definição mínima de "TORQUE" necessária para o rebobinamento adequado das etiquetas.

CONTROLE DE PARAGEM EXTERNO

- O conector de controlo de paragem externo da CAT-3 permite a ligação a dispositivos externos capazes de proporcionar um controlo de paragem em circuito aberto. É necessário um cabo de controlo de 3,5 mm (não fornecido).

- Quando os pinos 2 e 3 do circuito de controlo de paragem externo estão fechados (ligados por um conector duplo de 3,5 mm), o CAT-3 opera. Quando o circuito externo está aberto, o CAT-3 pára.
- Conector estéreo de 3,5 mm "EXTERIOR STOP CONTROL" (conector duplo)
- Contacto FECHADO = LIGADO / Contacto ABERTO = DESLIGADO
- Pino 1: Não ligado (NÃO UTILIZADO) / Pino 2: Contacto normalmente fechado (NF) / Pino 3: Retorno do contacto normalmente fechado (NF)

MANUSEIE AS LÂMINAS COM EXTREMO CUIDADO. NÃO AJUSTE AS LÂMINAS DURANTE O CORTE.

POSICIONAMENTO

- Coloque um núcleo de etiqueta vazio no núcleo de aperto rápido do rebobinador e pressione-o firmemente contra a placa interior da flange da etiqueta. • Deslize uma das placas separadoras de alumínio SP-76-220AL sobre o núcleo de aperto rápido, de modo a que fique encostada ao núcleo da etiqueta. Repita este passo para o número de rolos de acabamento pretendido após o corte/rebobinagem. Em seguida, coloque a flange guia exterior no mandril QUICK-CHUCK.
- Rode o botão do mandril QUICK-CHUCK no sentido dos ponteiros do relógio para o abrir e fixe firmemente os mandris vazios, as placas separadoras e a flange guia exterior.
- Pré-corte aproximadamente os primeiros 90 centímetros das faixas entre as etiquetas, onde pretende que as lâminas BH-1 ASSY cortem.

PRONTO?

- Ligue a rebobinadora de etiquetas. Ajuste a velocidade conforme necessário. Consulte o manual do operador da CAT-3 para obter detalhes.
- Quando o corte for afetado por lâminas cegas, pode substituí-las.

LA LABELMATE, SIGURANȚA ESTE PRIORITATEA NOASTRĂ NUMĂRUL UNU. URMĂTOARELE INFORMAȚII OFERĂ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND SE UTILIZEAZĂ ECHIPAMENTE ETICHETATE.

Orice piesă de utilaj poate deveni periculoasă pentru personal atunci când este acționată necorespunzător sau nu este bine întreținută.

Toți angajații care operează și întrețin echipamentele Labelmate ar trebui să fie familiarizați cu funcționarea acestuia și ar trebui să fie bine pregătiți și instruiți cu privire la siguranță.

Majoritatea accidentelor pot fi prevenite prin conștientizarea siguranței.

S-au depus toate eforturile pentru a proiecta siguranța în proiectarea echipamentelor Labelmate conform standardelor stabilite de ANSI și altele care se aplică după cum este necesar. Zonele cu potențial de pericol sunt protejate mecanic și / sau electric. Etichetele de siguranță și etichetele de instrucțiune sunt vizibile pentru operator și sunt situate în apropierea oricăror pericole potențiale.

FORMARE ȘI INSTRUCȚIUNI

Este responsabilitatea clientului să se asigure că tot personalul care va fi de așteptat să opereze sau să întrețină echipamentul participă la sesiuni de instruire și instruire și să devină operatori instruiți. Tot personalul care operează, verifică, întreține sau curăță acest echipament trebuie să fie instruit corespunzător în ceea ce privește funcționarea și siguranța mașinii. Înainte de a utiliza acest echipament, citiți instrucțiunile de utilizare din manual.

SIGURANȚĂ GENERALĂ

Asigurați-vă că toate sursele de alimentare sunt oprite atunci când aparatul nu este utilizat. Aceasta include puterea electrică.

Citiți manualul pentru orice instrucțiuni operaționale speciale pentru fiecare echipament. Manualul produsului Labelmate este inclus în ambalajul produsului și poate fi găsit pe site-ul www.labelmate.com Aflați cum funcționează echipamentul și înțelegeți procesele de operare. Știți cum să opriți echipamentul. Înțelegeți etichetele de siguranță ale echipamentelor Purtați echipamentul individual de protecție adecvat pentru locul de muncă care trebuie îndeplinit (EX: protecție a ochilor, mănuși, pantofi de protecție etc.). Asigurați-vă că nimic din ceea ce purtați nu poate fi prins în utilaje. Atunci când lucrați la sau în jurul tuturor echipamentelor, evitați să purtați haine largi, bijuterii, păr lung neîngrădit sau cravate, curele, eșarfe sau articole libere care pot fi prinse în părțile mobile. Păstrați toate extremitățile departe de piesele în mișcare. Încurcătura poate provoca moartea sau răni grave.

Pentru echipamente noi, verificați tensiunea instalației cu tensiunea specificată pe mașină. Specificații electrice pentru

aparatură dvs. este tipărit pe eticheta numărului de serie al aparatului. Este necesară o priză electrică împământată corespunzător

pentru funcționare sigură indiferent de cerințele de tensiune. Utilizați echipamentul numai pentru scopul propus.

Păstrați zona de operare liberă de obstacole care ar putea determina o persoană să se împiedice sau să cadă spre o mașină de operare.

Păstrați degetele, mâinile sau orice parte a corpului afară din mașină și departe de piesele în mișcare atunci când mașina este operată. Orice mașină cu piese în mișcare și / sau componente electrice poate fi potențial periculoasă, indiferent de câte elemente de siguranță conține.

Rămâneți atent și gândiți-vă clar în timp ce operați sau întrețineți echipamentul. Fiți conștienți de operațiuni și personal din împrejurimile dumneavoastră. Fiți atent la luminile indicatoare și / sau la ecranele interfeței operatorului afișate pe aparat și știți cum să răspundeți. Nu folosiți utilaje dacă sunteți obosit, stresat emoțional sau sub influența drogurilor sau a alcoolului.

Aflați unde se află stația de siguranță pentru prim ajutor. Piesele rotative și mobile sunt periculoase. Păstrați-vă departe de zona de operare. Nu puneți niciodată obiect străin în zona de operare. Utilizați dispozitive de ridicare și transport adecvate pentru echipamente grele. Unele tipuri de echipamente pot fi extrem de grele. Trebuie utilizat un dispozitiv de ridicare adecvat.

Traducerea instrucțiunilor originale

Mașina dumneavoastră de tăiat etichete Labelmate este o soluție rapidă și ușoară pentru producerea rapidă a unor cantități mari de etichete mici. Puteți imprima mai multe etichete una lângă alta pe role de etichete și apoi le puteți tăia în role individuale. Stația de tăiat Slit-Deluxe este o unitate autonomă care cuprinde un derulator, o mașină de tăiat etichete și o mașină de rebobinat.

SPECIFICAȚII GENERALE

DISPOZITIV DE TĂIERE UNIVERSAL:

- Dimensiuni (L x A x Î): 355 x 280 x 250 mm
- Greutate: 3,10 kg
- Alimentare: 15 V CC - ieșire 4,33 A

DISPENSER ROLĂ ETICHETE UCAT-1-10":

- Dimensiuni (L x A x Î): 300 x 453 x 322 mm
- Greutate: 8,9 kg
- Greutate maximă rolă etichete (10 inci): 10 kg
- Diametru maxim rolă etichete: 300 mm

DISPENSER ROLĂ ETICHETE CAT-3-CHUCK:

- Dimensiuni (L x A x Î): 300 x 456 x 333 mm
- Greutate: 11,5 kg
- Alimentare: 100-240 V CA - 50 Hz
- 15 V CC - Ieșire 4,33 A

PLACĂ DE ALINIERE:

- Dimensiuni (L x A): 575 x 500 mm
- Greutate totală: 29 kg (fiecare unitate este ambalată în 4 cutii)
- Garanție limitată de 2 ani, garanție de 1 an pentru sursa de alimentare

CONȚINUTUL PACHETULUI

Scoateți toate piesele din recipient și verificați conținutul acestuia.

- Manual de utilizare (acest document)
- Cutter universal
- Derulator de etichete
- Rebobinator de etichete
- Modul de alimentare
- Arbore LABELMATE de 10 inch cu șase aripioare metalice
- Două plăci cu flanșă de 300 mm
- Două suporturi pentru lame cu lame
- Trei plăci separatoare din aluminiu
- Două plăci de aliniere

Păstrați recipientul și ambalajul pentru depozitare și transport.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Acest produs este un tăietor de etichete. Este conceput doar pentru a tăia role de etichete. A se păstra într-un mediu uscat, interior.

- Manipulați lamele cu mare grijă. Nu le reglați în timpul tăierii.
- Mașina trebuie utilizată pe o suprafață plană. Dacă suprafața nu este plană, fixați-o folosind găurile din placa de bază.
- Iluminarea ambientală din zona de lucru trebuie să fie suficientă pentru a preveni orice pericole.

AVEȚI GRIJĂ ȘI ESTE IMPORTANT SĂ SE RESPECTE BUNUL SIMȚ PENTRU A EVITA RĂNIREA SAU DETERIORAREA HAINELOR ATUNCI CÂND SE MANIPULEAZĂ LAMELE DE TĂIERE SAU LAMELE AFLATE ÎN APROPIEREA LOR.

NOȚIUNI INTRODUCTIVE

Labelmate – Ghid general de instalare

Configurarea sistemului de etichetare este simplă:

1. Poziționați plăcile de aliniere.
2. Poziționați și fixați derulatorul și rebobinatorul.
3. Instalați dispozitivul de tăiere a etichetelor în locația desemnată.
4. După finalizarea instalării, puteți instala fiecare unitate separat.

INSTALAREA DISPUNCTULUI DE TĂIERE A ETICHETELOR

1. Poziționați dispozitivul de tăiere a etichetelor perpendicular pe banda de etichete. Pentru a tăia. Localizați eticheta „Pasajul hârtiei” de pe dispozitivul de tăiere.
2. Având grijă să evitați contactul cu lamele de tăiere, introduceți banda de etichete sub ghidajul rotativ pentru hârtie.
3. Reglați poziția ghidajelor fixe pentru hârtie la lățimea benzii de etichete. Strângeți șuruburile doar manual.
4. Trageți de banda de etichete și fixați-o pe dornul de înfășurare al dispozitivului de înfășurare a etichetelor.
5. Având grijă să evitați contactul cu lamele de tăiere, reglați poziția suporturilor de lame. Pentru a face acest lucru, slăbiți șurubul de blocare al suportului de lame și glisați-l spre interior sau spre exterior. Strângeți șurubul de blocare manual pentru a menține setarea. Nu strângeți prea tare.

INSTALAREA DESAMBELĂTORULUI DE ETICHETE PASUL 1: INSTALAREA AXULUI DE FIXARE

- 25,4 CM (10 (INCI): Glisați placa flanșei pe capătul gol al arborelui de înfășurare. Pentru o lățime maximă, fața flanșei trebuie să fie aliniată cu capătul arborelui. Strângeți șurubul butucului.
- Glisați ansamblul arborelui și flanșei pe arborele motorului CAT, asigurând o distanță suficientă față de cadru și șuruburile motorului. Strângeți șurubul de blocare pe partea plată a arborelui motorului până când banda este întinsă.
- Așezați UCAT-1 lângă intrarea dispozitivului de tăiat etichete LABELMATE.

ATENȚIE: UCAT-1 CÂNĂTĂREȘTE PESTE 10 KG. FOLOȘIȚI DOAR O SUPRAFAȚĂ SOLIDĂ PENTRU A-L AȘEZA.

DESAMBELAREA ETICHETELOR PENTRU TĂIERE:

Dispozitivul de rebobinare a etichetelor UCAT-1 este ideal pentru tăierea etichetelor. Dacă mai multe etichete mici sunt imprimate orizontal și tăiate la lățimea dorită. Dacă doriți, obțineți o viteză de imprimare efectivă semnificativ mai mare, precum și o eficiență îmbunătățită a capului de imprimare și a ribbonului. Tăierea poate fi efectuată fie direct la ieșirea imprimantei, fie offline, prin derularea unei role de etichete imprimate folosind un derulator de etichete LABELMATE UCAT-1.

INSTALAREA BOBINEI DE ETICHETE

PASUL 1: INSTALAREA ARBOAREI DE REDUCȚIE

- MANDRINĂ: Atașați flanșa interioară la mandrina cu eliberare rapidă folosind cele două șuruburi furnizate.
- Glisați ansamblul arborelui și flanșei pe arborele motorului CAT, asigurând o distanță suficientă față de șuruburile șasiului și ale motorului. Strângeți șurubul de blocare de pe partea plată a arborelui motorului până când este fixat.
- ATENȚIE: CAT CÂNĂTĂREȘTE PESTE 10 KG. UTILIZAȚI-L DOAR PE O SUPRAFAȚĂ SOLIDĂ.
- Asigurați-vă că comutatorul „DIRECȚIE” de pe panoul de control CAT-3 este în poziția „OPRIT”.
- Conectați sursa de alimentare la o priză electrică adecvată și introduceți CAT-ul, care este acum gata de utilizare.

ÎNFLĂCAREA PE UN MANDATOR DE CARTON

- Setează comutatorul „DIRECȚIE” al panoului de control CAT-3 în poziția centrală „OPRIT”.
- Glisați un dorn de etichete gol pe dornul cu eliberare rapidă sau pe aripioarele axului până când dornul intră în contact cu placa flanșei interioare. Pe dornul cu eliberare rapidă, strângeți butonul de blocare.
- Dacă doriți, glisați placa flanșei exterioare (cu pistonul sferic în butuc) pe ax și pe dornul etichetelor.
- Când comutatorul „CUPLU” este în poziția „RIDIT (TĂIERE)”, CAT-3 dezvoltă un cuplu mai mare. Utilizați poziția „RIDIT (TĂIERE)” pentru tăierea etichetelor sau rebobinarea roților cu diametru mare.
- Rotiți butonul de control „CUPLU” în poziția minimă (complet în sens invers acelor de ceasornic).
- Setează comutatorul „DIRECȚIE” CAT-3 în poziția dorită pentru operarea cu stânga sau cu dreapta.
- Utilizați setarea minimă „CUPLU” necesară pentru rebobinarea corectă a etichetelor.

CONTROL OPRIRE EXTERNĂ

- Mufa de control al opririi externe CAT-3 permite conectarea la dispozitive externe capabile să ofere un control al opririi în circuit deschis. Este necesar un cablu

de control de 3,5 mm (nu este inclus).

- Când pini 2 și 3 ai circuitului extern de control al opririi sunt închiși (conectați printr-o mufă dublă de 3,5 mm), CAT-3 funcționează. Când circuitul extern este deschis, CAT-3 se oprește.
- Mufă stereo de 3,5 mm „CONTROL EXTERN AL OPRIRII” (mufă dublă)
- Contact ÎNCHIS = PORNIT / Contact DESCHIS = OPRIT
- Pin 1: Neconectat (NEUTILIZAT) / Pin 2: Contact normal închis (NC) / Pin 3: Contact normal închis (NC) de revenire

MANEVRAȚI LAMELE CU MAI MULTĂ ATENȚIE. NU REGLAȚI LAMELE ÎN TIMPUL TĂIERII.

POZIȚIONARE

- Așezați un miez gol pentru etichete pe miezul cu eliberare rapidă al rebobinatorului și apăsați-l ferm pe placa interioară a flanșei etichetelor.
- Glisați una dintre plăcile separatoare din aluminiu SP-76-220AL pe miezul cu eliberare rapidă, astfel încât să se sprijine pe miezul etichetelor. Repetați acest pas pentru numărul dorit de role de finisare după tăiere/rebobinare. Apoi, așezați flanșa de ghidare exterioară pe dornul QUICK-CHUCK.
- Rotiți butonul dornului QUICK-CHUCK în sensul acelor de ceasornic pentru a-l deschide și a atașa în siguranță dornurile goale, plăcile divizoare și flanșa de ghidare exterioară.
- Pre-tăiați aproximativ primii 90 de centimetri ai benzilor dintre etichete, unde doriți să taie lamele BH-1 ASSY.

GATA?

- Porniți rebobinatorul de etichete. Reglați viteza acestuia după cum este necesar. Consultați manualul de utilizare al CAT-3 pentru detalii.
- Când tăierea este afectată de lamele tocite, le puteți înlocui.

БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ПРИОРИТЕТ НОМЕР ОДИН ДЛЯ КОМПАНИИ LABEL-MATE. НИЖЕИЗЛОЖЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СОДЕРЖИТ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ LABELMATE.

Любая часть оборудования Labelmate может стать опасной для персонала при неправильной эксплуатации или плохом обслуживании. Все сотрудники, эксплуатирующие и обслуживающие оборудование Labelmate, должны быть хорошо знакомы с его работой, а также должны быть тщательно обучены и проинструктированы по технике безопасности. Большинство аварий можно предотвратить, если вовремя позаботиться о безопасности. При проектировании оборудования Labelmate были приложены все усилия для обеспечения безопасности в соответствии со стандартами, установленными Американским национальным институтом стандартов (ANSI) и/или другими, которые могут применяться по мере необходимости. Зоны потенциальной опасности защищены механически и / или электрически. Предупреждающие таблички и наклейки с инструкциями видны оператору и расположены рядом с местом несущим любую потенциальную опасность.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ

Заказчик несет ответственность за то, чтобы весь персонал, который будет эксплуатировать или обслуживать оборудование, прошел курсы обучения и инструктажа и является обученным персоналом. Все работники Заказчика, работающие, обслуживающие или чистящие это оборудование, должны быть надлежащим образом обучены работе и технике безопасности. ПЕРЕД использованием этого оборудования прочтите инструкции по эксплуатации в прилагаемых руководствах.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что все источники питания отключены, когда машина не используется. Прочтите руководство, чтобы узнать об особых инструкциях по эксплуатации для каждой единицы оборудования. Руководства по продукции Labelmate включено в комплект поставки изделия и может быть найдено на веб-сайте www.labelmate.com. Эксплуатационный персонал должен знать, как работает оборудование, и понимать рабочие процессы. Операторы обязаны знать, как выключить оборудование. Понимать знаки предупреждающие об опасности представляемой оборудованим. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты для выполняемой работы (например, средства защиты глаз, перчатки, защитную обувь и т.д.). Убедитесь, что ничего, что вы носите, не может попасть в механизмы (например, галстуки, платки и т.п.) При работе со всем оборудованием или рядом

с ним избегайте ношения свободной одежды, ювелирных украшений, распущенных длинных волос или галстуков, ремней, шарфов или предметов, которые могут быть захвачены движущимися частями оборудования. Не приближайте конечности к движущимся частям. Попадание частей тела или одежды в движущиеся узлы оборудования может привести к смерти или серьезной травме оператора. Для нового оборудования проверьте соответствие напряжению источника питания с напряжением, указанным на машине. Электрические характеристики для Вашего оборудования указаны на бирке с серийным номером. Для безопасной работы оборудования необходимо использовать правильно заземленные электрические розетки независимо от требований к напряжению электропитания. Используйте оборудование только по прямому назначению.

Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было препятствий, которые могут служить препятствием для персонала и привести к падению людей на работающее оборудование. Не приближайте пальцы, руки или другие части тела к машине и к ее движущимся частям, когда машина работает. Любая машина с движущимися частями и / или электрическими компонентами может быть потенциально опасной, независимо от того, сколько функций безопасности она содержит. Будьте бдительны и ясно мыслите во время эксплуатации или обслуживания оборудования. Следите за действиями окружающего персонала. Будьте внимательны к световым индикаторам и / или экранам интерфейса оператора, отображаемым на машине, и знайте, как на них реагировать. Не работайте с механизмами, если вы устали, эмоционально расстроены или находитесь под действием наркотиков или алкоголя. Знайте, где находится пункт медицинской помощи или аптечка. Вращающиеся и движущиеся части опасны. Держитесь подальше от рабочей зоны. Никогда не помещайте посторонние предметы в рабочую зону. Используйте подходящие подъемно-транспортные устройства для тяжелого оборудования. Некоторые типы оборудования могут быть очень тяжелыми, следует использовать соответствующее подъемное оборудование.

Перевод оригинальной инструкции

Ваш станок для нарезки этикеток Labelmate – это быстрое и простое решение для оперативного производства больших объемов мелких этикеток. Вы можете печатать несколько этикеток рядом на рулонах этикеток, а затем разрезать их на отдельные рулоны. Станция для нарезки Slit-Deluxe представляет собой автономный блок, включающий разматыватель, станок для нарезки и станок для перемотки.

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РЕЗАК:

- Габариты (Ш x Г x В): 355 x 280 x 250 мм
- Вес: 3,10 кг
- Источник питания: 15 В постоянного тока - выходной ток 4,33 А

ДИСПЕНСЕР ДЛЯ РУЛОНОВ ЭТИКЕТОК UCAT-1-10":

- Габариты (Ш x Г x В): 300 x 453 x 322 мм
- Вес: 8,9 кг
- Максимальный вес рулона этикеток (10 дюймов): 10 кг
- Максимальный диаметр рулона этикеток: 300 мм

ДИСПЕНСЕР ДЛЯ РУЛОНОВ ЭТИКЕТОК CAT-3-СНУСК:

- Габариты (Ш x Г x В): 300 x 456 x 333 мм
- Вес: 11,5 кг
- Источник питания: 100-240 В переменного тока - 50 Гц
- 15 В постоянного тока - выходной ток 4,33 А

ВЫРАВНИВАЮЩАЯ ПЛАСТИНА:

- Размеры: (Ш x Г): 575 x 500 мм
- Общий вес: 29 кг (каждый блок упакован в 4 коробки)
- 2-летняя ограниченная гарантия, 1-летняя гарантия на блок питания

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Извлеките все детали из контейнера и проверьте его содержимое.

- Руководство пользователя (данный документ)
- Универсальный резак
- Устройство для размотки этикеток
- Устройство для перемотки этикеток
- Модуль питания
- Вал LABELMATE 10 дюймов с шестью металлическими ребрами
- Две фланцевые пластины 300 мм
- Два держателя лезвий с лезвиями
- Три алюминиевые разделительные пластины
- Две выравнивающие пластины

Сохраните контейнер и упаковку для хранения и транспортировки.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Этот продукт является устройством для резки

этикеток. Он предназначен только для резки рулонов этикеток. Требуется сухое помещение.

- Обращайтесь с лезвиями с особой осторожностью. Не регулируйте их во время резки.
- Машину необходимо использовать на ровной поверхности. Если поверхность неровная, закрепите ее с помощью отверстий в опорной пластине.
- Освещение в рабочей зоне должно быть достаточным для предотвращения любых опасностей.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ И ЗДРАВЫЙ СМЫСЛ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОДЕЖДЫ ПРИ РАБОТЕ С РЕЖУЩИМИ ЛЕЗВИЯМИ ИЛИ ВБЛИЗИ ОТКРЫТЫХ ЛЕЗВИЙ.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Labelmate – Общее руководство по установке
Настройка системы маркировки проста

1. Расположите выравнивающие пластины.
2. Расположите и закрепите разматыватель и намотчик.
3. Установите устройство для резки этикеток в предназначенное для него место.
4. После завершения установки вы можете установить каждый блок отдельно.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА ДЛЯ РЕЗКИ ЭТИКЕТОК

1. Расположите устройство для резки этикеток перпендикулярно полосе этикеток. Для обрезки найдите метку «Paper Path» на устройстве.
2. Стараясь избегать контакта с режущими лезвиями, вставьте полосу этикеток под вращающуюся направляющую для бумаги.
3. Отрегулируйте положение фиксированных направляющих для бумаги в соответствии с шириной вашей полосы этикеток. Затягивайте винты только вручную.
4. Потяните полосу этикеток и закрепите его на намоточной оправке этикеточного намотчика.
5. Стараясь избегать контакта с режущими лезвиями, отрегулируйте положение держателей лезвий. Для этого ослабьте фиксирующий винт держателя лезвия и сдвиньте их внутрь или наружу. Затяните фиксирующий винт вручную, чтобы зафиксировать положение. Не перетягивайте.

УСТАНОВКА РАСПАКОВЩИКА ЭТИКЕТОК ШАГ 1: УСТАНОВКА ФИКСАТОРНОГО ВАЛА

- 25,4 CM (10 ДЮЙМОВ): Наденьте фланцевую пластину на полый конец намоточного вала. Для максимальной ширины поверхность фланца должна быть выровнена с концом вала. Затяните винт ступицы.
- Наденьте вал и фланцевый узел на вал двигателя CAT, обеспечив достаточный зазор между рамой и болтами двигателя. Затяните фиксирующий винт на

- плоской части вала двигателя до натяжения ленты.
- Разместите UCAT-1 рядом с входным отверстием этикеточного резака LABELMATE.
 - **ВНИМАНИЕ:** UCAT-1 ВЕСИТ БОЛЕЕ 10 КГ.
 - **СПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТВЕРДУЮ ПОВЕРХНОСТЬ ДЛЯ ЕГО УСТАНОВКИ.**

РАСПАКОВКА ЭТИКЕТОК ДЛЯ НАРЕЗКИ:

Устройство для намотки этикеток UCAT-1 идеально подходит для нарезки этикеток. Если несколько небольших этикеток напечатаны горизонтально и нарезаны по желаемой ширине, вы получите значительно более высокую эффективную скорость печати, а также улучшенную эффективность печатающей головки и ленты. Нарезку можно выполнять либо непосредственно на выходе принтера, либо в автономном режиме, разматывая рулон напечатанных этикеток с помощью устройства для намотки этикеток LABELMATE UCAT-1.

УСТАНОВКА КАТУШКИ ДЛЯ ЭТИКЕТОК

ШАГ 1: УСТАНОВКА РЕДУКЦИОННОГО ВАЛА

- **ПАТРОН:** Прикрепите внутренний фланец к быстросъемному патрону с помощью двух прилагаемых винтов.
- Наденьте вал и фланец на вал двигателя CAT, обеспечив достаточный зазор между шасси и винтами двигателя. Затяните стопорный винт на плоской части вала двигателя до плотного прилегания.
- **ВНИМАНИЕ:** CAT ВЕСИТ БОЛЕЕ 10 КГ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ТОЛЬКО НА ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ.
- Убедитесь, что переключатель «НАПРАВЛЕНИЕ» на панели управления CAT-3 находится в положении «ВЫКЛ».
- Подключите источник питания к подходящей электрической розетке и включите CAT в сеть. Теперь устройство готово к использованию.

НАМОТКА НА КАРТОННУЮ КАТУШКУ

- Установите переключатель «НАПРАВЛЕНИЕ» на панели управления CAT-3 в центральное положение «ВЫКЛ».
- Наденьте пустой держатель этикеток на быстросъемный держатель или на лопасти вала до соприкосновения держателя с внутренней фланцевой пластиной. На быстросъемном держателе затяните фиксирующую ручку.
- При необходимости наденьте внешнюю фланцевую пластину (с шариковым поршнем в ступице) на вал и прижмите ее к держателю этикеток.
- Когда переключатель «Крутящий момент» находится в положении «Высокий (резка)», CAT-3 развивает больший крутящий момент. Используйте положение «Высокий (резка)» для резки этикеток или перемотки рулонов большого диаметра.
- Поверните ручку управления «Крутящий момент» в минимальное положение (полностью против

часовой стрелки).

- Установите переключатель «Направление» CAT-3 в нужное положение для работы слева или справа.
- Используйте минимальное значение «Крутящий момент», необходимое для правильной перемотки этикеток.

ВНЕШНЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОСТАНОВКОЙ

- Разъем CAT-3 для внешнего управления остановкой позволяет подключать внешние устройства, способные обеспечивать управление остановкой при разомкнутой цепи. Требуется управляющий кабель 3,5 мм (не входит в комплект).
- Когда контакты 2 и 3 цепи внешнего управления остановкой замкнуты (подключены с помощью двойного разъема 3,5 мм), CAT-3 работает. Когда внешняя цепь разомкнута, CAT-3 останавливается.
- Стереоразъем 3,5 мм «ВНЕШНЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ОСТАНОВКОЙ» (двойной разъем)
- Контакт ЗАМКНУТ = ВКЛ / Контакт РАЗОМКНУТ = ВЫКЛ
- Контакт 1: Не подключен (НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ) / Контакт 2: Нормально замкнутый (НЗ) контакт / Контакт 3: Нормально замкнутый (НЗ) контакт возврата

ОБРАЩАЙТЕСЬ С ЛЕЗВИЯМИ С ОСОБОЙ ОСТОРОЖНОСТЬЮ. НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ ЛЕЗВИЯ ВО ВРЕМЯ РЕЗКИ.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

- Поместите пустой сердечник этикетки на быстросъемный сердечник перемоточного устройства и плотно прижмите его к внутренней пластине фланца этикетки.
- Наденьте одну из алюминиевых разделительных пластин SP-76-220AL на быстросъемный сердечник так, чтобы она упиралась в сердечник этикетки. Повторите этот шаг для необходимого количества рулонов готовой продукции после нарезки/перемотки. Затем установите внешний направляющий фланец на оправку QUICK-CHUCK.
- Поверните ручку оправки QUICK-CHUCK по часовой стрелке, чтобы открыть ее, и надежно закрепите пустые оправки, разделительные пластины и внешний направляющий фланец.
- Предварительно обрежьте примерно первые 90 сантиметров полос между этикетками, где вы хотите, чтобы лезвия BH-1 ASSY резали.

ГОТОВО?

- Запустите перемоточное устройство для этикеток. Отрегулируйте скорость по мере необходимости. Подробности см. в руководстве пользователя CAT-3.
- Если из-за затупившихся лезвий процесс резки затруднен, их можно заменить.

БЕЗБЕДНОСТ НАМ ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ. СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ПРУЖАЈУ СМЕРНИЦЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ СА ЕТИКЕТОМ.

Било који комад машина може постати опасан за особље ако се неправилно рукује или се лоше одржава.

Сви запослени који раде и одржавају Лабелмате опрему треба да буду упознати са њеним радом и треба да буду темељно обучени и упућени у безбедност.

Већина незгода се може спречити кроз свест о безбедности.

Уложени су сви напори у инжењерску сигурност дизајна опреме Лабелмате према стандардима утврђеним од стране АНСИ и других који се примењују по потреби. Подручја потенцијалне опасности су механички и / или електрично заштићена. Сигурносне налепнице и налепнице са упутствима су видљиве руковаоцу и налазе се у близини било које потенцијалне опасности.

ОБУКА И УПУТСТВО

Одговорност купца је да осигура да сво особље од којег се очекује да рукује или одржава опрему учествује у обукама и обукама и постане обучени оператер. Сво особље које рукује, прегледава, сервисира или чисти ову опрему мора бити правилно обучено за рад и сигурност машине. ПРЕ коришћења ове опреме прочитајте упутства за употребу у упутству.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ

Обавезно искључите све изворе напајања када машина није у употреби. То укључује електричну снагу.

Прочитајте упутства за посебна упутства за употребу сваке опреме. Приручник за производе Лабелмате налази се у паковању производа и може се наћи на веб локацији www.labelmate.com

Знати како опрема функционише и разумети оперативне процесе.

Знати како искључити опрему. Разумевање сигурносних налепница на опреми

Носите одговарајућу личну заштитну опрему за посао који желите да обавите (Нпр .: заштита за очи, рукавице, заштитна обућа итд.). Уверите се да ништа што имате на себи не може да се заглави у машинама.

Када радите на целој опреми или око ње, избегавајте ношење широке одеће, накита, необуздане дуге косе или било каквих опуштених кравата, каишева,

шалова или предмета који се могу ухватити у покретним деловима. Држите све екстремитете даље од покретних делова. Заплетеност може проузроковати смрт или тешке повреде. За нову опрему, проверите напон постројења напоном наведеним на машини. Електричне спецификације за ваш уређај је одштампан на серијској ознаци уређаја. Потребна је правилно уземљена електрична утичница за сигуран рад без обзира на захтеве напона.

Опрему користите само за предвиђену намену. Осигурајте радну зону без препрека које би могле довести до тога да се особа спотакне или падне према управљачкој машини. Држите прсте, руке или било који део тела ван машине и даље од покретних делова када је машина оперативна. Свака машина са покретним деловима и / или електричним компонентама може бити потенцијално опасна без обзира на то колико сигурносних карактеристика садржи. Будите опрезни и размислите јасно док рукујете или сервисирате опрему. Будите свесни операција и особља у вашем окружењу. Будите пажљиви на индикаторске лампиче и / или на екрану интерфејса оператера који су приказани на машини и знајте како да реагујете. Не рукујте машинама ако сте уморни, емоционално узнемирени или сте под утицајем дроге или алкохола. Знајте где се налази СИГУРНОСНА СТАНИЦА ПРВЕ ПОМОЋИ. Ротирајући и покретни делови су опасни. Држите се подаље од оперативног подручја. Никада не стављајте стране предмете у подручје рада. Користите одговарајуће уређаје за подизање и транспорт тешке опреме. Неке врсте опреме могу бити изузетно тешке. Треба користити одговарајући уређај за подизање.

Превод оригиналног упутства

Ваш секач Labelmate је брзо и једноставно решење за брзу производњу великих количина малих етикета. Можете штампати више етикета једну поред друге на ролнама етикета, а затим их исећи на појединачне ролне. Slit-Deluxe станица за сечење је самостална јединица која се састоји од одмотача, секача и навијача.

ОПШТЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

УНИВЕРЗАЛНИ СЕКАЧ:

- Димензије (Ш x Д x В): 355 x 280 x 250 мм
- Тежина: 3,10 кг
- Напајање: 15 V DC - излаз 4,33 А

УСАТ-1-10" ДИСПЕНЗЕР ЗА РОЛНУ ЕТИКЕТА:

- Димензије (Ш x Д x В): 300 x 453 x 322 мм
- Тежина: 8,9 кг
- Максимална тежина ролне етикета (10 инча): 10 кг
- Максимални пречник ролне етикета: 300 мм

САТ-3-СНУСК ДИСПЕНЗЕР ЗА РОЛНУ ЕТИКЕТА:

- Димензије (Ш x Д x В): 300 x 456 x 333 мм
- Тежина: 11,5 кг
- Напајање: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - излаз 4,33 А

ПЛОЧА ЗА ПОРАВНАЊЕ:

- Димензије: (Ш x Д): 575 x 500 мм
- Укупна тежина: 29 кг (свака јединица је упакована у 4 картона)

- Ограничена гаранција од 2 године, гаранција од 1 године на напајање

САДРЖАЈ ПАКОВАЊА

Извадите све делове из контејнера и проверите његов садржај.

- Упутство за употребу (овај документ)
- Универзални секач
- Одмотавач етикета
- Намотавач етикета
- Модул за напајање
- Осовина LABELMATE од 10 инча са шест металних пераја
- Две прирубничке плоче од 300 мм
- Два држача сечива са сечивима
- Три алуминијумске плоче за одвајање
- Две плоче за поравнање

Сачувајте контејнер и амбалажу за складиштење и транспорт.

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

- Овај производ је секач етикета. Наменен је само за сечење ролни етикета. Суво, затворено окружење.

- Рукујте сечивима изузетно пажљиво. Не подешавајте их током сечења.
- Машина мора да се користи на равnoj површини. Ако површина није равна, осигурајте је помоћу рупа на основној плочи.
- Амбијентално осветљење у радном простору мора бити довољно да би се спречиле било какве опасности.

БУДИТЕ ОПРЕЗНИ И ЗДРАВ РАЗУМ КАКО БИСТЕ ИЗБЕГЛИ ПОВРЕДЕ ИЛИ ОШТЕЋЕЊЕ ОДЕЋЕ ПРИЛИКОМ РУКОВАЊА СЕЧИВИМА ЗА СЕЧЕЊЕ ИЛИ У БЛИЗИНИ ИЗЛОЖЕНИХ СЕЧИВА.

Почетак рада

Labelmate – Општи водич за инсталацију
Подешавање вашег система за етикетирање је једноставно:

1. Поставите плоче за поравнање.
2. Поставите и причврстите одмотавач и намотач.
3. Инсталирајте секач етикета на предвиђено место.
4. Када је инсталација завршена, можете инсталирати сваку јединицу засебно.

ИНСТАЛАЦИЈА СЕКАЧА ЕТИКЕТА

1. Поставите секач етикета нормално на траку са етикетама. Да бисте је скратили, пронађите етикету „Путање папира“ на секачу.
2. Водећи рачуна да избегнете контакт са сечивима за сечење, уметните траку са етикетама испод ротирајуће вођице за папир.
3. Подесите положај фиксних вођица за папир на ширину ваше траке са етикетама. Затегните завртње само ручно.
4. Повуците траку са етикетама и причврстите је на трн за намотавање намотача етикета.
5. Водећи рачуна да избегнете контакт са сечивима за сечење, подесите положај држача сечива. Да бисте то урадили, отпустите завртањ за закључавање држача сечива и померите их ка унутра или ка споља. Ручно затегните завртањ за закључавање да бисте одржали подешавање. Немојте превише затезати.

ИНСТАЛАЦИЈА УРЕЂАЈА ЗА РАСПАКОВАЊЕ ЕТИКЕТА КОРАК 1: ИНСТАЛАЦИЈА ЗАЧИНИВАЊА ВРАТИЛА

- 25,4 ЦМ (10 (ИНЧА): Навуците плочу прирубнице на шупљи крај вратила за намотавање. За максималну ширину, површина прирубнице мора бити поравната са крајем вратила. Затегните завртањ главчине.
- Навуците склоп вратила и прирубнице на вратило мотора САТ, водећи рачуна о довољном размаку од оквира и вијака мотора. Затегните завртањ за закључавање на равном делу вратила мотора док се трака не затегне.

- Поставите UCAT-1 близу улаза секача етикета LABELMATE.
- ОПРЕЗ: UCAT-1 ТЕЖИ ПРЕКО 10 КГ. КОРИСТИТЕ САМО ЧВРСТУ ПОВРШИНУ ЗА ПОСТАВЉАЊЕ.

РАСПАКОВАЊЕ ЕТИКЕТА ЗА СЕЧЕЊЕ:

Уређај за премотавање етикета UCAT-1 је идеалан за сечење етикета. Ако се неколико малих етикета штампа хоризонтално и секу по ширини As по жељи, постижете знатно већу ефективну брзину штампања, као и побољшану ефикасност главе за штампање и траке. Сечење се може обавити директно на излазу за штампач или ван мреже, одмотавањем ролне одштампаних етикета помоћу одмотача етикета LABELMATE UCAT-1.

ИНСТАЛИРАЊЕ КОЛУНА ЕТИКЕТА

КОРАК 1: ИНСТАЛИРАЊЕ РЕДУКЦИОНЕ ОСОВИНКЕ

- СТЕЗНА МАШИНА: Причврстите унутрашњу прирубницу на брзоотпуштајућу стезну машину помоћу два приложена завртња.
- Навуците склоп осовине и прирубнице на осовину мотора CAT, водећи рачуна о довољном размаку од шасије и завртња мотора. Затегните завртња за закључавање на равном делу осовине мотора док не буде чврсто.
- ОПРЕЗ: CAT ТЕЖИ ПРЕКО 10 КГ. КОРИСТИТЕ ГА САМО НА ЧВРСТОЈ ПОВРШИНИ.
- Уверите се да је прекидач „СМЕРАЦ“ на контролној табли CAT-3 у положају „ИСКЉУЧЕНО“.
- Прикључите напајање на одговарајућу електричну утичницу и укључите CAT, који је сада спреман за употребу.

НАМОТАВАЊЕ НА КАРТОНСКУ ПЛОЧУ ОБАВЕЗНО

- Поставите прекидач „СМЕРАЦ“ на контролној табли CAT-3 у средњи положај „ИСКЉУЧЕНО“.
- Навуците празан трн за етикете на трн за брзо отпуштање или на пераја вратила док трн не додирне унутрашњу прирубничку плочу. На трну за брзо отпуштање затегните дугме за закључавање.
- По жељи, навуците спољашњу прирубничку плочу (са кугличним клипом у главчини) на вратило и уз трн за етикете.
- Када је прекидач „ОБРТНИ МОМЕНТ“ у положају „ВИСОКО (СЕЧЕЊЕ)“, CAT-3 развија већи обртни момент. Користите положај „ВИСОКО (СЕЧЕЊЕ)“ за сечење етикета или премотавање ролни великог пречника.
- Окрените дугме за контролу „ОБРТНОГ МОМЕНТА“ у минимални положај (потпуно у смеру супротном од казаљке на сату).
- Поставите прекидач „СМЕРАЦ“ CAT-3 у жељени положај за рад левом или десном руком.

- Користите минимално подешавање „ОБРТНОГ МОМЕНТА“ потребно за правилно премотавање етикета.

ЕКСТЕРНА КОНТРОЛА ЗАУСТАВЉАЊА

- Прикључак за екстерну контролу заустављања CAT-3 омогућава повезивање са екстерним уређајима који могу да обезбеде контролу заустављања у отвореном колу. Потребан је контролни кабл од 3,5 мм (није испоручен).
- Када су пинови 2 и 3 спољашњег кола за управљање заустављањем затворени (повезани двоструким прикључком од 3,5 мм), CAT-3 ради. Када је спољашње коло отворено, CAT-3 се зауставља.
- Стерео прикључак од 3,5 мм „ЕКСТЕРНАЛНА КОНТРОЛА ЗАУСТАВЉАЊА“ (двоструки прикључак)
- Контакт ЗАТВОРЕН = УКЉУЧЕНО / Контакт ОТВОРЕН = ИСКЉУЧЕНО
- Пин 1: Није повезан (НЕ КОРИСТИ СЕ) / Пин 2: Нормално затворен (NC) контакт / Пин 3: Нормално затворен (NC) контакт за повратак РУКУЈТЕ СЕЧИВИМА СА ИЗУЗЕТНИМ ОПРЕЗОМ. НЕ ПОДЕШАВАЈТЕ СЕЧИВА ТОКОМ СЕЧЕЊА.

ПОЗИЦИОНИРАЊЕ

- Поставите празно језгро етикете на језгро за брзо отпуштање намотача и чврсто га притисните уз унутрашњу плочу прирубнице етикете. • Навуците једну од алуминијумских плоча за раздвајање SP-76-220AL на језгро за брзо отпуштање тако да се наслања на језгро етикете. Поновите овај корак за жељени број завршних ролни након сечења/премотавања. Затим, поставите спољну водилицу на QUICK-CHUCK трн.
- Окрените дугме QUICK-CHUCK трна у смеру казаљке на сату да бисте га отворили и чврсто причврстили празне трнове, разделне плоче и спољну водилицу.
- Претходно исеците приближно првих 90 центиметара трака између етикета, где желите да сечива BH-1 ASSY секу.

СПРЕМНИ?

- Покрените премотавач етикета. По потреби прилагодите његову брзину. За детаље погледајте упутство за употребу CAT-3.
- Када је сечење погођено тупим сечивима, можете их заменити.

U LABELMATE JE BEZPEČNOSŤ NAŠOU PRIORITOU ČÍSLO JEDEN. NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE POSKYTUJÚ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA ŠTÍTKOM.

Akákoľvek časť strojového zariadenia sa môže stať nebezpečnou pre personál pri nesprávnej obsluhu alebo nesprávnej údržbe.

Všetci zamestnanci obsluhujúci a udržiavajúci zariadenie Labelmate by mali byť oboznámení s jeho obsluhou a mali by byť dôkladne vyškolení a poučení o bezpečnosti.

Väčšine nehôd sa dá predchádzať prostredníctvom povedomia o bezpečnosti.

Vynaložilo sa všetko úsilie na zabezpečenie bezpečnosti pri navrhovaní zariadenia Labelmate podľa noriem stanovených ANSI a ďalšími, ktoré sa podľa potreby uplatňujú. Miesta možného nebezpečenstva sú chránené mechanicky a / alebo elektricky. Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre obsluhu viditeľné a umiestnené v blízkosti potenciálneho nebezpečenstva.

VÝCVIK A POKYNY

Je zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť, aby sa všetok personál, od ktorého sa očakáva, že bude zariadenie obsluhovať alebo udržiavať, zúčastnil na školeniach a školeniach a stal sa vyškoleným operátorom. Všetci pracovníci, ktorí prevádzkujú, kontrolujú, servisujú alebo čistia toto zariadenie, musia byť riadne vyškolení v oblasti prevádzky a bezpečnosti stroja. PRED POUŽÍVANÍM tohto zariadenia si prečítajte návod na použitie v návode.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

Keď zariadenie nepoužívate, uistite sa, že sú vypnuté všetky zdroje napájania. Patrí sem elektrická energia. V tomto návode si prečítajte všetky špeciálne prevádzkové pokyny pre každé zariadenie. Príručka k produktu Labelmate je súčasťou balenia produktu a je k dispozícii na webovej stránke www.labelmate.com. Vedieť, ako zariadenie funguje, a pochopiť prevádzkové procesy. Vedieť vypnúť zariadenie. Pochopte bezpečnostné štítky zariadenia. Noste vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky pre vykonávanú prácu (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostná obuv atď.). Zaisťte, aby sa do stroja nemohlo zachytiť nič, čo máte na sebe.

Ak pracujete na alebo okolo všetkého zariadenia, nedávajte na seba voľný odev, šperky, neobmedzené dlhé vlasy alebo akékoľvek voľné kravaty, opasky, šatky alebo predmety, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach. Chráňte všetky končatiny od pohyblivých častí. Zapletenie môže spôsobiť smrť alebo ťažké zranenie.

U nového vybavenia skontrolujte napätie zariadenia s napätím uvedeným na stroji. Elektrické špecifikácie pre vaše zariadenie je vytlačené na štítku so sériovým číslom

zariadenia. Vyžaduje sa správne uzemnená elektrická zásuvka pre bezpečnú prevádzku bez ohľadu na požiadavky na napätie.

Používajte zariadenie iba na určený účel. Udržujte operačnú zónu bez prekážok, ktoré by mohli spôsobiť, že osoba zakopne alebo spadne k obsluhujúcemu stroju. Pokiaľ je stroj v prevádzke, držte prsty, ruky alebo akékoľvek časti tela mimo stroja a v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí prevádzkovej. Akýkoľvek stroj s pohyblivými časťami a / alebo elektrickými súčasťami môže byť potenciálne nebezpečný bez ohľadu na to, koľko bezpečnostných prvkov obsahuje. Pri prevádzke alebo servise zariadenia buďte v strehu a zreteľne premýšľajte. Uvedomte si prevádzku a personál vo vašom okolí. Dajte pozor na kontrolky alebo na obrazovky rozhrania operátora zobrazené na stroji a vedieť, ako reagovať.

Nepoužívajte stroje, ak ste unavení, emocionálne vyčerpaní alebo pod vplyvom omamných látok alebo alkoholu. Zistite, kde sa nachádza BEZPEČNOSTNÁ STANICA PRVEJ POMOCI. Rotujúce a pohyblivé časti sú nebezpečné. Udržiavajte odstup od operačného priestoru. Do operačného priestoru nikdy nekladajte cudzie predmety. Pre ťažké zariadenia používajte správne zdvíhacie a prepravné zariadenia. Niektoré typy zariadení môžu byť mimoriadne ťažké. Malo by sa použiť vhodné zdvíhacie zariadenie.

Preklad originálnych pokynov

Váš rezací stroj Labelmate je rýchle a jednoduché riešenie pre rýchlu výrobu veľkého množstva malých etikiet. Môžete tlačiť viacero etikiet vedľa seba na kotúče s etiketami a potom ich rezať na jednotlivé kotúče. Rezacia stanica Slit-Deluxe je samostatná jednotka pozostávajúca z odvíjačky, rezačky a navíjačky.

VŠEOBECNÉ ŠPECIFIKÁCIE

UNIVERZÁLNY REZAČ:

- Rozmery (Š x H x V): 355 x 280 x 250 mm
- Hmotnosť: 3,10 kg
- Napájanie: 15 V DC - výstup 4,33 A

DÁVKOVAČ ETIKIET UCAT-1-10":

- Rozmery (Š x H x V): 300 x 453 x 322 mm
- Hmotnosť: 8,9 kg
- Maximálna hmotnosť etikiet (10 palcov): 10 kg
- Maximálny priemer etikiet: 300 mm

DÁVKOVAČ ETIKIET CAT-3-CHUCK:

- Rozmery (Š x H x V): 300 x 456 x 333 mm
- Hmotnosť: 11,5 kg
- Napájanie: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - výstup 4,33 A

ZAROVNÁVACIA DOSKA:

- Rozmery (Š x H): 575 x 500 mm
- Celková hmotnosť: 29 kg (každá jednotka je balená v 4 kartónoch)
- 2-ročná obmedzená záruka, 1-ročná záruka na napájací zdroj

OBSAH BALENIA

Vyberte všetky diely z nádoby a skontrolujte jej obsah.

- Používateľská príručka (tento dokument)
- Univerzálna rezačka
- Odvíjač etikiet
- Navíjač etikiet
- Modul napájacieho zdroja
- 10-palcový hriadeľ LABELMATE so šiestimi kovovými rebrami
- Dve 300 mm prírubové dosky
- Dva držiaky čepelí s čepeľami
- Tri hliníkové oddeľovacie dosky
- Dve zarovnávacie dosky

Uschovajte si nádobu a obal na skladovanie a prepravu.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Tento produkt je rezačka etikiet. Je určená len na rezanie kotúčov etikiet. Suché, vnútorné prostredie.
- S čepeľami manipulujte mimoriadne opatrne. Počas rezania ich nenastavujte.
- Stroj sa musí používať na rovnom povrchu. Ak povrch nie

je rovný, zaistíte ho pomocou otvorov v základnej doske.

- Okolité osvetlenie v pracovnom priestore musí byť dostatočné, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.

BUĎTE OPATRNÍ A ZDRAVÝ ROZUM, ABY STE PREDIŠLI ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU ODEVU PRI MANIPULÁCII S REZACÍMI ČEPEĽAMI ALEBO V BLÍZKOSTI ODKRYTÝCH ČEPEĽÍ.

ZAČÍNAME

Labelmate – Všeobecný návod na inštaláciu

Nastavenie vášho systému označovania je jednoduché:

1. Umiestnite zarovnávacie dosky.
2. Umiestnite a zaistíte odvíjačku a navíjačku.
3. Nainštalujte rezač etikiet na určené miesto.
4. Po dokončení inštalácie môžete každú jednotku nainštalovať samostatne.

INŠTALÁCIA REZAČKY ETIKOV

1. Umiestnite rezač etikiet kolmo na pás s etiketami. Na orezanie nájdite štítok „Dráha papiera“ na rezačke.
2. Vložte pás s etiketami pod otočné vedenie papiera, pričom dávajte pozor, aby ste sa nedostali do kontaktu s rezacími čepeľami.
3. Upravte polohu pevných vodiacich líšt papiera podľa šírky pásu s etiketami. Skrutky utiahnite iba ručne.
4. Potiahnite pás s etiketami a pripevnite ho k navíjacíemu trňu navíjača etikiet.
5. Upravte polohu držiakov čepelí, pričom dávajte pozor, aby ste sa nedostali do kontaktu s rezacími čepeľami. Za týmto účelom uvoľnite zaistovacia skrutka držiaka čepelí a posuňte ich dovnútra alebo von. Ručne utiahnite poistnú skrutku, aby ste zachovali nastavenie. Neprefahujte.

INŠTALÁCIA ROZBALOVAČA ETIKET

KROK 1: INŠTALÁCIA UPEVŇOVACIEHO HRIADEĽA

- 25,4 CM (10 (PALCE)): Nasuňte prírubovú dosku na dutý koniec navíjacieho hriadeľa. Pre maximálnu šírku musí byť plocha príruby zarovnaná s koncom hriadeľa. Uťahnite skrutku náboja.
- Nasuňte hriadeľ a zostavu príruby na hriadeľ motora CAT a zabezpečte dostatočnú vzdialenosť od rámu a skrutiek motora. Uťahnite poistnú skrutku na plochej časti hriadeľa motora, kým páska nie je napnutá.
- Umiestnite UCAT-1 blízko vstupu do rezačky etikiet LABELMATE.
- POZOR: UCAT-1 VÁŽI VIAC AKO 10 KG. NA JEHO UMIESTNENIE POUŽÍVAJTE IBA PEVNÝ POVRCH.

ROZBALOVANIE ETIKET NA REZANIE:

Navíjač etikiet UCAT-1 je ideálny na rezanie etikiet. Ak sa niekoľko malých etikiet tlačí vodorovne a rozreže na šírku. As Požadovaným spôsobom dosiahnete výrazne vyššiu efektívnu rýchlosť tlače, ako aj lepšiu účinnosť tlačovej

hlavy a pásy. Rezanie je možné vykonávať buď priamo na výstupe z tlačiarne, alebo offline odvíjaním kotúča potlačených etikiet pomocou odvíjačky etikiet LABELMATE UCAT-1.

INŠTALÁCIA CIEVKY ŠTÍTKOV

KROK 1: INŠTALÁCIA REDUKČNÉHO HRIADEĽA

- SKĽUČIVO: Pripevnite vnútornú prírubu k rýchlopínaciemu skľučovadlu pomocou dvoch dodaných skrutiek.
- Nasuňte hriadeľ a zostavu príruby na hriadeľ motora CAT a zabezpečte dostatočnú vzdialenosť od podvozku a skrutiek motora. Uťahnite poistnú skrutku na plochej časti hriadeľa motora, kým pevne nedosadne.
- POZOR: CAT VÁŽI VIAC AKO 10 KG. POUŽÍVAJTE HO IBA NA PEVNOM POVRCHU.
- Uistite sa, že prepínač „SMER“ na ovládacom paneli CAT-3 je v polohe „VYPNUTE“.
- Pripojte napájací zdroj do vhodnej elektrickej zásuvky a zapojte CAT, ktorý je teraz pripravený na použitie.

NAVÍJANIE NA KARTON POVINNÝM

- Nastavte prepínač „SMER“ na ovládacom paneli CAT-3 do strednej polohy „VYPNUTE“.
- Nasuňte prázdny trň etikety na rýchlopínací trň alebo na rebrá hriadeľa, kým sa trň nedotkne vnútornej prírubovej dosky. Na rýchlopínacom trni utiahnite poistný gombík.
- V prípade potreby nasuňte vonkajšiu prírubovú dosku (s guľovým piestom v náboji) na hriadeľ a proti trňu etikety.
- Keď je prepínač „TORQUE“ v polohe „HIGH (CUT)“, CAT-3 vyvíja vyšší krútiaci moment. Polohu „HIGH (CUT)“ použite na rezanie etikiet alebo navíjanie kotúčov s veľkým priemerom.
- Otočte ovládací gombík „TORQUE“ do minimálnej polohy (úplne proti smeru hodinových ručičiek).
- Nastavte prepínač „DIRECTION“ CAT-3 do požadovanej polohy pre ovládanie vľavo alebo vpravo.
- Použite minimálne nastavenie „TORQUE“ potrebné pre správne navíjanie etikiet.

EXTERNÉ OVLÁDANIE ZASTAVENIA

- Konektor pre externé ovládanie zastavenia CAT-3 umožňuje pripojenie k externým zariadeniam schopným zabezpečiť ovládanie zastavenia pri otvorenom obvode. Vyžaduje sa 3,5 mm ovládací kábel (nie je súčasťou balenia).
- Keď sú piny 2 a 3 externého obvodu ovládania zastavenia zatvorené (prepojené dvojitém 3,5 mm konektorom), CAT-3 pracuje. Keď je externý obvod otvorený, CAT-3 sa zastaví.
- 3,5 mm stereo konektor „EXTERNAL STOP CONTROL“ (dvojité konektor)
- Kontakt ZATVORENÝ = ZAP / Kontakt OTVORENÝ = VYP

- Pin 1: Nepripojený (NEPOUŽÍVA SA) / Pin 2: Normálne zatvorený (NC) kontakt / Pin 3: Normálne zatvorený (NC) kontakt návratu
- S ČEPEĽMI ZAOBCHÁDZAJTE S EXTRÉMNOU OPATRNOSŤOU. NENASTAVUJTE ČEPELE POČAS REZANIA.

POLOHOVA

- Umiestnite prázdnu dutinu etikety na rýchlopínacie jadro navíjačky a pevne ju pritlačte k vnútornej prírubovej doske etikety.
- Nasuňte jednu z hliníkových oddelovacích dosiek SP-76-220AL na rýchlopínacie jadro tak, aby sa opierala o dutinu etikety. Tento krok zopakujte pre požadovaný počet dokončovacích kotúčov po narezaní/previnutí. Potom umiestnite vonkajšiu vodiacu prírubu na trň QUICK-CHUCK.
- Otočte gombík trňa QUICK-CHUCK v smere hodinových ručičiek, aby ste ho otvorili, a bezpečne pripevnite prázdne trne, deliace dosky a vonkajšiu vodiacu prírubu.
- Predrežte približne prvých 90 centimetrov dráh medzi štítkami, kde chcete, aby čepele BH-1 ASSY rezali.

RIPRAVENÍ?

- Spustite navíjač etikiet. Podľa potreby upravte jeho rýchlosť. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu CAT-3.
- Ak je na rezanie v dôsledku tupých čepelí, môžete ich vymeniť.

SLOVENIAN

PRI ZALOŽBI LABEL JE VARNOST NAŠA PRVA NALOGA. NASLEDNJE INFORMACIJE VSEBUJEJO SMERNICE ZA VARNOST PRI UPORABI OPREME ZA NALEPKE.

Vsak kos stroja lahko postane nevaren za osebe, če ga nepravilno upravljate ali ga ne vzdržujete.

Vsi zaposleni, ki upravljajo in vzdržujejo opremo Labelmate, morajo biti seznanjeni z njenim delovanjem, temeljito usposobljeni in poučeni o varnosti. Večino nesreč je mogoče preprečiti z ozaveščanjem o varnosti. Po najboljših močeh smo si prizadevali za varnostno zasnovano opremo Labelmate v skladu s standardi, ki so jih postavili ANSI in drugi, ki veljajo po potrebi. Območja potencialne nevarnosti so mehansko in / ali električno zaščitena. Varnostne nalepke in nalepke z navodili so vidne upravljavcu in se nahajajo v bližini morebitne nevarnosti.

USPOSABLJANJE IN NAVODILA

Stranka je odgovorna, da zagotovi, da vse osebe, od katerega se pričakuje, da upravlja ali vzdržuje opremo, sodeluje v izobraževanjih in izobraževanjih ter postane usposobljeni operater. Vse osebe, ki upravlja, pregleduje, servisira ali čisti to opremo, mora biti ustrezno usposobljeno za uporabo in varnost stroja. PRED uporabo te opreme preberite navodila za uporabo v priročniku.

SPLOŠNA VARNOST

Ko naprava ni v uporabi, se prepričajte, da so vsi viri napajanja izklopljeni. To vključuje električno energijo. V navodilih preberite posebna navodila za uporabo posamezne opreme. Priročnik za izdelke Labelmate je vključen v embalažo izdelka in ga najdete na spletni strani www.labelmate.com. Vedeti, kako deluje oprema, in razumeti operativne procese. Vedeti, kako izklopiti opremo. Razumevanje varnostnih nalepk na opremi

Nosite primerno osebno zaščitno opremo za opravljeno delo (Npr. : zaščita za oči, rokavice, zaščitna obutev itd.). Prepričajte se, da se ničesar, kar imate na sebi, ne ujame v stroje. Ko delate na celotni opremi ali okoli nje, se izogibajte nošenju ohlapnih oblačil, nakita, neomejenih dolgih las ali kakršnih koli ohlapnih vezi, pasov, šalov ali izdelkov, ki se lahko ujamejo v gibljive dele. Vse okončine naj bodo stran od premikajočih se delov. Zaplet lahko povzroči smrt ali hude poškodbe. Za novo opremo preverite napetost v napravi z napetostjo, navedeno na stroju. Električne specifikacije za vašo napravo je natisnjena na oznaki s serijsko številko naprave. Potrebno je pravilno ozemljeno električno vtičnico za varno delovanje ne glede na zahteve glede napetosti.

Opremo uporabljajte samo za predvideni namen. V delovnem območju naj ne bo ovir, ki bi lahko povzročile, da se oseba spotakne ali pade proti delujočemu stroju. Ko je

naprava, ne držite prstov, rok ali katerega koli dela telesa stran od stroja in stran od gibljivih delov delujejo. Vsak stroj z gibljivimi deli in / ali električnimi komponentami je lahko potencialno nevaren, ne glede na to, koliko varnostnih elementov vsebuje. Bodite pozorni in premišljeno razmišljajte med upravljanjem ali servisiranjem opreme. Zavedajte se operacij in osebja v vaši okolici. Bodite pozorni na lučke in / ali zaslone uporabniškega vmesnika, ki so prikazani na napravi, in vedite, kako se odzvati. Ne upravljajte s stroji, če ste utrujeni, čustveno prizadeti ali pod vplivom mamil ali alkohola. Vedeti, kje je VARNOSTNA STANICA ZA PRVO POMOČ.

Vrtljivi in gibljivi deli so nevarni. Pazite na območje delovanja. Nikoli ne polagajte tujih predmetov v območje delovanja.

Uporabite ustrezne dvižne in transportne naprave za težko opremo. Nekatere vrste opreme so lahko izredno težke. Uporabiti je treba ustrezno dvižno napravo.

Prevod originalnih navodil

Vaš rezalnik Labelmate je hitra in enostavna rešitev za hitro izdelavo velikih količin majhnih etiket. Na zvitke etiket lahko natisnete več etiket eno ob drugi in jih nato razrežete na posamezne zvitke. Rezalna postaja Slit-Deluxe je samostojna enota, ki jo sestavljajo odvijalnik, rezalnik in navijalnik.

SPLOŠNE SPECIFIKACIJE

UNIVERZALNI REZALNIK:

- Dimenzije (Š x G x V): 355 x 280 x 250 mm
- Teža: 3,10 kg
- Napajanje: 15 V DC - izhod 4,33 A

DOZIRNIK ETIKET ZA ZVITEK UCAT-1-10":

Dimenzije (Š x G x V): 300 x 453 x 322 mm

- Teža: 8,9 kg
- Največja teža zvitka etiket (10 palcev): 10 kg
- Največji premer zvitka etiket: 300 mm

DOZIRNIK ETIKET ZA ZVITEK CAT-3-CHUCK:

- Dimenzije (Š x G x V): 300 x 456 x 333 mm
- Teža: 11,5 kg
- Napajanje: 100–240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - izhod 4,33 A

PORAVNALNA PLOŠČA:

- Dimenzije (Š x G): 575 x 500 mm
- Skupna teža: 29 kg (vsaka enota je pakirana v 4 kartonih)
- 2-letna omejena garancija, 1-letna garancija na napajalnik

VSEBINA PAKETA

Odstranite vse dele iz embalaže in preverite njeno vsebino.

- Uporabniški priročnik (ta dokument)
- Univerzalni rezalnik
- Odvijalec etiket
- Navijalec etiket
- Napajalni modul
- 10-palčna gred LABELMATE s šestimi kovinskimi rebri
- Dve 300 mm prirobnični plošči
- Dva držala za rezila z rezili
- Tri aluminijaste ločilne plošče
- Dve poravnalni plošči

Posodo in embalažo shranite za shranjevanje in transport.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Ta izdelek je rezalnik etiket. Namenjen je samo rezanju zvitkov etiket. Suho, notranje okolje.
- Z rezili ravnajte izjemno previdno. Med rezanjem jih ne nastavljajte.
- Stroj je treba uporabljati na ravni površini. Če površina ni ravna, jo pritrdite z luknjami v osnovni plošči.
- Osvetlitev delovnega območja mora biti zadostna, da preprečite morebitne nevarnosti.

BODITE PREVIDNI IN ZDRAVO PAMETJO, DA SE IZOGNETE POŠKODBAM ALI POŠKODBAM OBLAČIL PRI ROKOVANJU Z REZILI ALI V BLIŽINI IZPOSTAVLJENIH REZIL.

ZAČETEK UPORABE

Labelmate – Splošni vodnik za namestitev

Nastavitev sistema za označevanje je preprosta:

1. Namestite poravnalne plošče.
2. Namestite in pritrdite odvijalnik in navijalnik.
3. Namestite rezalnik etiket na predvideno mesto.
4. Ko je namestitev končana, lahko vsako enoto namestite posebej.

NAMESTITEV REZALNIKA ETIKET

1. Rezalnik etiket namestite pravokotno na trak etiket. Za obrezovanje poiščite etiketo »Pot papirja« na rezalniku.
2. Pazite, da se ne stika z rezili, trak etiket vstavite pod vrteče se vodilo za papir.
3. Prilagodite položaj fiksnih vodil za papir širini traku etiket. Vijake privijte samo ročno.
4. Povlecite trak etiket in ga pritrdite na navijalni trn navijalnika etiket.
5. Prilagodite položaj držal rezil, pri čemer pazite, da se ne stika z rezili. To storite tako, da zrahljate zaklepni vijak držala rezila in ga potisnete. navznoter ali navzven. Zaklepni vijak privijte ročno, da ohranite nastavitev. Ne privijte premočno.

NAMESTITEV RAZPAKIRANJA ETIKET

1. KORAK: NAMESTITEV ZADRŽEVALNE GREDI

- 25,4 CM (10 (PALCEV)): Prirobnično ploščo potisnite na votli konec navijalne gredi. Za največjo širino mora biti površina prirobnice poravnana s koncem gredi. Privijte vijak pesta.
- Sklop gredi in prirobnice potisnite na gred motorja CAT in pri tem zagotovite zadosten odmik od okvirja in vijakov motorja. Privijte zaklepni vijak na ravnem delu gredi motorja, dokler trak ni napet.
- UCAT-1 postavite blizu vhoda rezalnika etiket LABELMATE.
- POZOR: UCAT-1 TEHTA VEČ KOG 10 KG. ZA POSTAVITEV GA UPORABLJAJTE SAMO NA TRDNO POVRŠINO.

RAZPAKIRANJE ETIKET ZA REZANJE:

Navijalec etiket UCAT-1 je idealen za rezanje etiket. Če je več majhnih etiket natisnjenih vodoravno in razrezanih na širino As Z zelenim rezultatom dosežete bistveno višjo efektivno hitrost tiskanja ter izboljšano učinkovitost tiskalne glave in traku. Rezanje se lahko izvede neposredno na izhodu tiskalnika ali brez povezave z odvijanjem role natisnjenih etiket z odvijalnikom etiket LABELMATE UCAT-1.

NAMESTITEV KOLUTNEGA ETIKET

1. KORAK: NAMESTITEV REDUKCIJSKE GREDI

- GLAVNA VPENJALNA VRVICA: Notranjo prirobnico pritrdite na hitrovpenjalno glavo z dvema priloženima vijakoma.
- Sklop gredi in prirobnice potisnite na gred motorja CAT in pri tem zagotovite zadosten odmik od ohišja in vijakov motorja. Privijte zaklepni vijak na ravnem delu gredi motorja, dokler se ne prilega.
- POZOR: CAT TEHTA VEČ KOT 10 KG. UPORABLJAJTE GA SAMO NA TRDI POVRŠINI.
- Prepričajte se, da je stikalo »DIRECTION« na nadzorni plošči CAT-3 v položaju »OFF«.
- Napajalnik priključite na ustrezno električno vtičnico in priključite CAT, ki je zdaj pripravljen za uporabo.

OBVEZNO NAVIJANJE NA KARTON

- Stikalo »DIRECTION« na nadzorni plošči CAT-3 nastavite v srednji položaj »OFF«.
- Prazen trn za etikete potisnite na hitroodpiralni trn ali na rebra gredi, dokler se trn ne dotakne notranje prirobnice plošče. Na hitroodpiralnem trnu privijte zaklepni gumb.
- Po želji potisnite zunanjo prirobnico ploščo (s krogličnim batom v pestu) na gred in ob trn za etikete.
- Ko je stikalo "TORQUE" v položaju "HIGH (CUT)", CAT-3 razvije večji navor. Položaj "HIGH (CUT)" uporabite za rezanje etiket ali previjanje zvitkov velikega premera.
- Obrnite gumb za upravljanje "TORQUE" v minimalni položaj (popolnoma v nasprotni smeri urinega kazalca).
- Stikalo "DIRECTION" CAT-3 nastavite v zeleni položaj za delovanje v levi ali desni smeri.
- Za pravilno previjanje etiket uporabite minimalno nastavev "TORQUE", ki je potrebna za pravilno previjanje etiket.

ZUNANJI NADZOR ZA USTAVITEV

- Vtičnica za zunanji nadzor zaustavitve CAT-3 omogoča priključitev zunanjih naprav, ki lahko zagotovijo nadzor zaustavitve v odprtem tokokrogu. Potreben je 3,5 mm krmilni kabel (ni priložen).
- Ko sta pin 2 in 3 zunanjega krmilnega vezja za zaustavitev zaprta (povezana z dvojnimi 3,5 mm priključkom), se CAT-3 aktivira. Ko je zunanje vezje odprto, se CAT-3 ustavi.
- 3,5 mm stereo priključek »ZUNANJI NADZOR ZAUSTAVITVE« (dvojni priključek)
- Kontakt ZAPRT = VKLOP / Kontakt ODPRT = IZKLOP
- Pin 1: Ni priključen (NI UPORABLJENO) / Pin 2: Normalno zaprt (NC) kontakt / Pin 3: Normalno zaprt (NC) povratni kontakt

Z REZILI RAVNAJTE IZJEMNO PREVIDNO. MED REZANJEM NE NASTAVLJAJTE REZIL.

POZICIJON

- Na hitro snemljivo jedro navijalca namestite prazno tulec etiket in ga trdno pritisnite ob notranjo prirobnico etiket.
- Eno od aluminijastih ločilnih plošč SP-76-220AL potisnite na hitro snemljivo jedro, tako da se nasloni na jedro etiket. Ta korak ponovite za zeleno število končnih zvitkov po rezanju/previjanju. Nato namestite zunanjo vodilno prirobnico na trn QUICK-CHUCK.
- Obrnite gumb trna QUICK-CHUCK v smeri urinega kazalca, da ga odprete, in varno pritrdite prazne trne, delilne plošče in zunanjo vodilno prirobnico.
- Predhodno odrežite približno prvih 90 centimetrov pasov med etiketami, kjer želite, da rezila BH-1 ASSY režejo.

PRIPRAVLJENI?

- Zaženite navijalec etiket. Po potrebi prilagodite njegovo hitrost. Za podrobnosti glejte navodila za uporabo CAT-3.
- Če na rezanje vplivajo topa rezila, jih lahko zamenjate.

SWEDISH

HOS LABELMATE ÄR SÄKERHET VÅR HÖGSTA PRIORITET. FÖLJANDE INFORMATION GER RIKTLINJER FÖR SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV ETIKETTUTRUSTNING.

Alla maskiner kan bli farliga för personalen när de används felaktigt eller underhålls dåligt. Alla anställda som använder och underhåller Labelmate-utrustning bör känna till dess användning och bör vara välutbildade och instruerade i säkerhet. De flesta olyckor kan förebyggas genom säkerhetsmedvetenhet.

Alla ansträngningar har gjorts för att konstruera säkerheten i utformningen av Labelmate-utrustning enligt standarder som anges av ANSI och andra som gäller vid behov. Områden med potentiell fara är mekaniskt och / eller elektriskt skyddade. Säkerhetsetiketter och instruktionsdekalering är synliga för operatören och ligger nära eventuella risker.

TRÄNING OCH INSTRUKTION

Det är kundens ansvar att se till att all personal som förväntas använda eller underhålla utrustningen deltar i utbildning och instruktioner och blir utbildad operatör. All personal som arbetar, inspekterar, underhåller eller rengör denna utrustning måste vara ordentligt utbildad i drift och maskinsäkerhet. INNAN du använder utrustningen, läs bruksanvisningen i handboken.

ALLMÄN SÄKERHET

Se till att alla strömkällor är avstängda när maskinen inte används. Detta inkluderar elkraft. Läs manualen för eventuella speciella driftsinstruktioner för varje utrustning. Labelmate-produkthandboken ingår i produktförpackningen och finns på webbplatsen www.labelmate.com. Vet hur utrustningen fungerar och förstå driftprocesserna. Lär dig stänga av utrustningen. Förstå utrustningen säkerhetsetiketter. Använd lämplig personlig skyddsutrustning för jobbet (EX: ögonskydd, handskar, skyddsskor etc.). Se till att inget du bär kan fastna i maskinen. Undvik att bära lösa kläder, smycken, obegränsat långt hår eller lösa slipsar, bälten, halsdukar eller föremål som kan fastna i rörliga delar när du arbetar på eller runt all utrustning. Håll alla extremiteter borta från rörliga delar. Förtrassling kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

För ny utrustning, kontrollera anläggningsspänningen med den spänning som anges på maskinen. Elektriska specifikationer för din maskin är tryckt på maskinens serienummer. Ett korrekt jordat eluttag krävs för säker drift oavsett spänningskrav. Använd endast utrustningen för det avsedda syftet. Håll arbetszonen fri från hinder som kan orsaka att en person snubblar eller faller mot en manövermaskin.

Håll fingrar, händer eller någon del av kroppen ur maskinen och borta från rörliga delar när maskinen är fungerar. Alla maskiner med rörliga delar och / eller elektriska komponenter kan vara potentiellt farliga oavsett hur många säkerhetsfunktioner den innehåller. Håll dig vaken och tänk klart när du använder eller servar utrustningen. Var medveten om verksamhet och personal i din omgivning. Var uppmärksam på indikatorlampor och / eller operatörsgränssnittsskärmar som visas på maskinen och vet hur du ska svara.

Använd inte maskiner om du är trött, känslomässigt besviken eller påverkad av droger eller alkohol.

Vet var SÄKERHETSSTATIONEN FÖR FÖRSTA HJÄLPEN finns.

Roterande och rörliga delar är farliga. Håll dig borta från arbetsområdet. Lägg aldrig främmande föremål i arbetsområdet. Använd rätt lyft- och transportanordningar för tung utrustning. Vissa typer av utrustning kan vara extremt tunga. En lämplig lyftanordning bör användas.

Översättning av originalinstruktioner

Din Labelmate-skärmaskin är en snabb och enkel lösning för att snabbt producera stora mängder små etiketter. Du kan skriva ut flera etiketter sida vid sida på etiketrullar och sedan skära dem till individuella rullar. Slit-Deluxe-skärmaskinen är en fristående enhet som består av en avrullare, en skärmaskin och en upprullare.

ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER

UNIVERSALKNIV:

- Mått (B x D x H): 355 x 280 x 250 mm
- Vikt: 3,10 kg
- Strömförsörjning: 15 V DC - 4,33 A utgång

UCAT-1-10" ETIKETTRULLEHÅLLARE:

- Mått (B x D x H): 300 x 453 x 322 mm
- Vikt: 8,9 kg
- Maximal etikettrullevikt (10 tum): 10 kg
- Maximal etikettrullediameter: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETIKETTRULLEHÅLLARE:

- Mått (B x D x H): 300 x 456 x 333 mm
- Vikt: 11,5 kg
- Strömförsörjning: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - Utgång 4,33 A

JUSTERPLATTA:

- Mått: (B x D): 575 x 500 mm
- Totalvikt: 29 kg (varje enhet är förpackad i 4 kartonger)
- 2 års begränsad garanti, 1 års garanti på strömförsörjningen

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Ta bort alla delar från behållaren och kontrollera dess innehåll.

- Bruksanvisning (detta dokument)
- Universalskärare
- Etikettutrollare
- Etikettutrollare
- Strömförsörjningsmodul
- 10-tums LABELMATE-axel med sex metallfenor
- Två 300 mm flänsplattor
- Två bladhallare med blad
- Tre separatorplattor i aluminium
- Två justeringsplattor

Spara behållaren och förpackningen för förvaring och transport.

VIKTIG INFORMATION

- Denna produkt är en etikettskärare. Den är endast avsedd för att skära etiketrullar. En torr inomhusmiljö.
- Hantera bladen med största försiktighet. Justera dem inte under skärning.
- Maskinen måste användas på en plan yta. Om ytan inte

är plan, säkra den med hjälp av hålen i bottenplattan.

- Den omgivande belysningen i arbetsområdet måste vara tillräcklig för att förhindra eventuella faror.

VAR FÖRSIKTIG OCH SUNT FÖRNUFT FÖR ATT UNDVIKA SKADOR ELLER SKADOR PÅ KLÄDER VID HANTERING AV SKÄRBLADEN ELLER NÄRA EXPONERADE BLAD.

KOMMA IGÅNG

Labelmate – Allmän installationsguide

Det är enkelt att installera ditt etikettsystem:

1. Placera justeringsplattorna.
2. Placera och fäst avrullaren och upprullaren.
3. Installera etikettskäraren på dess avsedda plats.
4. När installationen är klar kan du installera varje enhet separat.

INSTALLERA ETIKETTSKÄRARE

1. Placera etikettskäraren vinkelrätt mot etikettremsan. För att trimma. Leta reda på etiketten "Pappersbana" på skäraren.
2. Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med skärbladen och sätt in etikettremsan under den roterande pappersguiden.
3. Justera positionen för de fasta pappersguiderna till bredden på din etikettremsa. Dra åt skruvarna endast för hand.
4. Dra ut etikettremsan och fäst den på etikettskärarens lindningsdorn.
5. Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med skärbladen och justera bladhallarnas position. För att göra detta, lossa bladhallarens låsskruv och skjut dem inåt eller utåt. Dra åt låsskruven för hand för att bibehålla inställningen. Dra inte åt för hårt.

INSTALLATION AV ETIKETTUPPACKARE

STEG 1: MONTERING AV HÅLLARAXEL

- 25,4 CM (10 TUM): Skjut flänsplattan på den ihåliga änden av lindningsaxeln. För maximal bredd måste flänsytan vara i linje med axeländan. Dra åt navskruven.
- Skjut axeln och flänsenheten på CAT-motoraxeln och se till att det finns tillräckligt med utrymme från ramen och motorbultarna. Dra åt låsskruven på den plana delen av motoraxeln tills tejen är spänd.
- Placera UCAT-1 nära inloppet till LABELMATE-etikettskäraren.
- VARNING: UCAT-1 VÄGER ÖVER 10 KG. ANVÄND ENDAST EN FAST YTA ATT PLACERA DEN PÅ.

UPPACKNING AV ETIKETTER FÖR SLITNING:

UCAT-1-etikettskäraren är idealisk för att skära etiketter. Om flera små etiketter skrivs ut horisontellt och skärs till önskad bredd uppnår du en betydligt högre effektiv utskriftshastighet, samt förbättrad effektivitet hos

skrivhuvud och band. Skärning kan utföras antingen direkt vid skrivarens utgång eller offline, genom att avrulla en rulle med utskrivna etiketter med hjälp av en LABELMATE UCAT-1 etikettavrullare.

INSTALLERA ETIKETTRULLEN

STEG 1: INSTALLERA REDUKTIONSAXELN

- CHUCK: Fäst den inre flänsen på snabbkopplingen med de två medföljande skruvarna.
- Skjut axeln och flänsenheten på CAT-motoraxeln och se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan chassit och motorskruvarna. Dra åt låsskruven på den plana delen av motoraxeln tills den sitter ordentligt.
- VARNING: CAT-EN VÄGER ÖVER 10 KG. ANVÄND DEN ENDAST PÅ EN FAST YTA.
- Se till att "RIKTNINGS"-brytaren på CAT-3-kontrollpanelen är i "AV"-läge.
- Anslut strömförsörjningen till ett lämpligt eluttag och anslut CAT-en, som nu är redo att användas.

VILDNING PÅ EN KARTONGSMANDATÖR

- Ställ in CAT-3-kontrollpanelens "RIKTNINGS"-brytare i mittläget "AV".
- Skjut en tom etikettdorn på snabbkopplingsdornen eller axelflänsarna tills dornen kommer i kontakt med den inre flänsplattan. Dra åt låsvredet på snabbkopplingsdornen.
- Skjut om så önskas den yttre flänsplattan (med kulkolven i navet) på axeln och mot etikettdornen.
- När "TORQUE"-omkopplaren är i läget "HIGH (CUT)" utvecklar CAT-3 högre vridmoment. Använd läget "HIGH (CUT)" för att skära etiketter eller spola tillbaka rullar med stor diameter.
- Vrid "TORQUE"-kontrollratten till minimumläget (helt moturs).
- Ställ in CAT-3 "DIRECTION"-omkopplaren till önskat läge för vänster- eller högermanövrering.
- Använd den lägsta "TORQUE"-inställningen som krävs för korrekt etikettåterupprullning.

EXTERN STOPPKONTROLL

- Det externa stoppkontrolluttaget för CAT-3 möjliggör anslutning till externa enheter som kan ge en öppen kretsstoppkontroll. En 3,5 mm styrkabel krävs (medföljer ej).
- När stift 2 och 3 på den externa stoppkontrollkretsen är slutna (anslutna med ett 3,5 mm dubbeluttag), fungerar CAT-3. När den externa kretsen är öppen stannar CAT-3.
- 3,5 mm stereouttag "EXTERN STOPPKONTROLL" (dubbeluttag)
- Kontakt STÄNGD = PÅ / Kontakt ÖPPEN = AV
- Stift 1: Ej ansluten (ANVÄNDS INTE) / Stift 2: Normalt slutet (NC) kontakt / Stift 3: Normalt slutet (NC) kontaktåtergång

HANTERA KNIVEN MED EXTREM FÖRSIKTIGHET.
JUSTERA INTE KNIVEN UNDER SKÄRNING.

POSITIONERING

- Placera en tom etikettkärna på upprullarens snabbkopplingskärna och tryck den ordentligt mot den inre etikettflänsplattan.
- Skjut en av SP-76-220AL aluminiumseparatorplattorna på snabbkopplingskärnan så att den vilar mot etikettkärnan. Upprepa detta steg för önskat antal ytbehandlingsrullar efter skärning/återupprullning. Placera sedan den yttre styrflänsen på QUICK-CHUCK-dornen.
- Vrid QUICK-CHUCK-dornens ratt medurs för att öppna den och fästa de tomma dornarna, skiljeplattorna och den yttre styrflänsen ordentligt.
- Förskär ungefär de första 90 centimeterna av banorna mellan etiketterna, där du vill att BH-1-ENHET-bladen ska skära.

KLAR?

- Starta etikettupprullaren. Justera hastigheten efter behov. Se bruksanvisningen för CAT-3 för mer information.
- När skärningen påverkas av slöa blad kan du byta ut dem.

LABELMATE'DE GÜVENLİK BİZİM BİR NUMARALI ÖNCELİĞİMİZDİR. AŞAĞIDAKİ BİLGİLER, ETİKET ARKADAŞI EKİPMANI KULLANIRKEN GÜVENLİK İÇİN YÖNERGELER SAĞLAR.

Herhangi bir makine parçası, yanlış çalıştırıldığında veya kötü bakım yapıldığında personel için tehlikeli hale gelebilir. Labelmate ekipmanını çalıştıran ve bakımını yapan tüm çalışanlar, çalıştırılmasına aşina olmalı ve güvenlik konusunda kapsamlı bir şekilde eğitilmeli ve talimat verilmelidir. Çoğu kaza, güvenlik bilinci ile önlenemez. Labelmate ekipmanının tasarımında, ANSI ve gerektiğinde geçerli olan diğerleri tarafından belirlenen standartlara göre güvenliği sağlamak için her türlü çaba gösterilmiştir. Potansiyel tehlike alanları mekanik ve / veya elektriksel olarak korunur. Güvenlik etiketleri ve talimat etiketleri operatör tarafından görülebilir ve herhangi bir potansiyel tehlikenin yakınında bulunur.

EĞİTİM VE TALİMAT

Ekipmanı çalıştırması veya bakımını yapması beklenen tüm personelin eğitim ve talimat oturumlarına katılmasını ve eğitilmiş operatörler olmasını sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Bu ekipmanı çalıştıran, inceleyen, bakımını yapan veya temizleyen tüm personel, çalıştırma ve makine güvenliği konusunda uygun şekilde eğitilmelidir. Bu ekipmanı çalıştırmadan ÖNCE kılavuzdaki çalıştırma talimatlarını okuyun.

GENEL GÜVENLİK

Makine kullanımda değilken tüm güç kaynaklarının kapatıldığından emin olun. Buna elektrik gücü dahildir. Her bir ekipman parçasına yönelik özel çalıştırma talimatları için kılavuzu okuyun. Labelmate ürün kılavuzu ürün paketine dahildir ve www.labelmate.com web sitesinde bulunabilir. Ekipmanın nasıl çalıştığını öğrenin ve çalışma süreçlerini anlayın. Ekipmanı nasıl kapatacağınızı bilin. Ekipman güvenlik etiketlerini anlayın. Yapılacak iş için uygun kişisel koruyucu ekipman giyin (EX: göz koruması, eldivenler, güvenlik ayakkabıları vb.). Giydiğiniz hiçbir şeyin makineye takılmadığından emin olun. Tüm ekipman üzerinde veya çevresinde çalışırken bol giysiler, mücevherler, dizginlenmemiş uzun saçlar veya hareketli parçalara takılabilecek herhangi bir gevşek bağ, kemer, eşarp veya eşya takmaktan kaçınınız.

Tüm uçları hareketli parçalardan uzak tutun. Dolaşma ölümüne veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yeni ekipman için, makinede belirtilen voltajla tesis voltajını kontrol edin. İçin elektriksel özellikler makineniz, makine seri numarası etiketi üzerine basılmıştır. Uygun şekilde topraklanmış bir elektrik prizi gereklidir voltaj gereksinimlerinden bağımsız olarak güvenli çalışma için. Ekipmanı yalnızca tasarlandığı amaç için kullanın. Çalışma alanında, bir kişinin takılıp

düşmesine veya çalışan bir makineye doğru düşmesine neden olabilecek engellerden uzak tutun. Makine çalışırken parmaklarınızı, ellerinizi veya vücudunuzun herhangi bir bölümünü makineden ve hareketli parçalardan uzak tutun. İşletme.

Hareketli parçaları ve / veya elektrikli bileşenleri olan herhangi bir makine, ne kadar güvenlik özelliği içerdiğine bakılmaksızın potansiyel olarak tehlikeli olabilir. Ekipmanı çalıştırırken veya bakımını yaparken dikkatli olun ve net bir şekilde düşünün. Çevrenizdeki operasyonların ve personelin farkında olun. Makinede görüntülenen gösterge ışıklarına ve / veya operatör arayüzü ekranlarına dikkat edin ve nasıl yanıt vereceğinizi öğrenin. Yorgunsanız, duygusal olarak sıkıntı yaşıyorsanız veya uyuşturucu ya da alkolün etkisi altındaysanız makine çalıştırmayın. İLK YARDIM GÜVENLİK İSTASYONU'nun nerede olduğunu bilin. Dönen ve hareketli parçalar tehlikelidir. Çalışma alanından uzak durun. Ameliyat alanına asla yabancı bir nesne koymayın. Ağır ekipman için uygun kaldırma ve taşıma araçları kullanın. Bazı ekipman türleri aşırı derecede ağır olabilir. Uygun bir kaldırma cihazı kullanılmalıdır.

Orijinal talimatların çevirisi

Labelmate dilimleme cihazınız, küçük etiketlerin büyük miktarlarda hızlı bir şekilde üretilmesi için hızlı ve kolay bir çözümdür. Etiket rulolarına yan yana birden fazla etiket basabilir ve ardından bunları ayrı ayrı rulolara dilimleyebilirsiniz. Slit-Deluxe dilimleme istasyonu, bir açıcı, bir dilimleyici ve bir sarıcıdan oluşan bağımsız bir ünedir.

GENEL ÖZELLİKLER

EVRENSEL KESİCİ:

- Boyutlar (G x D x Y): 355 x 280 x 250 mm
- Ağırlık: 3,10 kg
- Güç Kaynağı: 15 V DC - 4,33 A çıkı

UCAT-1-10" ETİKET RULOSU DAĞITICI:

- Boyutlar (G x D x Y): 300 x 453 x 322 mm
- Ağırlık: 8,9 k
- Maksimum Etiket Rulosu Ağırlığı (10 inç): 10 kg
- Maksimum Etiket Rulosu Çapı: 300 mm

CAT-3-CHUCK ETİKET RULOSU DAĞITICI

- Boyutlar (G x D x Y): 300 x 456 x 333 mm
- Ağırlık: 11,5 kg
- Güç Kaynağı: 100-240 V AC - 50 Hz
- 15 V DC - Çıkış 4,33 A

HIZALAMA PLAKASI:

- Boyutlar: (G x D x Y) • Boyutlar (x x D): 575 x 500 mm
- Toplam Ağırlık: 29 kg (her ünite 4 kartonda paketlenmiştir)

- 2 yıl sınırlı garanti, güç kaynağı için 1 yıl garanti

PAKET İÇERİĞİ

Tüm parçaları kutudan çıkarın ve içeriğini kontrol edin.

- Kullanım Kılavuzu (bu belge)
- Ünlversal Kesici
- Etiket Açıcı
- Etiket Sarıcı
- Güç Kaynağı Modülü
- Altı metal kanatlı 10 inç LABELMATE Şaft
- İki adet 300 mm flanş plakası
- Bıçaklı iki bıçak tutucu
- Üç adet alüminyum ayırıcı plaka
- İki adet hizalama plakası

Saklama ve taşıma için kutuyu ve ambalajı saklayın.

ÖNEMLİ BİLGİLER

- Bu ürün bir etiket kesicidir. Sadece etiket rulolarını kesmek için tasarlanmıştır. Kuru, kapalı bir ortamda kullanılmalıdır.
- Bıçakları son derece dikkatli kullanın. Kesim sırasında ayarlamayın.
- Makine düz bir yüzeyde kullanılmalıdır. Yüzey düz değilse, tabandaki delikleri kullanarak sabitleyin. plaka.

- Çalışma alanındaki ortam aydınlatması, herhangi bir tehlikeyi önleyecek kadar yeterli olmalıdır.
- KESME BIÇAKLARINI VEYA AÇIKTA KALAN BIÇAKLARIN YAKININDA ÇALIŞIRKEN YARALANMA VEYA GIYSİLERİNİZE ZARAR VERMEMEK İÇİN DİKKATLİ VE SAĞDUYULU DAVRANIN.

BAŞLANGIÇ

Labelmate – Genel Kurulum Kılavuzu
Etiketleme sisteminizi kurmak basittir:

1. Hizalama plakalarını konumlandırın.
2. Açıcı ve sarıcıyı konumlandırın ve sabitleyin.
3. Etiket dilimleyiciyi belirlenen yerine takın.
4. Kurulum tamamlandıktan sonra, her bir üniteyi ayrı ayrı kurabilirsiniz.

ETİKET DİLİMLEYİCİNİN KURULUMU

1. Etiket dilimleyiciyi etiket şeridine dik olarak konumlandırın. Kesmek için, dilimleyici üzerindeki "Kağıt Yolu" etiketini bulun.
2. Kesme bıçaklarıyla temas etmemeye dikkat ederek, etiket şeridini dönen kağıt kılavuzunun altına yerleştirin.
3. Sabit kağıt kılavuzlarının konumunu etiket şeridinizin genişliğine göre ayarlayın. Vidaları yalnızca elle sıkın.
4. Etiket şeridini çekin ve sarıcıya sabitleyin. Etiket sarma makinesinin mili.
5. Kesici bıçaklarla temas etmemeye dikkat ederek, bıçak tutucuların konumunu ayarlayın. Bunu yapmak için, bıçak tutucu kilitleme vidasını gevşetin ve içeri veya dışarı doğru kaydırın. Ayarı korumak için kilitleme vidasını elle sıkın. Aşırı sıkmayın.

ETİKET AÇMA MAKİNESİ KURULUMU

ADIM 1: TUTMA MİLİ KURULUMU

- 25,4 CM (10 (İNÇ)): Flanş plakasını sarma milinin içi boş ucuna kaydırın. Maksimum genişlik için, flanş yüzü mil ucuyla hizalanmalıdır. Göbek vidasını sıkın.
- Mil ve flanş tertibatını, çerçeve ve motor civatalarından yeterli boşluk bırakarak CAT motor miline kaydırın. Bant gerginleşene kadar motor milinin düz kısmındaki kilitleme vidasını sıkın.
- UCAT-1'i LABELMATE etiket dilimleyicisinin girişine yakın yerleştirin.
- DİKKAT: UCAT-1 10 kg'dan fazla ağırlığa sahiptir. **YALNIZCA SAĞLAM BİR YÜZEYE YERLEŞTİRİN.**
ETİKETLERİN KESİLMESİ İÇİN PAKET AÇMA:
UCAT-1 etiket sarıcı, etiketleri kesmek için idealdir. Birkaç küçük etiket yatay olarak basılıp istenilen genişlikte kesilirse, önemli ölçüde daha yüksek etkili baskı hızı ve ayrıca baskı kafası ve şerit verimliliğinde iyileşme elde edersiniz. Kesme işlemi, doğrudan yazıcı çıkışında veya çevrimdışı olarak, LABELMATE UCAT-1 etiket açıcı kullanılarak basılı etiket rulosunun açılmasıyla gerçekleştirilebilir.

ETİKET MAKARASININ TAKILMASI

ADIM 1: REDÜKSİYON MİLİNİN TAKILMASI

- MANDREN: İç flanş, birlikte verilen iki vidayı kullanarak hızlı serbest bırakma mandrenine takın.
- Şaft ve flanş tertibatını, şasi ve motor vidalarından yeterli boşluk bırakarak CAT motor miline kaydırın. Motor milinin düz kısmındaki kilitleme vidasını sıkıca oturana kadar sıkın.
- DİKKAT: CAT 10 KG'DAN FAZLA AĞIRLIKTADIR. SADECE SAĞLAM BİR YÜZEYDE KULLANIN.
- CAT-3 kontrol panelindeki "YÖN" anahtarının "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun.
- Güç kaynağını uygun bir elektrik prizine bağlayın ve CAT'i prize takın; artık kullanıma hazırdır.

KARTON MANDATOR ÜZERİNE SARMA

- CAT-3 kontrol panelinin "YÖN" anahtarını orta "KAPALI" konumuna getirin.
- Boş bir etiket milini, iç flanş plakasına temas edene kadar hızlı bırakma miline veya şaft kanatlarına kaydırın. Hızlı bırakma milinde kilitleme düğmesini sıkın.
- İstenirse, dış flanş plakasını (göbekteki bilyalı pistonla birlikte) şafta ve etiket miline doğru kaydırın.
- "TORK" anahtarı "YÜKSEK (KESİM)" konumundayken, CAT-3 daha yüksek tork üretir. Etiketleri kesmek veya büyük çaplı ruloları sarmak için "YÜKSEK (KESİM)" konumunu kullanın.
- "TORK" kontrol düğmesini minimum konuma (tamamen saat yönünün tersine) çevirin.
- CAT-3 "YÖN" anahtarını sol veya sağ el kullanımı için istenen konuma ayarlayın.
- Doğru etiket sarma için gereken minimum "TORK" ayarını kullanın.

HARİCİ DURDURMA KONTROLÜ

- CAT-3 harici durdurma kontrol jakı, açık devre durdurma kontrolü sağlayabilen harici cihazlara bağlantı sağlar. 3,5 mm kontrol kablosu gereklidir (tedarik edilmez).
- Harici durdurma kontrol devresinin 2 ve 3 numaralı pinleri kapalı olduğunda (3,5 mm çift jak ile bağlandığında), CAT-3 çalışır. Harici devre açık olduğunda, CAT-3 durur.
- 3,5 mm stereo jak "HARİCİ DURDURMA KONTROLÜ" (çift jak)
- Kontak KAPALI = AÇIK / Kontak AÇIK = KAPALI
- Pin 1: Bağlı değil (KULLANILMIYOR) / Pin 2: Normalde kapalı (NC) kontak / Pin 3: Normalde kapalı (NC) kontak dönüşü
- BIÇAKLARI SON DERECE DİKKATLİ KULLANIN. KESİM SIRASINDA BIÇAKLARI AYARLAMAYIN.

YERLEŞTİRME

- Boş bir etiket makarasını sarıcının hızlı bırakma makarasına yerleştirin ve iç etiket flanş plakasına sıkıca bastırın. • SP-76-220AL alüminyum ayırıcı plakalardan birini, etiket makarasına yaslanacak şekilde hızlı bırakma makarasına kaydırın. Dilimleme/sarma işleminden sonra istenen sayıda son işlem rulosu için bu adımı tekrarlayın. Ardından, dış kılavuz flanş HIZLI MANDRENİN üzerine yerleştirin.
- HIZLI MANDREN düğmesini saat yönünde çevirerek açın ve boş mandrenleri, ayırıcı plakaları ve dış kılavuz flanş güvenli bir şekilde takın.
- BH-1 ASSY bıçaklarının kesmesini istediğiniz etiketler arasındaki şeritlerin yaklaşık ilk 90 santimetresini önceden kesin.

HAZIR MISINIZ?

- Etiket sarıcısını çalıştırın. Hızını gerektiği gibi ayarlayın. Ayrıntılar için CAT-3 kullanım kılavuzuna bakın.
- Bıçakların körelmesi kesme işlemi olumsuz etkiliyorsa, bıçakları değiştirebilirsiniz.



EC Declaration of Conformity for Machinery

Manufacturer: LABELMATE SRL-BV

Address: Bergensesteenweg 78, 1651 Lot – BELGIUM

Name and address of the person authorized to compile the technical file

Name: John Deckmyn

Address: Bergensesteenweg 78, 1651 Lot – BELGIUM

Herewith we declare under our sole responsibility that:

Product Description: Slit-Deluxe-Station
Model: Slit-Deluxe-Station
Part Numbers: LMS005
Serial Numbers: 25010200 to 29123199

- Are in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- Are in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - EMC: 2014/30/EU
 - RoHS: 2011/65/EU, as amended
- Norms used:
 - EN ISO 12100: 2010
 - EN IEC 6300: 2018
 - EN 61000-6-3
 - EN 61000-6-1Technical Documentation: Internal Compliance process

Lot, 26/08/2022

John Deckmyn
Operations Director

1- product model/product

Product: Slit-Deluxe-Station
 Model Type: Slit-Deluxe-Station
 References: LMS05
 Batch/Serial no.: 25010200 to 29123199

2- manufacturer

Name: Labelmate srl-bv
 Address: Bergensesteenweg 78 - 1651 Lot - Belgium

3- this declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4- object of the declaration

Specification: The Slit-Deluxe-Station is an "stand-alone" slitting stations including unwinder, slitter and rewinder, support to slit one roll into different individual label rolls

5- the object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK statutory instruments (and their amendments)

2008 No. 1597 The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
 2016 No. 1091 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 2012 No. 3032 The Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

6- references to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared

Norms used: EN ISO 12100 : 2010, EN IEC 6300:2018, EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
 Technical documentation: Internal compliance process.

7- the approved body : self-declaration applies

8- additional information

The technical documentation for the machinery is available from:

Name: Labelmate srl-bv
 Address: Bergensesteenweg 78 - 1651 Lot - Belgium
 Signed for and on behalf of: Labelmate srl-bv
 Place of issue: Lot Date of issue: 27/01/2026
 Name: John Deckmyn Function: Operations Director

Signature: 



+32 2 375 69 60

brussels@labelmate.com

Bergensesteenweg 78
1651 Lot (Belgium)

www.labelmate.com